

# **СИЛЬВЕСТРА МЕДВѢДЕВА**

**ИЗВѢСТІЕ ИСТИННОЕ ПРАВОСЛАВНЫМЪ**

**О ПOKAZАНІИ СВѢТЛОЕ О НОВОПРАВЕДІИ**

**КНИЖНОМЪ И О ПРОЧЕМЪ.**

СЪ ПРЕДИСЛОВІЕМЪ И ПРИМЪЧАНІЯМИ

**Сергія Вѣлокурова.**

## **ИЗВѢСТІЕ ИСТИННОЕ ПРАВОСЛАВНЫМЪ**

**И**

### **ПОКАЗАНИЕ СВѢТЛОЕ О НОВОМЪ ПРАВЛЕНІИ въ московскомъ царствѣи книгъ древнихъ.**

И чего ради оно начася, и како и с коихъ книгъ правити на соборѣхъ постановиша и с оных ли правиша.—И чесо ради частое в новоисправныхъ книгахъ сотворися премѣненіе, и тѣмъ народъ возмутися, и многообразныя разности въ вѣрѣ явишася, и мнози людіе погибоша и погибають.—И краткое изявленіе о нововыѣзжихъ иноземцевъ, и ихъ о неправомъ о пресущественіи и лестномъ на смущеніе правовѣрнымъ писаніи.

Написася въ царствующемъ градѣ Москвѣ Спасскаго монастыря, иже за іконнымъ рядомъ строителемъ, а печатнаго двора справщикомъ монахомъ Силвестромъ Медвѣдевымъ лѣта 7197-го мѣсяца Септеврія.





Сильвестръ Медвѣдевъ лице не безызвѣстное въ исторіи нашего отечества за XVII столѣтіе: наши древніе книжники, составители житій возвели его даже въ особое званіе «ересиарха», виновника «новоявляющейся латинской дымящейся главни Аркудіевы или Мѣдвѣдевы»<sup>1</sup>. Такую почетную и громкую извѣстность у насъ на Руси Медвѣдевъ получилъ главнымъ образомъ благодаря своему учению о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ Евхаристіи, учению, возбудившему жаркія и бурныя пренія, тянувшіяся въ нашей церкви въ XVII столѣтіи цѣлую четверть вѣка.

Біографическія свѣдѣнія о Медвѣдевѣ скудны, а за первые годы его жизни мы почти и совсѣмъ ихъ не имѣемъ. Неизвѣстны ни его родители, ни годъ его рожденія, ни сословіе, къ которому онъ принадлежалъ по рожденію; извѣстно только мірское имя его — Семень и мѣсто его рожденія—городъ Курскъ. Неизвѣстно даже вслѣдствіе чего и когда Медвѣдевъ ушелъ изъ Курска въ Москву. Наши біографическія свѣдѣнія о немъ начинаются съ 1665 года, когда мы его встрѣчаемъ въ Москвѣ въ числѣ подъячихъ Тайнаго приказа, собственной секретной канцеляріи Государя<sup>2</sup>. Въ подъячіе въ эту канцелярію выбирались люди способные и главное испытанной честности и преданности, потому что имъ очень часто поручалось отъ царя исполненіе самыхъ близкихъ ему дѣлъ, его тайныхъ дѣлъ. Они исполняли порученія царя по домашнимъ его дѣламъ, возили переписку царя съ

---

<sup>1</sup> Житіе патріарха Іоакима, изд. Обществомъ древней письменности.

<sup>2</sup> Забѣлинъ И. Е. Забѣтки для біографіи С. Медвѣдева — въ Лѣтоисчислѣ русской литературы Н. С. Тихонравова т. V в.-I стр. 120 — 126. По вслѣдованіямъ г. Забѣлина, Федоръ Шакловитый взятъ въ подъячіе въ тайный приказъ только въ 1673 году, когда уже Медвѣдова тамъ не было; слѣдовательно Шакловитый вмѣстѣ съ Медвѣдевымъ не служилъ, а вѣроятно все поступилъ на мѣсто Медвѣдева.

Ординомъ Нащокинымъ и другими близкими лицами и пр. Однимъ словомъ это были лица, которымъ царь вполне вѣрилъ. Все это разумѣется требовало значительной осторожности въ выборѣ молодыхъ людей на службу въ Тайный приказъ и если (вѣроятно) молодой Медвѣдевъ попадаетъ въ число подъячихъ къ тайнымъ дѣламъ царя, то одно уже это обстоятельство много свидѣтельствуетъ въ пользу Медвѣдева. Время поступленія Медвѣдева на службу въ этотъ приказъ—неизвѣстно, мы знаемъ только, что онъ 5 апрѣля 1665 года былъ уже подъячимъ и вмѣстѣ съ другими подъячими этого числа получилъ награду.

За тотъ же 1665 годъ мы имѣемъ и другое извѣстiе о Медвѣдевѣ: онъ вмѣстѣ съ другими подъячими поступаетъ въ новооткрытую школу Симеона Полоцкаго въ Заиконоспасскомъ монастырѣ «учитца по латинямъ». Постройка школы была начата въ июнѣ мѣсяцѣ этого года и къ осени школа вѣроятно была уже готова. Строилась она на деньги Тайнаго приказа и предназначалась кажется исключительно для дворцовыхъ подъячихъ. Въ новой школѣ Полоцкагоу чениковъ всего-навсего было четыре человека вмѣстѣ съ Медвѣдевымъ — Василій Репскій пѣвчій, выѣхавшій изъ Кіева вмѣстѣ съ епископомъ Меодіемъ, дворцовые подъячiн Семень и Илья Казанцы и Медвѣдевъ<sup>3</sup>. Медвѣдевъ, кажется, былъ старостой у нихъ; но крайней мѣрѣ извѣстно, что ему выдавались постоянно деньги на отопленіе и освѣщеніе школы. Здѣсь въ этой школѣ началось сближеніе Медвѣдева съ Полоцкимъ. Медвѣдевъ съ увлеченіемъ слушалъ уроки Полоцкаго, которые глубоко западали въ его душу. Не ограничиваясь одними уроками, Медвѣдевъ часто бесѣдовалъ съ Полоцкимъ въ келіи; уроки и бесѣды Полоцкаго произвели то, что Медвѣдевъ сдѣлался ревностнымъ ученикомъ и послѣдователемъ своего учителя Полоцкаго.

Почти три года пробылъ Медвѣдевъ вмѣстѣ съ своими товарищами въ школѣ у Полоцкаго, обучаясь «латыни» и «грамматичному ученію». Неизвѣстно какіе плоды оставило это обученіе на другихъ его товарищахъ, о Медвѣдевѣ же одинъ современникъ говоритъ, что онъ «пріучися чести латинскія книги». Въ маѣ мѣсяцѣ 1668 года былъ отправленъ на посольство въ Курляндію Ординъ Нащокинъ и нашимъ молодымъ ученымъ Медвѣдеву съ товарищами велѣно было также

---

<sup>3</sup> Соловьевъ—Исторія Россіи т. XIV примѣчаніе 54-е. Забытъ упомянуть только троихъ учениковъ школы—Семена и Илью Казанцевъ и Медвѣдева. Запись денегъ, выдававшихся Медвѣдеву на расходы по школѣ начинается 7-го декабря 1665 г. и оканчивается 21 января 1668 г.

ѣхать на посольство «для наученія» <sup>4</sup>. А вмѣстѣ съ ихъ отъѣздомъ, кажется, закрылась и школа Полоцкаго; по крайней мѣрѣ мы не встрѣчаемъ уже о ней болѣе никакихъ свѣдѣній. Выѣхавши изъ Москвы въ Курляндію 26 мая, наши послы въ декабрѣ мѣсяцѣ того же года воротились уже въ Москву, благополучно окончивши возложенное на нихъ дѣло. Чему научились наши молодые ученые во время этого посольства и насколько они оправдали возлагавшіяся на нихъ надежды намъ опять неизвѣстно. О Медвѣдевѣ намъ извѣстно только то, что и послѣ этого посольства онъ продолжалъ занимать ту же должность—подъячаго Тайнаго приказа. Въ числѣ подъячихъ Тайнаго приказа Медвѣдевъ числится и въ 1669 году и въ началѣ 1670 года (2 февр.), но занималъ ли онъ эту должность послѣ этого до начала 1672 года—неизвѣстно.

Въ началѣ (февр.) 1672 года, неизвѣстно вслѣдствіе какихъ причинъ, Медвѣдевъ еще мирянинъ вмѣстѣ съ о. Софроніемъ игуменомъ Молченской Путивльской пустыни (бывшимъ въ Москвѣ по монастырскимъ дѣламъ и теперь возвращавшимся домой) и прочію братією выѣхалъ изъ Москвы въ Путивльскую пустынь <sup>5</sup>. Причины удаленія Медвѣдева изъ Москвы не были извѣстны всѣмъ даже и въ свое время. По крайней мѣрѣ впоследствии чрезъ нѣсколько лѣтъ, когда Медвѣдевъ уже воротился въ Москву, царь однажды, будучи въ Заиконоспасскомъ монастырѣ, спрашивалъ Медвѣдева «о постриженіи и чего ради не восхотѣлъ на Москвѣ жити и самъ спрашивалъ милостивно» и, выслушавъ отвѣтъ Медвѣдева, благоволилъ не неоднократно приказать Медвѣдеву жить на Москвѣ <sup>6</sup>. Насколько можно

<sup>4</sup> О посольствѣ Ордина Нащокина въ Курляндію см. Исторію Соловьева т. XII. О посольствѣ вмѣстѣ съ нимъ Медвѣдева и др.—Ibid. т. XIV, 44.—Соловьевъ, какъ на источникъ этого извѣстія указываетъ на «приказныя дѣла 1676 года Архива Минист. Пнѣстр. Дѣлъ». Но посольства въ этомъ 1676 г. быть не могло 1) п. ч. Ординъ Нащокинъ въ это время уже удаленъ отъ дѣлъ (въ 1672 г.) и принялъ монашество; 2) п. ч. Медвѣдевъ въ это время былъ уже монахъ; 3) п. ч. посольство Ордина Нащокина въ Курляндію состоялось въ 1668 году. Но въ приказныхъ дѣлахъ этого 1668 года, которыя мы всѣ просмотрѣли (434 №№) нѣтъ ничего, откуда бы можно было позаимствовать подобныя свѣдѣнія объ отправленіи Медвѣдева вмѣстѣ съ Ординомъ Нащокинымъ въ Курляндію. Точно также нѣтъ этихъ извѣстій и въ дѣлахъ по сношенію съ Курляндіей, хранящихся въ томъ же архивѣ.

<sup>5</sup> Свѣдѣнія о пребываніи Медвѣдева въ Молченской Путивльской пустыни заимствованы изъ писемъ его къ разнымъ лицамъ. Списокъ писемъ см. въ числѣ рукописей Ундольскаго (Москов. Публич. и Румянцев. музеевъ) рукопись № 793.

<sup>6</sup> Письмо Медвѣдева отъ 17 июля 1677 г. къ князю Михаилу Григорьевичу (Ромодановскому?). — Ibidem.

думать по послѣдующимъ фактамъ, Медвѣдевъ удалился изъ Москвы, надѣясь вдали отъ міра и знаемыхъ удобнѣе исполнить обѣты монашескіе, которые онъ рѣшилъ принять. Полоцкій, преподавая своему любимому ученику научныя познанія, въ то же время вѣроятно постарался убѣдить Медвѣдева — устранившись отъ міра и его молвы — принять монашество. Представивъ монашество въ идеальномъ свѣтѣ, Полоцкій увлекъ Медвѣдева идеею монашества въ ея чистомъ видѣ. А для того, чтобы удобнѣе исполнить обѣты монашескіе, Медвѣдевъ и удалился въ пустынь.

Въ пустынь наши путешественники прибыли 14 марта, о чемъ Медвѣдевъ успѣшилъ увѣдомить Полоцкаго. 3 апрѣля 1672 г. Медвѣдевъ отсюда же пишетъ благодарственныя (за что — неизвѣстно) письма въ Москву—Павлу митрополиту Сарскому и Подонскому, иноку Евѣимію и иноку Тихону. Но и эта пустынь, удаленная отъ народнаго многолюдства, на первыхъ порахъ, кажется, не вполне удовлетворяла его; онъ недоволенъ былъ народомъ, который приходилъ къ нему и Медвѣдевъ хотѣлъ перейти въ другую менѣе людную. Очевидно монашество онъ рѣшилъ принять не въ слѣдствіе какихъ либо мірскихъ разсчетовъ, надежды на карьеру и пр., а какъ человекъ вполне увлеченный идеею его (монашества). Въ письмѣ отъ 3-го апрѣля (вѣроятно 1672 года) къ нѣкому Досіею, настоятелю «словенской пустыни» Медвѣдевъ пишетъ, что «хотяще устранился отъ міра и его молвы, прибыли они въ пустынь (Путивльскую Молченскую?), въ ней же не обрѣли желаемаго, зане множество человекъ начаша къ намъ приходи». Слышавъ же о словенской пустыни, настоятелемъ которой былъ о. Досіей, что она удалена отъ людей, Медвѣдевъ послалъ двухъ иноковъ пожить въ ней нѣкоторое время, чтобы рѣшить насколько справедливъ этотъ слухъ. Результатъ этого посольства неизвѣстенъ, но вѣроятно онъ былъ отрицательный, такъ какъ Медвѣдевъ остался жить въ Молченской пустыни и прожилъ въ ней все время вплоть до своего отъѣзда въ Москву.

Когда Медвѣдевъ принялъ монашество—неизвѣстно. Изъ писемъ его видно только, что 25 декабря 1673 года онъ былъ еще міряниномъ, а 8 августа 1675 года—былъ уже монахомъ. Живя въ пустыни Медвѣдевъ не прерывалъ связи съ міромъ, хотя и отказался отъ него. Онъ пишетъ отсюда письма Ивану Дмитріевичу, боярину князю Григорію Григорьевичу, Василю Григорьевичу и Агаеѣ Потоповнѣ и Михаилу Григорьевичу (Ромодановскимъ?), съ которыми онъ, какъ можно судить на основаніи писемъ, находился въ близкихъ отношеніяхъ. Но особенно любопытны письма Медвѣдева къ своему учителю

Симеону Полоцкому въ Заиконоспасскій монастырь и изъ числа ихъ особенно любопытно письмо отъ 25 декабря 1672 года (сохранились еще два письма Медвѣдева къ Полоцкому отъ — марта 1672 года уведомительное о прѣздѣ и 27 сент. 1676—витѣватая хвала Полоцкому). Посылая Полоцкому по случаю праздника кадочку меда, Медвѣдевъ просить прислать «листы мои печатные со изображеніемъ лицъ святыхъ», продать кафтанъ его, оставшійся въ Москвѣ за 30 рублей, прислать библию польскую, естли Косма Наумовичъ прислалъ, также и книжку, естли Андрей Винюсъ тебѣ вручихъ, о которыхъ я ему билъ челомъ.

Въ Молченской пустыни Медвѣдевъ пробылъ около 5 лѣтъ, въ 1677 году онъ появляется уже въ Москвѣ (27 сент. 1676 года онъ былъ еще въ пустыни). Но крайней мѣрѣ сохранилось письмо его отъ 28 мая этого именно года изъ Москвы къ князьямъ Михаилу и Григорью Григорьевичамъ (Ромодановскимъ), въ которомъ онъ ходатайствуетъ за строителя Молченской пустыни отца Софронія, на котораго жаловался патріарху Іоакиму гетманъ Иванъ Самойловичъ.<sup>7</sup> 13 іюля этого года былъ въ Заиконоспасскомъ монастырѣ царь; онъ спрашивалъ Медвѣдева о причинѣ принятія монашества, велѣлъ ему жить въ Москвѣ (слѣдовательно Медвѣдевъ прѣхалъ въ Москву незадолго передъ этимъ?) и во знамя своея государскія милости приказалъ дать Медвѣдеву келію на нныхъ богатѣйшую. И присутствующи ему вси, пишеѣ Медвѣдевъ, еще стоящу ему въ церкви и зрящу, явились ко мнѣ милостиви<sup>8</sup>. Возвращеніе Медвѣдева въ Москву объясняется вѣроятно желаніемъ Симеона Полоцкаго. Полоцкій чувствовалъ уже близость своей смерти и потому вызвалъ своего любимаго ученика къ себѣ, чтобы преподать ему послѣднія наставленія и провести съ нимъ послѣднее время своей жизни.

Жизнь въ Москвѣ въ одномъ монастырѣ рядомъ келья съ келіей (что подало поводъ говорить впоследствии о Медвѣдевѣ, что онъ купно съ отцемъ Симеономъ въ единой келіи живяше<sup>9</sup>) еще болѣе сблизила ученика съ учителемъ, Медвѣдева и Полоцкаго. Дружба, начавшаяся на школьной скамьѣ, когда Медвѣдевъ еще былъ молодымъ

---

<sup>7</sup> Медвѣдевъ проситъ князеи попроситъ гетмана, чтобы онъ простилъ Софронія и написалъ объ этомъ письмо патр. Іоакиму, такъ какъ иначе о Софронія сошлютъ въ Сибирь.

<sup>8</sup> Письмо къ князю Михаилу Григорьевичу отъ 17 іюля 1677 года изъ Москвы.

<sup>9</sup> Остенъ л. 98.



человѣкомъ, ученикомъ Полоцкаго, не прекращавшаяся и во время отсутствія Медвѣдева изъ Москвы, а наоборотъ вслѣдствіе разлуки еще болѣе усилившаяся, теперь съ возвращеніемъ Медвѣдева въ Москву перешла въ крѣпкій неразрывный союзъ. Убѣжденія, взгляды и мысли Полоцкаго сдѣлались убѣжденіями, взглядами и мыслями и Медвѣдева. «Медвѣдевъ слушалъ словеса его (Полоцкаго), говорятъ авторъ книги Остенъ, латинскія мысли полна суца, не познавъ лести онаго, прельстился вслѣдъ его мудрованія».

Учитель и другъ Медвѣдева, Полоцкій, пользовавшійся большимъ значеніемъ и вліаніемъ при царскомъ дворѣ, мало обращающій вниманія даже на патріарха, сколько могъ покровительствовалъ Медвѣдеву. Вѣроятно по его ходатайству Медвѣдевъ съ 7187 года (съ сентября 1688 г.) былъ назначенъ справщикомъ на московскій печатный дворъ и въ то же время книгохранителемъ того же печатнаго двора. Должность справщика въ то время принадлежала къ числу высокихъ должностей; справщики тогда пользовались гораздо болѣею свободою и властью при исправленіи книгъ, чѣмъ въ настоящее время. Какія книги изъ печатавшихся въ то время правлены были Медвѣдевымъ неизвѣстно; извѣстно только, что онъ былъ въ числѣ тѣхъ справщиковъ, которые завѣдывали исправленіемъ печатавшихся тогда дѣяній и посланій апостольскихъ. Насколько видно изъ дѣла исправленія этихъ книгъ, исправители не повѣряли текстъ по греческому подлиннику; но не смотря на это древніе славянскіе переводы и толкованія дали имъ возможность возстановить славянскій текстъ довольно близко къ греческому <sup>10</sup>. Должности книгохранителя на печатномъ дворѣ, на которомъ была большая бібліотека, обязанъ, намъ думается, своимъ появленіемъ и бібліографическій трудъ Медвѣдева «оглавленіе книгъ кто ихъ сложилъ», появленіе котораго только и возможно при предположеніи пользованія такой богатой бібліотекой, какова была въ то время бібліотека московскаго печатнаго двора. Ни въ Курскѣ, ни въ Молченской пустыни не было такой богатой бібліотеки. Не могъ пользоваться Медвѣдевъ и бібліотекой московскаго печатнаго двора, пока былъ подъячимъ. Съ одной стороны его служебныя занятія въ то время препятствовали его научнымъ занятіямъ; съ

---

<sup>10</sup> Употребляемый нынѣ славянскій текстъ дѣяній и посланій—есть именно этотъ исправленный справщиками при патр. Іоакимѣ. См. о семъ въ Православномъ Обзорѣніи 1861 г. февраль—статья «Исправленіе Дѣяній и Апостола при патр. Іоакимѣ». См. также «сборникъ памятникъ до книгопечатанія въ Россіи относящихся» вып. I. Приложение. Изд. Москов. Спбод. Типографіи.

другой стороны библиотечка печатного двора была недоступна для посторонних лиц. Далее — из некоторых частных этого труда видно, что Медвѣдевъ при составленіи его пользовался библиотечкой именно печатного двора (см. напр. статью объ Іоаннѣ экзархѣ Болгарскомъ; ср. Калайдовича изслѣдованіе о семъ).

Медвѣдеву не долго пришлось наслаждаться сообществомъ Полоцкаго. 25 августа 1680 года умеръ его наставникъ и другъ, глава и представитель ученыхъ москвичей малорусской партіи — Симеонъ Сипіановичъ Полоцкій. Медвѣдевъ по порученію царя нѣсколько разъ сочинялъ надгробную епитафію въ стихахъ Полоцкому, но они не удовлетворяли царя. Наконецъ Медвѣдевъ написалъ епитафію согласно съ тѣмъ планомъ, который изложилъ ему царь; епитафія понравилась царю и онъ приказалъ ее выстѣчь на гробницѣ Полоцкаго.

Медвѣдевъ, по смерти Полоцкаго, сдѣлался главою той партіи московскихъ ученыхъ, представителемъ которой былъ его учитель. Обязанности, лежавшія на Полоцкомъ, перешли къ Медвѣдеву. Вѣроятно вскорѣ же онъ былъ назначенъ на мѣсто Полоцкаго строителемъ (настоятелемъ; въ монастырѣ не было въ то время высшей должности) Заиконоспасскаго монастыря, каковую должность онъ занималъ вплоть до своего заключенія подъ стражу. Вѣроятно въ то время Медвѣдевъ уже достаточно былъ извѣстенъ своею ученостью, такъ какъ когда явился въ Москву пришлецъ чужеземецъ Янъ Бѣлободскій, Медвѣдеву поручено было обличить Бѣлободскаго въ ереси. 10 июня 1681 года имъ былъ отосланъ съ Каріономъ Истоминымъ къ патриарху составленный имъ, Медвѣдевымъ, по порученію патриарха отвѣтъ на *Wyznanie Wiary* Бѣлободскаго. Это его сочиненіе было чтено на другой день 11 июня на соборѣ въ патриаршей крестовой палатѣ и было официальнымъ отвѣтомъ Бѣлободскому на его челобитвыя<sup>11</sup>.

Медвѣдевъ старался замѣнить Полоцкаго и при дворѣ въ званіи придворнаго пѣнты. Какъ тотъ при торжественныхъ случаяхъ слагаетъ

---

<sup>11</sup> Находится въ рукописи фундам. библиотеки Москов. Духовной Академіи № 68 л. 219—240. Напечатанъ въ числѣ «Памятниковъ къ исторіи протестантизма въ Россіи» Д. Цвѣтаевымъ. См. Чтенія Общ. Истор. и Древн. Россійскихъ 1884 г. кн. III.—Строителемъ Медвѣдевъ былъ уже въ апрѣлѣ 1681 года. 12 февр. 1683 года онъ какъ строитель (настоятель монастыря) вмѣстѣ съ братіею подалъ челобитную на грека Димитрія въ неплатежъ денегъ за нанятую послѣднимъ въ монастырѣ келлію.—Въ отвѣтѣ Димитрій между прочимъ говорилъ: «въ прошломъ во 189 г. в апрѣлѣ наняъ онъ келлію по уговору съ строителемъ Сяльвестромъ».—Монастыр. дѣла арх. Мин. Иностр. дѣлъ св. 13 д. № 16—7191 года.

и подносить вирши, такъ поступаетъ и Медвѣдевъ. 12 февраля 1682 года онъ подноситъ «привѣтство брачное» по случаю бракосочетанія царя Θεодора Алексѣевича съ Марѳею Матвѣевной Апраксиной, а чрезъ нѣсколько времени 27 апрѣля — «о преставленіи государя царя и великаго князя Θεодора Алексѣевича.... плачь и утѣшеніе дванадесятьюми виршами по числу лѣтъ его царскаго пресвѣтлаго величества, еже поживе въ мірѣ». Вирши Медвѣдева на нашъ теперешній взглядъ конечно ничего другаго кромѣ смѣха возбудить не могутъ, но въ то время, вѣроятно, какъ первые опыты въ этомъ родѣ литературныхъ произведеній, они принадлежали къ числу лучшихъ произведеній литературы этого рода; по крайней мѣрѣ они не во многомъ чѣмъ уступаютъ виршамъ самого Полоцкаго.

Медвѣдевъ замѣняетъ Полоцкаго и въ должности школьнаго учителя.—15 генваря 1682 года, вѣроятно по его просьбѣ, велѣно было сдѣлать «въ Спасскомъ монастырѣ двѣ келіи для ученія». <sup>12</sup> Постройка домовъ въ то время производилась очень скоро. Олеарій говоритъ, что въ Москвѣ даже продавались на рынкѣ совсѣмъ готовые дома, которые оставалось только перевести на мѣсто. <sup>13</sup> По всей вѣроятности и школа Медвѣдева вскорѣ же была выстроена и можетъ быть уже въ первой половинѣ этого года (1682) началось ученіе.—И въ своей учительской, школьной дѣятельности Медвѣдевъ былъ вѣрнымъ послѣдователемъ своего учителя Полоцкаго. Школа Медвѣдева, какъ и школа Полоцкаго, отличалась своимъ латинскимъ направлением: отцы отдавали туда своихъ дѣтей учиться, какъ они выражались, «латинскому языку». <sup>14</sup> Ученіе у Медвѣдева шло успѣшно. 16 августа 1684 года ученикъ «изъ Спасова монастыря, что за иконнымъ рядомъ», Иванъ Истоминонъ говорилъ Святѣйшему патріарху въ Крестовой палатѣ «орачію». <sup>15</sup> Медвѣдевъ даже мечталъ о преобразованіи своей школы въ Академію: въ январѣ 1685 года Медвѣдевъ подносилъ царевнѣ Софіи на утверженіе проектъ «привилегіи на Академію», который и былъ утвержденъ. Но Медвѣдевъ не успѣлъ привести

---

<sup>12</sup> Забѣлинъ. Домашній бытъ русскихъ царей и царицъ. т. 1, с. 140.

<sup>13</sup> Олеарій. Путешествіе въ 1633, 1636 и 1639 гг. въ Москву и Персію. М. 1870 г. Переводъ П. Барсова, изданіе общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, кн. III, гл. 1, стр. 108.

<sup>14</sup> Розыскныя дѣла о Θεодорѣ Шавловитомъ и его сообщникахъ, т. I. Дѣло о Медвѣдевѣ № XXIX показаніе пѣвчаго Лаврентія.

<sup>15</sup> За это ему б. пожалованъ патріархомъ рубль. См. дѣла Патр. Казев. Приказа № 111 въ архивѣ Минист. Юстиціи. Забѣлинъ матеріалы для исторіи Москвы т. I, 392.

свой планъ въ исполненіе; въ мартѣ тогоже года пріѣхали въ Москву греки самобратіи Лихудіевы, а съ ихъ пріѣздомъ измѣнилось все положеніе дѣла.

Въ 80-хъ годахъ XVIII столѣтія у насъ появляются одновременно нѣсколько школъ. Такъ мы имѣемъ извѣстіе о существованіи школы въ Чудовомъ монастырѣ, школы «словенского ученія»; <sup>16</sup> а на Московскомъ печатномъ дворѣ школы «греческаго языка», <sup>17</sup> въ которой ученики учились «греческому языку и письму». Но правительство не довольствовалося этими школами и хлопотало съ отысканіемъ на Востоку православныхъ учителей для обученія русскихъ. Въ мартѣ мѣсяцѣ 1685 года, какъ мы уже говорили, и прибыли столь желанные православные учителя греки, родные братья Іоанникій и Софроній Лихуды, присланные сюда восточными патріархами. Лихуды получили высшее образованіе въ Венеціи и прибыли потомъ около 9 лѣтъ въ Падуѣ, гдѣ они получили докторскіе дипломы. Въ Москвѣ они были приняты очень милостиво и вскорѣ же приступили къ своимъ учебнымъ занятіямъ.—3 сентября 1685 г. самъ патріархъ ходилъ въ Богоявленскій монастырь, на Никольской улицѣ, «для досмотру гдѣ строить школу для ученія учениковъ греческому книжному писанію» <sup>18</sup>, а 12 декабря былъ уже выданъ образъ отъ патріарха въ новую деревянную школу. <sup>19</sup> Дѣятельностью Лихудовъ, какъ видно, сильно интересовались. 29 января 1686 г. патріархъ вмѣстѣ съ другими архіереями ходилъ въ Богоявленскій монастырь, въ новую школу, «въ которой учатъ грекоіеромонахи Софроній и Анникій учениковъ греколатинскому книжному писанію (30 человекъ) и въ той школѣ патріархъ учениковъ слушалъ ученія». <sup>20</sup> Школа Лихудовъ продолжала существовать въ Богоявленскомъ монастырѣ и въ началѣ 1687 года. 25 января этого года патріархъ ходилъ въ Богоявленскій монастырь и былъ въ школѣ, «въ которой учатъ учениковъ греческихъ книгъ грекоіеромонахи Софроній и Іоанникій; слушалъ греческаго грамматическаго ученія и послѣ слушанія пожаловалъ учителямъ по 5 золотыхъ, ученикамъ тремъ сыновьямъ князя Ю. М. Одоевскаго, сыну кн. Б. А. Голицына и сыну дьяка В. Постникова по золотому» <sup>21</sup>.

<sup>16</sup> Смирновъ С. К. Исторія Москов. слав. греко латин. Академіи с. 23.

<sup>17</sup> Упоминается въ 1685 г. 27 июня и 7 июля. Дѣла Патр. Казен. Приказа Забѣльнѣ *ibidem*.

<sup>18</sup> Дѣла Патр. Казен. Приказа № 118. Забѣльнѣ *ibid.* с. 401.

<sup>19</sup> *ibidem* № 119. Забѣльнѣ *ibid.*

<sup>20</sup> *ibidem* № 118. Забѣльнѣ *ibid.*

<sup>21</sup> *ibidem* № 119. Забѣльнѣ *ibid.* с. 402.

Но помѣщеніе школы Лихудовъ въ Богоявленскомъ монастырѣ было временное; вскорѣ же послѣ ея открытія (черезъ полгода) патріархъ уже думаетъ о постройкѣ для нея новаго помѣщенія каменнаго въ Заиконоспасскомъ монастырѣ. 3 іюня 1686 года патріархъ ходилъ «въ Спасовъ монастырь для досмотру мѣста, гдѣ строить каменные палаты для ученія ученикомъ греческаго книжнаго писанія». <sup>22</sup> Эти «каменные палаты» еще строились или точнѣе достраивались 9 сентября 1687 года, <sup>23</sup> а къ 12 октябрю тогоже года онѣ были уже окончены стройкой: этого числа патріархъ «ходилъ въ новопостроенныя каменные школы, что строены въ Китаѣ подлѣ Спасскаго монастыря». <sup>24</sup> По окончаніи стройки, Лихуды вскорѣ же перевели свою школу въ новое помѣщеніе. 20 апрѣля 1688 года на свѣтлой недѣлѣ греческаго книжнаго писанія учитель грекоіеромонахъ Софроній приходилъ къ патріарху вмѣстѣ со своими учениками уже изъ новаго своего помѣщенія—Спасскаго монастыря. <sup>25</sup> Лихуды такимъ образомъ предвосхитили у Медвѣдева ту должность, о которой онъ мечталъ—учительство и ректорство въ новой Академіи. Съ открытіемъ ея прекратили кажется свою дѣятельность другія существовавшія тогда школы.

Школа «на дворѣ книгъ печатнаго дѣла» существовала въ 1685 и 1686 гг. Въ 1685 г. учителями въ ней были іеромонахъ Іоакимъ и грекъ Мануилъ Григорьевъ, учениковъ было 198 человекъ; здѣсь обучали «греческому языку и грамотѣ». <sup>26</sup> Въ 1686 г. вмѣсто Іоакима учить «св. патріарха дому» іеромонахъ Тимофей вмѣстѣ съ тѣмъ же грекомъ Мануиломъ Григорьевымъ, «греческому и словенскому книжному писанію», <sup>27</sup> (учениковъ 66—гречес. ученію; 166—словенскому).

---

<sup>22</sup> Дѣла Патріар. Казен. Приказа. Страницы 1881 г I т. «Школьное дѣло въ Россіи до Петра».

<sup>23</sup> «196 г. сен. 9 по указу св. патріарха Богоявлен. мон. архим. Никифору на достройку каменныхъ школьныхъ полатъ, которыя строятъ въ Китаѣ подлѣ Спасскаго мон. дамо 100 руб.». Дѣла Патр. Казен. Приказа № 127. Забѣлинь ibid. с. 402.

<sup>24</sup> Дѣла Патр. Казен. Приказа № 127. Забѣлинь ibid. с. 393.

<sup>25</sup> «Говорили поздравительныя рѣчи ученики: іеромонахъ Иларіонъ, монахъ Іевъ, грекоіеродіаконъ Палладій и Діонисій. Дѣла Патр. Каз. Приказа № 127. Забѣлинь ibid. с. 393.—27 декабря 198 г. приходилъ къ патріарху Софроній съ учениками славян пѣніемъ греч. согласія и говорили гречески и словенски о Христовѣ воплощеніи отъ божеств. писаній многія рѣчи и орацыи св. патріарху съ поздравленіемъ. Дѣла Патр. Казен. Приказа № 134. Забѣлинь ibid. с. 393.

<sup>26</sup> Дѣла Патр. Казен. Приказа № 115. Забѣлинь ibid. с. 392.

<sup>27</sup> Дѣла Патр. Казен. Приказа №118. Забѣлинь ibid. с. 401.

Школа Медвѣдова также въ 1686 г. еще существовала: 3 іюня этого года патріархъ, бывши въ Заиконоспасскомъ монастырѣ, «ученикомъ словенского ученія, которые учатся у монаха Селивестра Івану Семенову съ товарищи 23 человекамъ далъ по 6 денегъ чело-вѣку». <sup>18</sup> О существованіи этихъ школъ въ 1687 г. мы не имѣемъ свѣдѣній; кажется съ открытіемъ славяногреколатинской Академіи въ Заиконоспасскомъ монастырѣ они были закрыты, а ученики ихъ б. переведены въ новую Академію.—Но Лихуды не только предвосхитили у Медвѣдова учительство и ректорство въ новооткрытой Академіи, но они еще постарались ослабить ученый авторитетъ Медвѣдова, вступивши съ нимъ въ споръ о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ Евхаристіи.

Вопросъ о пресуществленіи, говоритъ одинъ изслѣдователь, можетъ показаться самъ по себѣ богословскимъ, но въ исторіи нашего развитія онъ имѣлъ весьма большое значеніе. Споръ здѣсь шелъ не о частномъ вопросѣ, а о цѣломъ методѣ мышленія и вѣрованія. Дѣло въ томъ, что церковь православная основывала свое воззрѣніе на томъ, что эти слова признаются во всѣхъ литургіяхъ искони т. е. основывалась на преданіи церковномъ. Католическая же церковь говорила, что молитва «*мы и мы приносимъ*»..... сочинена мужами хотя авторитетными, но все же сочинена, а словами: «прими-те»... и т. д. совершенно таинство самимъ Іисусомъ Христомъ. Какъ скоро вопросъ переходилъ на эту почву, то вопросъ становился о томъ, какая разница между умозаключеніемъ и преданіемъ, на чемъ должна основываться вѣра на мышленіи или на преданіи. Если признать первое, то и вопросы о непогрѣшимости папы, о благодати будутъ имѣть свой *raison d'être*. Дѣйствительно—если мы скажемъ, что церковь есть видимое тѣло, а папа есть глава церкви, то должны будемъ признать, что такъ какъ церковь непорочна, то глава ея тоже непороченъ. Если Христосъ родился безъ первороднаго грѣха, могъ ли онъ родиться отъ матери, которой былъ причастенъ перво-родный грѣхъ? Поэтому та, которая родила его, или была свободна отъ грѣха или какимъ нибудь актомъ освободилась отъ него. Такъ какъ акта, которымъ мать Божія освобождалась отъ грѣха не было, ergo она была *immaculata*. Совсѣмъ другое у православныхъ, гдѣ все основывается на преданіи. По православному ученію, церковь

---

<sup>18</sup> Дѣла Патр. Казен. Приказа. Страникъ 1881 г. т. I. «Школьное дѣло до Петра». Подробнѣе о славяногреколатинской Академіи см. въ прекрасномъ трудѣ С. К. Смирнова, о ректора М. Д. Академіи—«Исторія Москов. славяногреколатинской Академіи». М. 1835 г.

есть совокупность всѣхъ вѣрующихъ, что признано всеми вѣрующими, то обязательно, то догматъ. Ученія о безпорочности Дѣвы, о непогрѣшимости папы не существовало у насъ, потому что не было установлено вселенскими соборами; но передѣлывать того, что постановлено ими, не слѣдуетъ. Такимъ образомъ въ православной церкви являлось принципомъ подчиненіе личности всеобщему вѣрованію. Споръ между этими двумя воззрѣніями, хотя формальный, былъ однако чрезвычайно важенъ, такъ какъ имъ устанавливалось различіе между рационализмомъ и вѣрованіемъ въ церковное преданіе.

Споры о времени пресуществленія даровъ въ таинствѣ Евхаристіи начались у насъ еще до пріѣзда грековъ Лихудовъ. Еще Полоцкій разсуждалъ объ этомъ предметѣ однажды въ патриаршей Крестовой палатѣ съ Епифаніемъ Славинецкимъ; но усилились эти споры уже послѣ смерти Полоцкаго. Главными дѣятелями въ этихъ спорахъ были—инокъ Евфимій, Медвѣдевъ и потомъ Лихуды. Медвѣдевъ вслѣдъ за Симеономъ Полоцкимъ утверждалъ, что пресуществленіе св. даровъ въ таинствѣ Евхаристіи бываетъ въ моментъ произнесенія священнослужителемъ словъ Христа Спасителя: *примите ядите и пейте отъ нея вси*. Инокъ Евфимій и Лихуды держались противнаго мнѣнія, что дары пресуществляются уже по молитвѣ къ Богу Отцу о ниспосланіи св. Духа силою заслугъ Христовыхъ, а слова Христовы произносятся только въ знакъ заповѣди о таинствѣ Евхаристіи. Медвѣдевъ, отстаивая и защищая латинское мнѣніе, которое было распространено во всей Киевской Руси, былъ вполнѣ убѣжденъ, что онъ защищаетъ правое мнѣніе отъ нападеній въ нѣкоторомъ смыслѣ еретиковъ. «Они де, говорилъ Медвѣдевъ, указывая на справщика Евфимія и ризничаго Акинфа, они де святою душею святѣйшаго патриарха возмущаютъ и наговариваютъ о поклонехъ въ слова Христова. <sup>29</sup> Напрасно де смутили душу святѣйшаго патриарха, пріѣхавъ греки; а онъ де святѣйшій человекъ доброй, а учился мало и рѣчей богословскихъ не знаетъ». <sup>30</sup> Не ограничиваясь устными спорами, противники вступили въ литературную полемику, начало которой положилъ, кажется, Медвѣдевъ.

Въ защиту своего мнѣнія Медвѣдевъ написалъ (когда неизвѣстно; но только до 1687 г.) сочиненіе «книга, глаголемая хлѣбъ животный», гдѣ хладнокровно и совершенно спокойно доказывалъ свое мнѣ-

<sup>29</sup> Розыскныя дѣла о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщникахъ т. I. Дѣло о Медвѣдевѣ, № XXIX. Показаніе пѣвчаго Лаврентія на допросѣ 23 сентября.

<sup>30</sup> Ibidem. № XXVII. Показаніе келейника Медвѣдева Арсенія на допросѣ 24 сентября.

ніе <sup>31</sup>. Евфимій не желалъ оставаться въ долгу и собралъ «отъ св. отецъ на защищеніе восточныхъ церкви тетради, яко по преданію самихъ апостолъ и святыхъ отецъ богоносныхъ въ божественнѣй литургіи пресуществляется хлѣбъ и вино пришествіемъ и дѣйствіемъ св. Духа, чрезъ призваніе іерейское въ молитвѣ къ Богу Отцу: и сотвори убо хлѣбъ сей—честное тѣло, а еже въ чашѣ сей—честную кровь и пр. <sup>32</sup>. Такъ началась у насъ на Руси полемика по вопросу о времени пресуществленія св. даровъ.

Въ отвѣтъ на сочиненіе Евфимія, «на тѣ православныя тетради»—Медвѣдевъ написалъ въ ноябрѣ 1687 года (именно противъ Евфимія) довольно объемистую книгу—«книга о маннѣ хлѣба животнаго», въ которой его прежній ученый, спокойный тонъ рѣчи превратился въ раздражительный, бранчивый, полемическій <sup>33</sup>. Впослѣдствіи Медвѣдевъ говорилъ, что онъ эту книгу написалъ «по указу царицы Софіи Алексѣевны» <sup>34</sup>. Въ томъ же ноябрѣ мѣсяцѣ 1687 г. протопопъ Іоаннъ Черниговскій принесъ Медвѣдеву «тетради», распространяемыя въ народъ въ защиту православнаго ученія, которыя, по словамъ Медвѣдева, были написаны «совѣтомъ Лихудовъ» «неискуснымъ и безымяннымъ» <sup>35</sup>. Медвѣдевъ, по порученію царицы Софіи Алексѣевны, пишетъ опять сочиненіе противъ этихъ тетрадей «праведный отвѣтъ» <sup>36</sup>. Наконецъ въ томъ же 1687 году выступили на защиту православнаго ученія, на подмогу Евфимію и ученые греки самобратія Лихудіевы, написавъ сочиненіе «Акосъ или врачеваніе противопологаемое ядовитымъ угрызениямъ змѣевымъ» (на русскій языкъ съ греческаго былъ переведенъ 13 декабря 1687 г.) <sup>37</sup>.

<sup>31</sup> По указанію Строева (Библиологич. Словарь) въ Синодал. Библиотекѣ между тетрадями № 449 въ 4 на 36 л. Теперь это сочиненіе находится въ Сборникѣ Импер. публ. Библиотеки № 1243 въ древлехранилища Погодина въ числѣ коллекціи Строева (№ 262).

<sup>32</sup> «Покаянное исповѣданіе Медвѣдева».

<sup>33</sup> Списокъ Маннѣ въ Синод. Моск. Библиотекѣ въ приложеніи къ непереп. Сборн. № V. Содержаніе Маннѣ довольно точно излагается въ покаянномъ исповѣданіи Медвѣдева.

<sup>34</sup> Розыскныя дѣла о Ѳ. Шакловитомъ т. I. Дѣло о Медвѣдевѣ № XXV.

<sup>35</sup> Извѣстіе истинное Медвѣдева. Предисловіе «Праведнаго отвѣта». Свѣдѣнія объ этомъ сочиненіи вѣрныя у Строева въ Словарѣ; у Горскаго въ описаніи певѣршо, т. III, стр. 444—445.

<sup>36</sup> Синод. Библ. непереплет. сбор. № V л. 375—386. Сохранилось одно только предисловіе этого сочиненія. См. Горскаго описаніе рукописей т. III, с. 444—445.

<sup>37</sup> Въ Синод. Библиотекѣ нѣсколько списковъ. Есть также въ рукописи Моск. Дух. Академіи (библиотеки Горскаго) № 30.



Свое сочиненіе Лихуды на второй недѣль Великаго поста (4—11 марта) 1688 г. поднесли царямъ, царевнѣ и патріарху. Акось нельзя разсматривать какъ сочиненіе, направленное противъ «манны» Медвѣдева; когда Лихуды писали «Акосъ»—Медвѣдевымъ не была еще написана манна и потому Лихуды не могли писать противъ нея. Они могли ее имѣть подъ руками только тогда, когда они уже *оканчивали* свой Акось.

Свое отвѣтное сочиненіе противъ Акоса Лихудовъ Медвѣдевъ называлъ «извѣстіе истинное и показаніе свѣтлое о новоправленіи книжномъ и о прочемъ» (написано въ сентябрѣ 1688 г.). По отношенію къ его предыдущему сочиненію «маннѣ» это есть не что иное, какъ сокращеніе ея. Медвѣдевъ выпустилъ только свои излишнія уместованія, бранныя выраженія, которыми была обильна манна, обращенія къ иноку Евфимію замѣнилъ обращеніями къ «новыѣзжимъ грекамъ» Лихудіямъ<sup>38</sup> и въ началѣ сочиненія присоединилъ свѣдѣнія объ исправленіи богослужебныхъ книгъ и свои омышленія относительно Лихудовъ. Впрочемъ этотъ свой трудъ онъ не считалъ окончательнымъ отвѣтомъ Лихудамъ. Онъ обѣщается написать еще «возобличительная» Акосу, если только велятъ написать это ему «великіе государи цари и великая государыня благовѣрная царевна»<sup>39</sup>.

Намъ неизвѣстно точно написалъ ли Медвѣдевъ еще кромѣ «извѣстія истиннаго»—«возобличительная Акосу». Лихуды въ отвѣтномъ сочиненіи пишутъ, что Медвѣдевъ «на нихъ и на всю восточную церковь написалъ въ *двухъ* тетрадѣхъ»<sup>40</sup>; но это второе сочиненіе Медвѣдева остается доселѣ неизвѣстнымъ.<sup>41</sup> Между тѣмъ извѣстно, что противъ Акоса Лихудовъ написалъ «тетрадь» дьячекъ Аво-

<sup>38</sup> Впрочемъ онъ не вездѣ успѣлъ это выдержать. Такъ въ «извѣстіи истинномъ» читаемъ: правды святыя любоприитель (54), отвѣщай, протпвннче (48), хотя въ другихъ мѣстахъ обращенія вездѣ во множествен. числѣ.

<sup>39</sup> Извѣстіе истинное Медвѣдева.

<sup>40</sup> «Показаніе истинны». Шить вѣры рук. Патр. Библиот. № 310 л. 391 об.

<sup>41</sup> Филаретъ Черниговскій (обзоръ) приписываетъ Медвѣдеву сочиненіе «тетрадь на Іоаннкія и Софронія Лихудовъ» и указываетъ на рукопись Синод. Библи. № 346 (вм. 346 напечатано 346; это опечатка, п. ч. въ послѣдней рукописи содержится одинъ только Остенъ. См. описаніе Горскаго рукоп. № 292 и 310). Но здѣсь «тетради» нѣтъ, а есть «неистовнобреданіе». Ergo не одно ли и то же это сочиненіе, которому Филаретъ Черниговскій далъ только другое названіе? Строевъ въ Библиолог. Словарѣ не указываетъ ни «тетради», ни «неистовнобреданія». Савва Долгій въ своемъ покаянномъ исповѣданіи приписываетъ «неистовнобреданіе» Медвѣдеву (Остенъ стр. 106. Ся. Горскаго описаніе рук. II, 3 № 299. Патр. Іоакимъ называетъ его особно от кого либо написаннымъ. Остенъ 146.

насей, что былъ у Спаса на Дворцѣ <sup>42</sup>. Что это за тетрадь вѣрно неизвѣстно; весьма вѣроятно только, что это есть, несправедливо приписываемое Медвѣдеву, «неистовнобреханіе на святую восточную церковь въ лицѣ и имени учителей православныхъ Іоаннікіа и Софроніа Лихудіевъ» («обличеніе на новопотаенныхъ волковъ» тожъ), которое, хотя Медвѣдевымъ и не было написано, но было, кажется, издано отъ его лица. Мы предполагаемъ, что двѣ тетради, о которыхъ говорятъ Лихуды, есть 1) извѣстіе истинное Медвѣдева и 2) неистовнобреханіе, о которомъ авторъ показанія истины выражается, что авторъ его «неистово отверже сокровище чрева своего и расточи стяжанія своя противу заповѣди Божіей». Лихуды или, какъ думаютъ иные, внокъ Евфимій отъ лица Лихудовъ отвѣтилъ Медвѣдеву въ 1688 г. «показаніемъ истины» <sup>43</sup>.

Эти споры о хлѣбопоклонной ереси зашли слишкомъ далеко. Спорили не одни ученые, но чуть ли не всѣ. По показанію пѣвчаго Лаврентія, къ Медвѣдеву «пріѣзживали многіе знатные люди и гостившія сотни,.... а разговоры де у нихъ бывали о словахъ Христовыхъ <sup>44</sup>. По поводу ссылокъ Медвѣдева въ защиту своего мнѣнія на ученіе малороссійской церкви патріархъ Іоакимъ (29 марта 1688 г.) считалъ даже нужнымъ войти въ сношеніе съ малороссійскою церковью <sup>45</sup>.

Между тѣмъ положеніе Медвѣдева становилось шаткимъ. Съ сентября мѣсяца 1688 года онъ былъ устраненъ отъ должности справщика на печатномъ дворѣ, а 12 марта 1689 г. опредѣленъ на его мѣсто іеромонахъ Тимофей <sup>46</sup>. Люди, сочувствовавшіе Медвѣдеву, опасались даже за самое существованіе его; опасались, чтобы патріархъ не сдѣлалъ съ нимъ чего-либо, не сослалъ его куда-либо тайно. По этому одинъ его другъ стрѣлецкій начальникъ Алексѣй Стрижевъ (судившійся впоследствии вмѣстѣ съ Медвѣдевымъ за участіе въ дѣлѣ

---

<sup>42</sup> Розыскныя дѣла о Шаковитомъ т. I. Дѣло о Медвѣдѣвѣ № XXV. Показаніе Медвѣдева 24 сентября.

<sup>43</sup> «Мечець духовный», написанный Лихудами въ 1690 г., не входитъ въ число полемической по вопросу о пресуществленіи св. даровъ литературы, поскольку онъ написанъ съ другою цѣлью; о пресуществленіи въ немъ трактуется только на нѣсколькихъ страничкахъ.

<sup>44</sup> Розыскныя дѣла о Ѳ. Шаковитомъ, т. I. Дѣло о Медвѣдѣвѣ, № XXIX, показаніе его 25 сентября.

<sup>45</sup> См. о семъ въ статьѣ Н. А. Шляпкина въ Журналѣ Мин. Народн. Просвѣщенія 1885 г. октябрь.

<sup>46</sup> См. Приходорасходныя книги Печатнаго Двора № 89, 197 года: Творенія св. отцевъ 1883 г. т. IV. стр. 541.

Шакловитаго) съ пасхи 1689 г. (31 марта) началъ ставить къ кельѣ Медвѣдева на карауль стрѣльцовъ изъ своего полка съ прямою цѣлью защитить его отъ патріарха <sup>47</sup>. Караульнымъ прямо приказано было, если придутъ отъ патріарха, не отдавать Медвѣдева и говорить, что за нимъ Сильвестромъ есть государево дѣло <sup>48</sup>.

Къ несчастію Медвѣдева судьба ему не благоволила. Онъ принималъ участіе въ извѣстномъ заговорѣ Шакловитаго, этомъ прототипѣ тѣхъ дворцовыхъ переворотовъ, которыми такъ полна наша исторія XVIII вѣка, когда гвардія дѣлала правительства. Какъ видно изъ слѣдственнаго дѣла по поводу этого заговора, Медвѣдева считали однимъ изъ дѣятельнѣйшихъ членовъ его <sup>49</sup>. Когда заговоръ былъ открытъ и начались розыски (послѣ 7 августа 1689 г.), Медвѣдевъ сперва жилъ въ Москвѣ вплоть до 31 августа, а потомъ, опасаясь, чтобы патріархъ Іоакимъ также бы великому государю на него какихъ-либо словъ не принесъ, бѣжалъ изъ Москвы <sup>50</sup>. Его вскорѣ же (6 сентября) хватились и такъ какъ въ Заиконоспасскомъ монастырѣ его не оказалось, то велѣно было найти его. Его искали въ Симоновомъ монастырѣ, искали въ вотчинѣ (деревня Дрозжино Московскаго уѣзда) Любима Домнина, съ которымъ Медвѣдевъ хорошо былъ знакомъ, такъ какъ родиной ихъ былъ одинъ и тотъ же городъ Курскъ, искали его и въ другихъ селахъ близъ Москвы Козмодемьянскомъ, Ермолинѣ и Михайловскомъ. Несмотря на то, что розыски производились чрезвычайно тщательно и быстро, его нигдѣ здѣсь не нашли. Но наконецъ напали на слѣдъ Медвѣдева. Неизвѣстно откуда было узнано, что Медвѣдевъ отправился изъ Москвы вмѣстѣ съ архимандритомъ Донскаго монастыря, Никономъ, отправившемся на богомолье въ Сѣверскъ, и за ними была послана погоня. Медвѣдевъ, какъ оказалось впоследствии, дѣйствительно 31 августа вмѣстѣ съ другими, замѣшанными въ заговорѣ Шакловитаго и съ архимандритомъ Донскаго монастыря Никономъ въ полночь выѣхалъ изъ Москвы въ числѣ свиты архимандрита. Ъхали они мимо Новодѣвичьяго монастыря

---

<sup>47</sup> Розыскныя дѣла о Ѳ. Шакловитомъ т. I. Дѣло о Медвѣдевѣ № XXV. Показаніе С. Медвѣдева 24 сентября.

<sup>48</sup> Карауль ставился въ размѣрѣ 5—10 человекъ.

<sup>49</sup> Заговорщиковъ обвиняли, кажется, совершенно напрасно, и въ намѣреніи убить патріарха Іоакима и возвести на его мѣсто Медвѣдева. Одинъ изъ соучастниковъ Микитка Гладкой говорилъ: на патріарха стоить только закричать и онъ отъ страха мѣста не найдетъ. Розыскныя дѣла о Ѳеодорѣ Шакловитомъ, т. I. Дѣло о Сил. Медвѣдевѣ, № XLIII, стр. 620.

<sup>50</sup> Ibidem № XXV. Показаніе Сильв. Медвѣдева на допросѣ 24 сентября.

и остановились въ селѣ Новодѣвичьяго монастыря—Микулинѣ, въ разстояніи семи верстъ отъ Москвы, гдѣ, по словамъ Медвѣдева, они и предполагали жить до окончанія дѣла Шакловитаго. Но вскорѣ же они измѣнили свое намѣреніе и 3 сентября отправились отсюда въ Бизюковъ монастырь, что въ Дорогобужскомъ уѣздѣ, въ которомъ игуменомъ былъ о. Варооломей, жившій раньше у Медвѣдева въ Заиконспасскомъ монастырѣ и взятый отсюда сюда въ игумены. Ъхали они на монастыри и деревни, приписанныя къ Донскому монастырю, а на вопросы постороннихъ: кто ѣдетъ? отвѣчали: донской архимандритъ со свитой. Въ Бизюковомъ монастырѣ Медвѣдеву пришлось прожить только четыре дня. По словамъ Медвѣдева, онъ предполагалъ здѣсь и остаться жить до окончанія дѣла Шакловитаго; по словамъ же его келейника Арсенія, Медвѣдевъ изъ Бизюкова монастыря хотѣлъ ѣхать «къ Смоленской шляхтѣ». Но тѣмъ или другимъ планамъ Медвѣдева не суждено было сбыться. 13 сентября въ Дорогобужъ пріѣхалъ изъ Москвы гонецъ съ приказаніемъ задержать Медвѣдева и другихъ, пріѣхавшихъ съ нимъ изъ Москвы, вслѣдствіе чего они того же чиода были захвачены, а 17 сентября 1689 г. отправлены подъ конвоемъ изъ Дорогобужа въ Троицкій Сергіевъ монастырь, гдѣ въ то время находился царь Пётръ и гдѣ производилось слѣдственное дѣло о заговорѣ Шакловитаго.

По прибытіи сюда Медвѣдевъ «лишенъ былъ образа (иноческаго) и именованія: изъ Сильвестра Медвѣдева сталъ Сенка Медвѣдь», и подвергнутъ былъ допросу (24 сентября). Здѣсь на допросѣ онъ между прочимъ сказалъ, что «тетради, которыя писалъ дячекъ Аѳонасей о пресуществленіи, онъ списалъ для себя; а писаны они на греческія книги, написанныя греками на Москвѣ; а на патріарха въ нихъ ничего не написано». Что касается его Медвѣдева quasi-намѣренія убить патріарха, то у него никогда никакого подобнаго умысла не было и ни отъ кого онъ не слыхалъ о намѣреніи убить или перемѣнить патріарха. Главный виновникъ постигшаго Сильвестра Медвѣдева несчастія Шакловитый былъ казненъ еще 12 сентября, но о другихъ, замѣшанныхъ въ его заговорѣ, лицахъ слѣдствіе тянулось около мѣсяца. 30 сентября Медвѣдева подвергали допросу по поводу печатныхъ изображеній царевны Софьи, присланныхъ патріархомъ Іоакимомъ и найденныхъ въ кельѣ Медвѣдева и тогда же его подвергли пыткѣ относительно прежнихъ вопросовъ, о которыхъ онъ былъ допрашиваемъ и 24 сентября. Медвѣдевъ опять далъ прежнее показаніе, что объ убіеніи патріарха онъ никогда и не думалъ; что въ сочиненіяхъ его противности церкви нѣтъ никакой,

поелику они писаны противъ греческой церкви, а не русской. Медвѣдевъ такимъ образомъ ничего не прибавилъ къ своему показанію отъ 24 сентября, хотя ему на пыткѣ и было дано 15 ударовъ.

Патріархъ Іоакимъ принималъ дѣятельное участіе въ судьбѣ Медвѣдева. По его указу (25 сентября) приказано было казначею Паисію Сійскому отобрать письма на русскомъ и иныхъ языкахъ, находящіяся въ келіи Медвѣдева въ Заиконоспасскомъ монастырѣ, и, если ихъ немного, переслать всѣ къ нему патріарху въ Троицкій Сергіевъ монастырь; если же много, то вмѣстѣ съ игуменомъ Сергіемъ и монахомъ Іовомъ, что учится въ греческой школѣ, пересмотрѣть (письма), и «которыя писма явятся приличныя ко обвиненію воровства и злоначинательства Медвѣдева или какія отъ него къ кому такія же и отъ кого къ нему явятся писма, отобрать и прислать къ нему патріарху»<sup>51</sup>. 5 октября 1689 года послѣдовалъ приговоръ по дѣлу Медвѣдева: «за воровство и измѣну и за возмущеніе къ бунту Сяку Медвѣдева велѣно казнить смертію»<sup>52</sup>. По словамъ Гордона (въ дневникѣ подъ 12 сентября), царь Петръ Алексѣевичъ всѣмъ злодѣямъ хотѣлъ даровать жизнь и только, по убѣжденію патріарха, согласился на казнь троихъ<sup>53</sup>. Но приговоръ надъ Медвѣдевымъ еще не скоро былъ исполненъ.

Послѣ окончанія суда по заговору Шакловитаго, Медвѣдевъ «до пролитія крови былъ отданъ въ вѣчное хранило», заключенъ подъ стражу въ Троицкомъ Сергіевъ монастырѣ. Послѣ гражданскаго суда онъ былъ еще подвергнутъ суду церковному по поводу своего ученія о времени пресуществленія св. Даровъ въ таинствѣ евхаристіи. Къ нему въ Троицкій монастырь были присланы Новоспасскій архимандритъ Игнатій, игуменъ Ефремъ и Софроній Лихудъ съ древними книгами для убѣжденія его въ неправотѣ его мнѣнія. И онъ долженъ былъ сознаться, что онъ ошибался, поносилъ защитниковъ православія, клеветалъ на церковь Христову и прислалъ «покаинное отреченіе отъ ереси», отъ своихъ убѣжденій (декабрь 1689)<sup>54</sup>. Соборомъ 1690 года (январь), созваннымъ въ Москвѣ по поводу Кіевскихъ ученыхъ и ученія, опредѣлено «жити ему Медвѣдеву тамо, идѣже

<sup>51</sup> Ibidem т. I, 829.

<sup>52</sup> Ibidem т. I, 715.

<sup>53</sup> Казнены смертію дѣйствительно были трое, если не считать Шакловитаго, Обраска Петровъ, Куземка Черной и Медвѣдевъ. См. Ibid. въ концѣ списокъ казненныхъ.

<sup>54</sup> Напечатано въ «Остенъ» и отдѣльно въ «Чтеніяхъ Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ» 1870 г. кн. II, стр. 1—12.

повелѣно отъ мѣрности нашея и отъ всего освященнаго собора подъ крѣпкимъ началомъ у самаго искуснѣйшаго и твердѣйшаго мужа и свѣдуща священнаго писанія, въ молитвахъ и постѣхъ, во смиреніи и трудѣхъ, яковыхъ можно пребывать; со иными же челоуѣки сходится ему, особливо разглагольствовати, ничтоже велѣти, бумагаи и черниль отнюдь не давати»<sup>55</sup>.

Характеристику Медвѣдева мы находимъ въ тѣхъ сочиненіяхъ, которыя писали его противники по вопросу о пресущественіи святыхъ Даровъ въ таинствахъ евхаристіи, составители различныхъ повѣстей, сказаній и пр. Одинъ неизвѣстный составитель повѣсти «о новомъ растригѣ, бывшемъ монахѣ Сильвестрѣ Медвѣдевѣ», помещенной въ книгѣ Остенъ, предъ словомъ патріарха Іоакима, сказаннымъ на соборѣ 1690 года, какъ бы вмѣсто введенія въ это слово, такъ характеризуетъ Медвѣдева. «Въ царствующемъ градѣ Москвѣ бѣше нѣкто образомъ монашескимъ одѣянъ, именемъ Сильвестръ, прозванъ Медвѣдевъ..... иже во вся дни творяше распри и свары и мня себе мудра быти, неукъ сынъ; языкъ свой изостраше, яко зминъ, въ устѣхъ же его бѣ ядъ аспидовъ полонъ горести и отравы. Злоковаренъ бо бѣ отъ юности возраста и многорѣчивъ и остроглаголивъ и любопривъ, уста имѣяи бездверна и изъ гортани изрыгающъ ядъ душегубительный всякаго лжесловія и коварства; языкъ же не премолчно блядущъ толико, яко всему тѣлу мнитися быти языку. Къ сему же еще оный Сильвестръ у нѣкоего езуитскаго ученика (Симеона Полоцкаго) приучися чести латинскія книги. И отъ таковаго оныхъ книгъ чтенія и отъ наслышанія устоглагольнаго онаго чтенія своего и иныхъ латинниковъ обычаемъ навывче и весь онамо уклонися и отступивъ отъ св. церкви и отъ святѣйшаго Іоакима патріарха,

---

<sup>55</sup> Акты Истор. т. V, стр. 339. Казненъ Медвѣдевъ былъ 11 фев. 1691 г. Такъ утверждаютъ всѣ наши историки—Соловьева исторія т. XIV, стр. 137. Аристовъ—Смуты въ правленіе Софіи Алексѣевны.—Ундольскій въ предисловіи къ «оглавленію книгъ, кто ихъ сложилъ» Сильвестра Медвѣдева.—Филаретъ Черниговскій въ «Обзорѣ».—Въ «Остенѣ» читаемъ невѣрное извѣстіе, что Медвѣдевъ «за многая бо злодѣйственная своя умышленія главоотсѣченъ бысть въ лѣто 7198 (1690)... въ 11 день»; между тѣмъ 14 января 1691 г. (7199 г.) онъ былъ еще живъ: этого числа къ нему былъ посланъ дякъ Иванъ Федоровъ спросить по сыскному дѣлу.—Розыскныя дѣла т. I.—Невѣрное свѣдѣніе о смерти Медвѣдева находится и въ «собраніи разныхъ записокъ и сочиненій» изд. Ф. Туманскимъ, что «въ 200 году казенъ на площади вѣдомой воръ в единомышленникъ Хованскому чернецъ Сильвестръ Медвѣдевъ, да проповѣдникъ Васька Иконникъ и иные товарищи ихъ». Въ «Остенѣ» въ другомъ мѣстѣ читаемъ, что послѣ вторичной пытки Медвѣдевъ казенъ 11 фев. 1691 г. См. печ. изд. стр. 75—76.

отщепенія догматы и преданія св. апостолъ и св. отецъ, суцая по чину восточныя церкви, развратити и въ латинство превратити, еже и содѣла бы, аще не бы всемогущая десница Вышняго предварила и злоумышленіе его разорила и самого его сокрушила». Патріархъ Іоакимъ въ своемъ поучительномъ словѣ на соборѣ (январь 1690 г.) противъ Кіевскихъ ученыхъ сказалъ о Медвѣдевѣ почти то же самое, только въ болѣе слабомъ видѣ. Составитель другой повѣсти о ново-растригѣ Сильвестрѣ Медвѣдевѣ <sup>56</sup> также выражается о немъ очень сильно и даже обвиняетъ его въ зломъ намѣреніи противъ нѣкоторыхъ членовъ царскаго семейства и въ намѣреніи убить самого патріарха.

Нѣтъ сомнѣнія, что эти всѣ характеристики Медвѣдева составлены въ самый разгаръ страстей, когда авторы ихъ еще не могли достаточно критически относиться къ случившимся событіямъ, составлены подъ вліяніемъ ненависти къ человѣку, не подходящему своимъ образомъ мыслей и дѣйствій къ тѣмъ, кто составилъ ихъ. Какъ такія они возбуждаютъ большое сомнѣніе въ своей справедливости и должны быть принимаемы съ большою осторожностью.

Что касается словъ составителей повѣстей о Медвѣдевѣ, будто «онъ былъ неукъ, только мня себя мудръ быти», то нѣтъ сомнѣнія, что они составляютъ чистѣйшую ложь. Напротивъ Медвѣдевъ былъ человѣкъ очень образованный, хотя пожалуй и односторонне, въ известномъ направленіи. Онъ хорошо зналъ латинскій языкъ и отцы отдавали ему своихъ дѣтей учить латинскому языку <sup>57</sup>. Послѣ Медвѣдева осталась богатая бібліотека, въ которой были кромѣ латинскихъ и другія книги—греческія, нѣмецкія и польскія, около 18 грекославянскихъ грамматикъ, много лексиконовъ. <sup>58</sup> Около десяти лѣтъ Медвѣдевъ занималъ должность справщика на Московскомъ печатномъ дворѣ, что также служитъ противъ этого мнѣнія. По отзывамъ современниковъ, <sup>59</sup>

<sup>56</sup> Цвѣтъ Вѣры рук. Пмпер. Публ. Библіотеки отд. I, въ л. № 567.

<sup>57</sup> Розыскныя дѣла о Федорѣ Шаковитомъ и его сообщникахъ т. I. Дѣло о Медвѣдевѣ, № XXIX Показаніе пѣвчаго Лаврентія.

<sup>58</sup> Всего—603 книги. Была описана и взята подъ присмотръ, послѣ взятія Медвѣдева подъ стражу. Опись ея хранится въ Оружейной палатѣ. См. Памятаники Москов. древности—И. М. Снегирева. Напечатана въ Вѣстникѣ Европы 1827 г. № 16 стр. 255 и Временникъ общ. Исторіи и Древн. Россійс. т. XVI. Часть книгъ въ Синодальной бібліотекѣ, часть въ Москов. семинаріи и Москов. комитетѣ для цензуры духовныхъ книгъ, а самая большая часть въ бібліотекѣ Москов. Дух. Типографіи. Чтенія. Общ. Исторіи и Древностей Россійскихъ. 1846 г. № 3.

<sup>59</sup> Записки Туманскаго I, 209.

Медвѣдевъ не только не былъ неукъ, а наоборотъ былъ чернецъ великаго ума и остроты ученой. Онъ былъ учителемъ въ открытой имъ школѣ и онъ же хлопоталъ о преобразованіи ея въ высшее учебное заведеніе—академію. Перу Медвѣдева принадлежитъ описаніе перваго стрѣлецкаго бунта (1682 г.), ему же принадлежитъ первое описаніе книгъ, какія были на Руси написаны и напечатаны до него. « Онъ такимъ образомъ и историкъ и «отецъ славянорусской библиографіи», какъ называетъ его за послѣдній указанный нами трудъ другой нашъ библиографъ В. М. Ундольскій. Изъ этихъ фактовъ достаточно видно, насколько справедливы слова составителей повѣстей о Медвѣдевѣ, что онъ былъ необразованный, неукъ. Медвѣдевъ, по нашему мнѣнію, не только не былъ неукъ, но наоборотъ былъ человекъ очень ученый, особенно по своему времени. Его «оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ» достаточно свидѣтельствуетъ о семъ. Это ни какой либо легковѣсный и поверхностный трудъ, а трудъ чисто научный, ученаго характера, трудъ потребовавшій очень и очень не мало времени. Ундольскій весьма обстоятельно разобралъ это «оглавленіе» со всеми приемами ученой критики; онъ нашелъ и доказалъ въ трудѣ Медвѣдева всѣ тѣ качества, какія требуются отъ библиографа: полноту, точность, вѣрность указаній и ссылокъ и пр. Сочиненія Медвѣдева по вопросу о пресуществленіи св. даровъ во всякомъ случаѣ показываютъ въ авторѣ основательное знакомство съ святоотеческими твореніями. Мы склонны даже думать, что и самое монашество Медвѣдевъ принялъ съ цѣлью удобнѣе заниматься наукой, считая монашество дающимъ болѣе удобныхъ случаевъ къ тому. Сильвестръ Медвѣдевъ— мужъ науки, неуспѣшно занимавшійся ею во время своей жизни и ради своихъ научныхъ убѣжденій такъ печально и несчастливо окончившій свою жизнь.

Между сочиненіями Медвѣдева находится одно, которое мы уже указали «извѣстіе истинное православнымъ и показаніе свѣтлое о новоправленіи книжномъ и о прочемъ», о которомъ и будетъ дагѣ наша рѣчь. Сочиненія Медвѣдева во всякомъ случаѣ заслуживаютъ наше полное вниманіе, а упомянутое сочиненіе заслуживаетъ его по преимуществу, такъ какъ въ первой половинѣ своей трактуетъ о столь важномъ и интересномъ научномъ вопросѣ, какъ исправленіе богослужебныхъ книгъ «въ Московскомъ царствіи» при патріархахъ Никонѣ и Іоакимѣ. Сильвестръ Медвѣдевъ съ 1679 года по 1689

---

<sup>60</sup> «Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ». Напечатано Ундольскимъ въ чтеніяхъ Общ. Исторіи и Древностей Россіи. 1846 г. № 3.



т. е. въ продолженіи десяти лѣтъ занималъ должность справщика на Московскомъ печатномъ дворѣ. Ему слѣдовательно хорошо должна быть извѣстна вся исторія исправленія богослужебныхъ книгъ какъ при Никонѣ, такъ и при Іоакимѣ; первая потому, что онъ жилъ спустя весьма короткое время послѣ самаго событія, вторая потому, что онъ самъ былъ очевидцемъ и отчасти участникомъ; по этому то его сочиненіе и важно въ этомъ случаѣ.

Это сочиненіе Медвѣдева почти совершенно неизвѣстно нашимъ ученымъ; о существованіи его, не говоря уже о содержаніи его, знаютъ весьма и весьма немногіе. Ни Филаретъ Черниговскій въ своемъ «обзорѣ русской духовной литературы», ни митрополитъ Евгеній въ «Словарѣ писателей духовнаго чина» при перечисленіи сочиненій Медвѣдева не указываютъ этого сочиненія. Одинъ только труженикъ науки и знаменитый нашъ археографъ П. М. Строевъ въ своемъ Библиологическомъ словарѣ упоминаетъ о немъ и указываетъ списокъ его (въ Патріаршей Библіотекѣ).—Намъ извѣстны только два списка этого сочиненія Медвѣдева—одинъ въ числѣ рукописей Москов. Публичнаго и Румянцевскаго музеевъ (№ 1325 рукописнаго собранія Ундольскаго), другой въ числѣ рукописей Императ. Публичной Библіотеки.—Этотъ второй списокъ сочиненія Медвѣдева первоначально принадлежалъ Патріаршей Библіотекѣ и былъ оттуда похищенъ П. М. Строевымъ въ 30-хъ годахъ текущаго столѣтія<sup>41</sup>.

Списокъ этого сочиненія Медвѣдева въ собраніи Ундольскаго составляетъ отдѣльную тетрадь около 100 листовъ, въ которой кромѣ него не содержится никакой другой статьи; бывший списокъ Патріаршей Библіотеки (на 23 листахъ) въ настоящее время входитъ въ составъ одного сборника Импер. Публичной Библіотеки, въ которомъ кромѣ сочиненій Медвѣдева находятся еще различныя раскольническія и др. полемическія сочиненія. Такъ напр. на лл. 58—67 содержится разсужденіе неизвѣтнаго «о несогласіи самихъ съ собою новыхъ книгъ і о неправыхъ в нихъ догматахъ і хульныхъ словахъ»; на лл. 88—104 «обличеніе на новопотаенныхъ волковъ, ходящихъ во одеждахъ овчиныхъ, внутрь же суть волци и хищницы, кои матери нашей святыя церкви православнымъ чадамъ многія пакости душевредныя лукавствомъ своимъ наводятъ»... и другія. Въ списокѣ Ундольскаго въ двухъ мѣстахъ (первой части сочиненія объ исправленіи книгъ) недостаетъ

---

<sup>41</sup> О семъ см. подробности въ моей статьѣ: «Сильвестръ Медвѣдевъ объ исправленіи богослужеб. книгъ при патр. Никонѣ и Іоакимѣ» въ Христіанскомъ чтеніи (журналъ, изд. Петерб. Дух. Академіею). 1885 г. кн. XI—XII.

по одному листу; бывшіи списокъ Патриаршей Библіотеки имѣеть эти недостающіе два листа, но въ то же время не имѣеть  $\frac{2}{3}$  сочиненія, а только первую его треть. Оно здѣсь очевидно не кончено. Писецъ прервалъ свой трудъ въ началѣ предложенія. Последнія слова въ этомъ спискѣ:... «имъ восхотѣся, тако сами от себѣ и твориша. И аще»... далѣе ничего не написано, хотя на той страницѣ, гдѣ писецъ кончилъ писать,—было написано всего только  $7\frac{1}{2}$  строчекъ. Разницы между обоими этими списками нѣтъ никакой; они почти вездѣ буквально слѣдуютъ другъ другу, такъ что всѣхъ различій, и при томъ несущественныхъ, найдется не болѣе 5. Единственная разница между ними только въ заголовкѣ; бывшая рукопись Патриаршей Библіотеки имѣеть полный подробный заголовокъ, тогда какъ рукопись Ундольскаго имѣеть его въ сокращеніи; тотъ, который находится и въ бывшемъ спискѣ Патриаршей Библіотеки, но только предъ самымъ текстомъ.

*По бывшему списку Патриаршей Библіотеки онъ такъ читается:*

*По списку Ундольскаго такъ:*

Извѣстіе истинное православнымъ и показаніе свѣтлое о новомъ правленіи въ Московскомъ царствіи книгъ древнихъ. И чесо ради оно начася и како и с коихъ книгъ правити на соборѣхъ постановиша. И с оныхъ ли правиша. И чесо ради частое в новоисправныхъ книгахъ сотворися премѣненіе, и тѣмъ народъ возмутися. И многообразныя разности въ вѣрѣ явишася. И мнози людіе погибоша и погибають. И краткое изъясненіе о нововыѣзжихъ иноземцехъ и ихъ о неправомъ о пресуществеініи и лестномъ на смущеніе правовѣрнымъ писаніи.

Извѣстіе истинное православнымъ и показаніе свѣтлое о новоправленіи книжномъ и о прочемъ.

Написася въ царствующемъ градѣ Москвѣ Спасскаго монастыря, иже за иконнымъ рядомъ, строителемъ, а печатнаго двора справщикомъ монахомъ Силвестромъ Медвѣдевымъ лѣта 7197-го мѣсяца септемврія.

Бывшій списокъ Патріаршей Библіотеки находится нынѣ, какъ мы говорили, въ одномъ изъ сборниковъ Император. Публичной Библіотеки (№ 1245) на 118—140 листахъ. Первый изъ этихъ листовъ (118) бѣлый; на второмъ листѣ (119) находится приведенный выше полный заголовокъ рукописи, а съ третьяго листа (120) послѣ краткаго заголовка, который и въ рукописи Ундольскаго (извѣстіе истинное..... и о прочемъ), начинается самое сочиненіе. Пропуски, которые находятся въ рукописи Ундольскаго, имѣются въ рукописи Публичной Библіотеки на лл. 123 об. и далѣе и 127 об. и далѣе.

Что это сочиненіе принадлежитъ именно Сильвестру Медвѣдеву, а не кому либо другому, въ этомъ не можетъ быть сомнѣнія. Не говоря уже о полномъ заголовкѣ сочиненія по бывшему списку Патріаршей Библіотеки, гдѣ прямо говорится, что это сочиненіе написано «Спасскаго монастыря, иже за иконнымъ рядомъ, строителемъ, а печатнаго двора справщикомъ монахомъ Силвестромъ Медвѣдевымъ», не говоря объ этомъ въ самомъ сочиненіи можно найти много доказательствъ въ подтвержденіе этого положенія. Авторъ «извѣстія истиннаго» называетъ себя также авторомъ книги «о маннѣ хлѣба животнаго»; эту книгу нѣсколько разъ онъ называетъ своей. Напр. въ одномъ мѣстѣ читаемъ: «а нынѣ тому сами, яко оными его всемогущими словесы пресуществленіе бываетъ, не вѣруютъ и простой народъ неправеднымъ своимъ о томъ толкованіемъ возмущаютъ, иже на сіе *отъ книзь моей именуемой «книга о маннѣ хлѣба животнаго, ежесть о тѣлѣ и крови Христовѣ, мало прежде сего отъ меня написаннѣй»* и пр...». Сочиненіе «о маннѣ хлѣба животнаго» принадлежитъ Сильвестру Медвѣдеву; слѣдовательно ему же принадлежитъ и это сочиненіе: «Извѣстіе истинное православнымъ». Въ другихъ мѣстахъ этого послѣдняго сочиненія противниками автора выставляются Лихуды, которыя (по «извѣстію истинному») написали противъ автора: «Акосъ». А извѣстно, что противниками Лихудовъ б. Медвѣдевъ; извѣстно, что «Акосъ» написанъ въ опроверженіе мнѣнія Медвѣдева.— Кажется довольно и этихъ доказательствъ, чтобы съ несомнѣнностію утверждать, что авторомъ «извѣстія истиннаго» былъ Сильвестръ Медвѣдевъ. И вообще этотъ вопросъ, намъ кажется, стоитъ внѣ всякаго сомнѣнія и потому было бы излишнимъ трудомъ приводить другія доказательства въ подтвержденіе этого положенія.

Когда писано это сочиненіе, объ этомъ мы можемъ судить на основаніи тѣхъ данныхъ, которыя находятся въ немъ самомъ и которыя сообщаются въ полномъ заголовкѣ его, читаемомъ въ бывшемъ спискѣ Патріаршей Библіотеки. Въ самомъ сочиненіи упоминается

«вторая недѣля Великаго поста *мытшмяго 196 года*» (1688 г.); въ полномъ заголовкѣ сочиненія сообщается что оно написано въ сентябрѣ мѣсяцѣ 1688 года. Кромѣ того это сочиненіе написано Медвѣдевымъ еще въ то время, когда онъ занималъ должность справщика; а извѣстно, что съ 7197 года т. е. съ сентября 1688 года Медвѣдевъ былъ уволенъ отъ должности справщика и на его мѣсто назначенъ другой. Подводя итогъ этимъ свѣдѣніямъ мы не ошибемся, если скажемъ, что сочиненіе Медвѣдева «извѣстіе истинное» будучи начато въ началѣ 1688 года, окончено было въ сентябрѣ мѣсяцѣ того же года. Что касается того обстоятельства, что въ концѣ сочиненія приложены: 1) письма Мазепы и Кирилскаго Кіевскаго монастыря игумена Иннокентія, полученныя въ Москвѣ въ *декабрѣ* 1688 года и 2) письмо Иннокентія къ Медвѣдеву, полученное въ Москвѣ *3 марта 1689 ю да*, то это несколько неопровергаетъ нашего мнѣнія о времени написанія сочиненія и объясняется тѣмъ, что они были присоединены къ сочиненію уже послѣ написанія его и, быть можетъ, по мѣрѣ полученія ихъ.

По своему содержанию «извѣстіе истинное» можетъ быть раздѣлено на двѣ главныя, (если не считать предисловія или вступленія) и притомъ неравныя части. Въ первой части, меньшей по объему около  $\frac{1}{3}$  всей рукописи рѣчь идетъ объ исправленіи богослужебныхъ книгъ въ Московскомъ царствіи при патріархахъ Никонѣ и Іоакимѣ. Кратко содержаніе этой части сочиненія излагается въ полномъ заголовкѣ по бывшему списку Патріаршей Библиотеки, именно: а) по какимъ причинамъ началось исправленіе книгъ? б) какъ и съ какихъ книгъ постановлено исправлять на соборѣхъ? в) съ нихъ ли правила; г) почему произошло въ новоисправленныхъ книгахъ частое «премѣненіе», благодаря чему «возмутися народъ, явились многообразныя разности въ вѣрѣ и погibli и погибають многіе люди»?—Вторая большая часть сочиненія (около  $\frac{2}{3}$  всего) трактуетъ о «нововыѣзжихъ иноземцахъ» самобратіяхъ Лихудіевыхъ и ихъ ученіи о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ Евхаристіи.

Въ предисловіи къ извѣстію истинному Сильвестръ Медвѣдевъ разсуждаетъ о достоинствѣ правды и ея высотѣ, въ подтвержденіе своей мысли приводя доказательства «изъ писанія божественнаго и всѣхъ мудрыхъ чловѣкъ, аще и елдинскихъ». Во всѣхъ дѣлахъ мірскихъ, говоритъ Медвѣдевъ,—неправда, прелщеніе и ложь мерзки Богу и людямъ, тѣмъ болѣе они мерзки въ дѣлахъ, «къ славѣ Божіей и чловѣческому душевному спасеніюлежащихъ» Отъ правды зависитъ

благоденствіе и общества и всего государства, какъ утверждаетъ Давидъ Соломонъ, Плато и Аристотель.—«Мерзѣйшаго, вреднѣйшаго и мучительнѣйшаго лжи въ мірѣ между человѣки обрѣтется ничто же можетъ». Продолжая развивать эту же мысль Медвѣдевъ приводитъ свидѣтельства Давида, мудраго Пифагора и Иоанна Святаго. Если лезть поносна ялость есть, то что же когда она бываетъ содѣлана умыслнѣ? Назвать ее иначе не можемъ, говорить Медвѣдевъ, какъ діавольскимъ сѣмемъ, потому что діаволь—отецъ лжи. Плоды стараній діавольскихъ до христіанства идолослуженіе, а въ христіанствѣ—ереси. Еретики стали растлѣвать писанія св. отцевъ, какъ это было доказано на флорентійскомъ соборѣ; они заняли даже епископскіе престолы. Отчего все это, спрашиваетъ Медвѣдевъ? Не отъ иного чего-либо, а отъ того что мнози греки — люди неправедные, сребролюбцы, больше любятъ ложь, нежели истину. «Но хотя дагѣ шествовати, заключаетъ свое предисловіе Медвѣдевъ, хощу о настоящемъ у насъ дѣлѣ, аще и со жалостію велию воспомануть, что нынѣ творится и откуду началось въ Россіи такое въ вѣрѣ развращеніе». Все это случилось у насъ не отъ чего иного, какъ отъ новыхъ греческихъ печатныхъ книгъ, которыя печатаются въ городахъ латинской вѣры и люторской и калвинской ереси и которыя не согласны съ древними греческими рукописанными книгами.

Вслѣдъ за этимъ предисловіемъ Медвѣдевъ приступаетъ къ болѣе подробному изложенію и подтвержденію своего мнѣнія, высказаннаго въ концѣ предисловія, о причинѣ развращенія въ вѣрѣ въ Россіи. Онъ излагаетъ исторію исправленія богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ, выписывая ее буквально изъ предисловія къ служебнику 1655 года, и дѣлая по мѣстамъ только небольшія сокращенія и вставки отъ себя. Такъ изложивши рѣчь патр. Никона на соборѣ 1654 года, онъ прибавляетъ отъ себя, что древніе святители русскіе по старымъ книгамъ право правили истину слова Божія и поэтому и Богу угодили. А послѣ нихъ въ настоящее время нѣкоторые духовные, оставя эти правыя харатейныя древнія книги, которыя сходны съ древними харатейными греческими книгами и по которымъ все русскіе святые угодили Богу, «возлюбили новыя греческія у нѣмецъ печатныя книги», и переводя съ нихъ и притомъ не совсѣмъ вѣрно, начали, не исправя, печатать и вслѣдствіе того едва не всеневною въ книгахъ претѣнностію православный народъ смущати, отъ каковаго ихъ смущенія, Богъ вѣсть, сколько темъ сотъ душъ православныхъ погибло. Но въ познаніе совершенной истины они прийти не хотятъ, потому что ихъ сердце омрачилось неразуміемъ, почему Богъ и

понуемъ ихъ въ неискусенъ умъ творити неподобная. Древнимъ греческимъ и россійскимъ книгамъ, заключаетъ свою рѣчь на соборѣ 1654 года патр. Никонъ у Медвѣдева, по которымъ спаслись наши святые соглашались не хотятъ, но новопечатнымъ греческимъ у нѣмецъ книгамъ соглашающесе съ ними и имъ послѣдствуютъ. Медвѣдевъ нигдѣ не оговаривается въ томъ, что это не рѣчь Никона и не ставитъ въ скобахъ все это свое разсужденіе, такъ что выходитъ, что все это какъ бы говоритъ Никонъ. Въ другомъ мѣстѣ сказавши о рѣшеніи Москов. собора 1654 года, слѣдовать во всемъ писаніямъ древнихъ великихъ учителей православной восточной церкви, находящимся въ ветхихъ книгахъ греческихъ и славянскихъ, Медвѣдевъ замѣчаетъ: «а не новыхъ учителей и не новопечатнымъ у нѣмецъ книгамъ». Вообще Медвѣдевъ сильно недолюбливаетъ эти «греческія новопечатныя у нѣмецъ книги» и при всякомъ удобномъ случаѣ старается кознуть этими книгами, которыя, по его словамъ, возлюбили «нынѣшніи духовніи». (Стр. 11—15).

Медвѣдевъ кратко излагаетъ также и содержаніе отвѣтнаго посланія Констант. патріарка Паисія на грамоту патр. Никона. Приведа изъ посланія извѣстіе о постепенномъ устроеніи чина церковнаго, Сильвестръ Медвѣдевъ, обращаясь къ современникамъ, говоритъ, что «нынѣшніи духовніи являющесе быти мудри и новымъ у Нѣмецъ печатнымъ греческимъ книгамъ послѣдствующе», презирають старыя правыя греческія и славянскія письменныя книги и многія хулятъ. Убѣжденій противныхъ они не слушаютъ, «самыя правды и сами не знаютъ, только честію своею величаются; и не хотя показать людямъ ради стыда себѣ своего невѣдѣнія», повелѣваютъ всѣмъ безъ всякаго разсужденія слушать ихъ; и всегда отъ всякой правды, противъ которой не могутъ противиться, защищаются Христовымъ словомъ: *слушай васъ—мене слушаетъ, а отметаиися васъ мене отъмѣтается*. А въ чемъ подобаетъ людямъ слушать ихъ, того не объявляютъ и этими словами Христовыми несправедливо устрашаютъ неискусныхъ въ разсужденіи людей. Но духовныхъ должно слушать только тогда, когда ихъ слова согласны съ ученіемъ Христовымъ и писаніемъ древнихъ св. отецъ; а новаго ихъ ученія противнаго Христову ученію и писанію и законоположенію древнихъ святыхъ отецъ слушать не должно, напр. ученія о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ Евхаристіи, «о чемъ въ книзѣ моеи, именуемѣй книга о маннѣ хлѣба животнаго, еже есть о тѣлѣ и крови Христовѣ, пространно изъясняется».

Азъ же наки, оговаривается Медвѣдевъ, къ предпріятой мною

вещи возвращаюся. Царь Алексѣй и патріархъ Никонъ, получивши грамоту Константиноп. собора, прочли ее и считая недостаточнымъ существующія въ Россіи рукописи греческія и славянскія, рѣшили послать на востокъ старца Арсенія Суханова для собранія «староинсанныхъ книгъ». (По поводу послѣднихъ словъ Медвѣдевъ замѣчаетъ: внимай, читателю, не о новыхъ греческихъ у нѣмецъ печатаныхъ книгахъ промышленіе бѣше, съ которыхъ бы согласную истинну древнихъ святыхъ отецъ познати, но о древнихъ рукописемныхъ). Медвѣдевъ выписываетъ далѣе изъ предисловія къ служебнику 1655 года свѣдѣнія о собраніи патріархомъ Никономъ славянскихъ и греческихъ рукописей изъ разныхъ мѣстъ и о Московскомъ соборѣ 1655 года.

По поводу рѣшенія собора—исправить всѣ богослужебныя книги по древнимъ греческимъ и славянскимъ рукописямъ, Медвѣдевъ замѣчаетъ: отъ сего всякій благочестивый истинный христіанинъ можетъ познать правду святую отъ неправды, истину правую отъ прелести. Како коварнии чловѣцы прежде лестными своими словеса прелестиша свят. патріарха. Никона, начаша самую ему правду объ исправленіи книгъ предлагать, а дѣломъ самымъ ино промышленать, хотя всѣ наши древнія греческія и славянскія книги правильными и съ нихъ узаконили править.

Соборомъ 1655 года было опредѣлено править наши богослуж. книги по древнимъ греческимъ и славянскимъ рукописямъ, а наши исправители, «послѣ того собора всѣ книги древнія славянскія и греческія оставивше, начаша править съ новопечатныхъ у нѣмецъ греческихъ книгъ». Въ предисловіи книги служебника, говоритъ Медвѣдевъ, ищутъ они, что они исправили его по греческимъ древнимъ и славянскимъ рукописямъ и во всемъ согласны и увѣщаютъ православный народъ, чтобы онъ вѣрилъ этой книгѣ, какъ достовѣрной и ни въ чемъ не сомнѣвался, потому что она справлена съ древнихъ греческихъ рукописей и славянскихъ книгъ. *А та книга служебникъ правлена не съ древнихъ греческихъ рукописемныхъ и славянскихъ, но снова у нѣмецъ печатной греческой безсвидѣтельство анной книги, у нея же и начала нѣсть и идѣ печатана невѣдомо.* Когда по немалыхъ лѣтѣхъ по указу Государя «ради достовѣрнаго книжнаго свидѣтельства и справки» былъ на московскомъ печатномъ дворѣ афонской св. горы архимандритъ Діонисій, онъ эту у нѣмецъ печатную книгу служебникъ разсмотря, на страницахъ подписалъ своею рукою на обличеніе тоя неправыя книги словеса бранная, здѣ писати неприличная; а та книга и нынѣ обрѣтается въ книгохранилищѣ на печатномъ дворѣ.

Такимъ образомъ, по словамъ Медвѣдева, нашъ служебникъ 1655 года при патр. Никонѣ былъ исправленъ по печатному изданію греческаго Евхологія, а не по многимъ греческимъ и славянскимъ рукописямъ. Намъ удалось найти и самый оригиналъ служебника 1655 г., о которомъ говорить Медвѣдевъ. Эта «греческая у нѣмецъ печатная безсвидѣтельствованная кнѣга, у нея же начала нѣсть и гдѣ печатано невѣдомо», сохранилась и до нашего времени тамъ же, гдѣ хранилась во времена Сильвестра Медвѣдева, въ книгохранильницѣ на печатномъ дворѣ—въ библиотекѣ Моск. Синод. Типографіи (№ 81 новый и № 2619 старый). Это—евхологій, напечатанный въ 1602 году ἐν Ἐπίσκοπῳ παρὰ τῷ Ἀντιόχῳ τῷ Πυρέλλῳ.<sup>62</sup> У этого евхологія дѣйствительно «начала нѣсть»—нѣтъ сорочки или заглавнаго листа и одного листа оглавленія; нѣтъ и конца, такъ какъ послѣдніе листы оторваны. Безсвидѣтельствованной, Сильвестръ Медвѣдевъ вѣроятно называетъ ее потому, что она не имѣетъ свидѣтельства, т.-е. выходнаго листа, выхода, который обыкновенно находился при книгахъ москов. изданія и въ которомъ говорилось, что та или другая книга печаталась по указу Государя и благословенію патриарха. О мѣстѣ печатанія этого Евхологія узнается изъ послѣдняго листа, наклееннаго на внутренней сторонѣ второй половины переплета. Во времена Медвѣдева этотъ листъ или былъ заклеенъ или Медвѣдевъ не видалъ его. «Словеса бранная», которыя написалъ на немъ архимандритъ Діонисій сохранились и до нашего времени (см. въ приложеніи).

На служебникѣ 1658 года, говорить Медвѣдевъ, по поводу находящихся тамъ словъ о св. литургіи, что она печатана по уставу Константинопольской великой церкви и св. горы, онъ же архим. Діонисій написалъ: *не хочу матъ на великую церковь и на святую гору Афонскую*; и отъ сего писанія, прибавляетъ Медвѣдевъ, явно есть, яко тамо не тако. И эта книга и нынѣ въ той же книгохранильницѣ на печатномъ дворѣ.<sup>63</sup> И другія древнія харатейныя славянскія книги, которыя на соборѣ были свидѣльствованы, что во всемъ согласны съ древними греческими книгами и съ которыхъ было постановлено

<sup>62</sup> См. 50 примѣчаніе къ извѣстію истинному.

<sup>63</sup> Въ Моск. Синод. Библиотекѣ въ числѣ греческихъ рукописей подъ № 454 значится—евхологій, написанный также въ Венеціи и также въ 1602 г. Не имѣетъ ли онъ какого либо отношенія къ печатному венеціанск. изданію этого года? Не есть ли списокъ съ него? На немъ надписъ киноварью: «Евхологій си рѣчь требникъ греческій писменный казенный». См. полное описаніе рукописей Маттеи II, № XLVII въ 4.



править московскія печатныя книги, всѣ они (древнія славян. харатейныя книги) были чернены противъ новопечатныхъ у нѣмецъ греческихъ книгъ. «За грѣхи наши тѣ правители книжныя въ такое неразуміе пришли, еже елико выходовъ баше, то ни единъ съ единымъ во всемъ служебникъ согласенъ показася». И вездѣ говорятъ, что они все правила съ древнихъ греческихъ и славянскихъ рукописей, и когда ихъ спрашиваютъ—отчего во всѣхъ книгахъ «разность многая»: они отвѣчаютъ, что въ прежнихъ выходахъ гораздо ради поспѣшенія не осмотрелися. -

Послѣ нѣсколькихъ несогласныхъ между собой изданій служебника, служебникъ 1658 года былъ рассмотрѣнъ на соборѣ 1667 года. Медвѣдевъ перечисляетъ и вины служебника 7166 года, которыя были указаны на соборѣ, заимствуя перечисленіе ихъ изъ предисловія къ служебнику 1667 года, и буквально приводитъ оттуда же изъ того же предисловія два увѣщанія о новоисправленномъ служебникѣ. Велѣтъ за этими увѣщаніями изъ дѣяній соборныхъ 1666—67 гг. приводятся двѣ выписки одна о новоисправленномъ служебникѣ (изъ 24 статьи), другая «изъ втораго счисленія» т. н. клятвы соборныя. Приведа эти выдержки, Медвѣдевъ говоритъ, что отсюда всякому видно, съ какимъ прилежнымъ тщаніемъ былъ исправленъ соборомъ служебникъ и какими страшными клятвами было утверждено, чтобы никто не прибавилъ чего-либо въ этой книгѣ.

Бывшій тогда начальникомъ печатнаго двора «мужъ благочестивъ» Дмитрій Ероѣевъ Алмазовъ, зная частое и непостоянное въ книгахъ правленіе и оттого въ народѣ смущеніе, велѣлъ напечатать этотъ исправленный служебникъ въ количествѣ 12000 экземпляровъ. «дабы поне та книга въ согласіи нѣколко лѣтъ безъ всякаго пребыла измѣненія». Въ такомъ количествѣ экземпляровъ было напечатано «пол-осмы тетради». Но проклятый бѣсъ чрезъ орудіе свое справщика старца Евѣимія «оному дѣлу сотвори препятіе». По его промышленію, велѣно было печатать тѣхъ книгъ только 2400. «И во оныхъ книгахъ, не боясь соборной клятвы своимъ непостоянствомъ, паче же безуміемъ переправилъ многое и сдѣлалъ 50 четвертокъ. А потомъ, когда во второй разъ печатали еще одинъ выходъ (1200) служебниковъ, онъ же Евѣимій тамъ еще своими переправками сдѣлалъ 25 четвертокъ, и эти книги, не боясь страшной соборной клятвы, отъ заручнаго соборнаго справнаго служебника своею переправкою сдѣлалъ разгласны».

Тотъ же старецъ Евѣимій, сочинившій книгу «чиновникъ архіерейскаго священнослуженія» (въ лѣто 7183), сдѣлалъ въ немъ мно-

гія пзмѣненія противъ заручнаго чиновника (патр. Іоакима и всѣхъ другихъ россійскихъ архіереевъ), несмотря на запрещеніе, находящееся въ самомъ чиновникѣ (л. 6 и 7) пзмѣнять что-либо въ немъ.

Въ этой книгѣ, говоритъ Медвѣдевъ, написано свѣтло о поклоненіи на Христова словеса, а наши духовные этого не дѣлають. Людямъ велять дѣлать, а сами не исполняютъ. А кто ихъ не слушается, того они безъ всякаго разсужденія проклинають, основываясь на Христовыхъ словахъ: *слушай меня... и елика аще свяжете*. Въ слѣдующемъ затѣмъ пространномъ разсужденіи Медвѣдевъ доказываетъ, что архіереи не имѣють безусловной власти вязать и рѣшить. Еслибы архіереи имѣли такую власть, замѣчаетъ Медвѣдевъ, то они всѣхъ своихъ сродниковъ и друзей мірскихъ и знакомыхъ обогатили и своимъ разрѣшеніемъ вселили въ небо и поэтому въ мукахъ были бы только тѣ, которые сродства съ архіереями и милости отъ нихъ не имѣли. Медвѣдевъ доказываетъ, что кого архіереи *праведно* на земли не ради своихъ какихъ-либо человѣческихъ прихотей свяжутъ, тотъ дѣйствительно будетъ связанъ и на небѣ; а кого они также праведно разрѣшатъ, тотъ будетъ разрѣшенъ на небѣ. Поэтому всякому должно бояться справедливой архіерейской клятвы или связанія, а несправедливой не должно бояться, потому что та несправедливая клятва на нихъ самихъ возвращается, а кого они проклинали, къ тѣмъ она «никакоже прикоснется».

Послѣ этого разсужденія Медвѣдевъ «наки возвращается къ повѣствованію о книгѣ архіерейскомъ служебникѣ». Архіереи не обращаютъ вниманія на свои клятвы. Это было уже видно изъ сейчасъ представленнаго примѣра о поклоненіи на Христова словеса; тотъ же чиновникъ архіерейскаго священнослуженія представляетъ еще другой примѣръ нарушенія архіереями своихъ клятвенныхъ повелѣній. Въ немъ (архіерейскомъ служебникѣ) съ страшными клятвами утверждено, какъ всюду именоваться святѣйшему патріарху, а между тѣмъ патріархъ, презрѣвъ соборное постановленіе, два раза перемѣнялъ свой титулъ. Тѣмъ явѣ, говоритъ Медвѣдевъ, самъ свое соборное постановленіе пренебрегъ и иное, якоже восхотѣ, постанови.

Подобный же примѣръ представляетъ еще и «уставъ» — тишикъ патр. Іоакима (изд. 1682 г.). Въ уставѣ (который строилъ у себя въ дому патріархъ Іоакимъ не одно лѣто и потомъ самъ со всѣми архіереями многое время свидѣтельствовали и руками своими подписали, что все въ немъ истинно безъ всякой новшести и того ради вся книга на печатномъ дворѣ впредь повелѣли печатать со онымъ уставомъ во всемъ согласіи) было написано открывать главы во св. ли-

тургии на молитву Господню *Отче нашъ*, а самъ патріархъ, взирая на нынѣшнихъ грековъ, не хочетъ открывать главъ и не открываетъ. И не только сдѣлалъ это, но и весь новоисправленный уставъ и соборомъ утвержденный повелѣлъ опять вновь исправить, — и исправленъ, «а какъ исправленъ, о томъ извѣстія не имама, ибо справщикомъ не являютъ, но держатъ у себе». Въ томъ же новоисправленномъ заручномъ уставѣ написанъ указъ всего священнослуженія, «не вѣмы откуды, весма разгласенъ съ уставомъ, который написанъ въ заручномъ соборномъ служебникѣ». Иное въ этомъ новоисправленномъ уставѣ откинута, иное прибавлено, иное измѣнено. Еслибы кто-либо прочелъ хотя бы одни служебники, говорить Медвѣдевъ, отъ начала правленія всѣхъ выходовъ, то обрѣлъ бы въ нихъ многая измѣненія, прибавленія, уятіе.

Всѣ говорятъ, продолжаетъ Медвѣдевъ, что книги правлены съ древнихъ греческихъ и славянскихъ харатейныхъ рукописменныхъ книгъ, а ни одна книга новоисправленная, какъ служебникъ, такъ и другія, не можетъ быть найдена во всемъ согласною съ древними греческими рукописными и съ древними славянскими харатейными книгами, но каждая имѣетъ разгласіе. А въ настоящее время нѣкоторые духовные дошли до такого безумія, что утверждаютъ, что и всѣ наши древнія славянскія харатейныя книги неправы, которыя прежде на многихъ соборахъ были признаны согласными съ древними греческими рукописными книгами. А теперь эти книги они называютъ неправыми, потому что обличаютъ ихъ неправое мудрствованіе. А когда ихъ (духовныхъ теперешнихъ) спрашиваютъ: отъ кого они знаютъ это (что русскія книги неправы)? они отвѣчаютъ, что отъ новыхъ греческихъ ученыхъ іеромонаховъ Іоаннікія и Софронія Лихудовъ. Это и служить для Медвѣдева переходомъ ко второй части своего изслѣдованія, къ повѣствованію о Лихудахъ и разбору ихъ ученія о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ евхаристіи.

Медвѣдевъ излагаетъ исторію ихъ пріѣзда, приводитъ грамату, данную имъ отъ патріарховъ, и совѣтуетъ остерегаться ихъ и не довѣрять имъ вполне, такъ какъ они можетъ-быть подосланы отъ латинянъ или люторовъ или калвиновъ на возмущеніе нашей православной вѣры, какъ прежде митрополитъ Исидоръ. Переходя затѣмъ къ разбору ихъ ученія о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ евхаристіи, онъ доказываетъ, что изложенное ими мнѣніе по этому вопросу въ ихъ сочиненіи «Акосъ или врачеваніе противуполагаемое ядовитымъ угрызениямъ змѣевымъ» несправедливо, такъ-какъ, по мнѣнію Медвѣдева, св. дары пресуществляются при произнесеніи

словъ: *примите, идите и пейте отъ нея вси*, а не при произнесеніи совершителемъ таинства молитвы: *и сотвори убо хлѣбъ сей* и пр., какъ утверждали Лихуды. Свое мнѣніе Медвѣдевъ подтверждаетъ свидѣтельствами апостола Павла, Василия Великаго, Іоанна Златоустаго, Григорія Богослова, Діонисія Ареопагита, Іустина философа, священномученика Иринея, Кипріана, Кирилла Іерусалимскаго, Кирилла Александрійскаго, Григорія Нисскаго, Евсевія епис. Самосадскаго, Амвросія, Ефрема Сирина, Іоанна Дамаскина, Блажен. Теофилакта, свидѣльствами, взятыми изъ пролога и дѣяній VII вселенскаго собора. Къ своему извѣстію истинному Медвѣдевъ присоединилъ: 1) письмо отъ гетмана Ив. Ст. Мазепы къ думному дворянину Ѡ. Л. Шакловитому (ок. дек. 1688 г.), въ которомъ Мазепа увѣдомляетъ о полученіи присланныхъ патр. Іоакимомъ въ Кіевъ книгъ—сочиненія братьевъ Лихудовъ и что отвѣтъ на это сочиненіе пишетъ игуменъ Кирилов. Кіев. монастыря Іннокентій Монастырскій и 2) два письма отъ игумена Кирилов. Кіевскаго монастыря Іннокентія Монастырскаго, одно къ гетману Мазепѣ (ок. ноябр. 1688 г.), что онъ игуменъ читалъ Москов. книги и отвѣтъ на нихъ отъ лица всей малороссійской церкви скоро напишетъ; другое къ Медвѣдеву (отъ 9 февр. 1689 г.), въ которомъ Монастырскій хвалитъ Медвѣдева, увѣдомляетъ о полученіи въ Кіевѣ Акоса—Лихудовъ и о скорой присылкѣ отвѣта отъ малороссійской церкви на это сочиненіе, въ которомъ находятся «едина ересь» да «недоумѣніе школьное».

Таково содержаніе «извѣстія истиннаго» Медвѣдева. Мы не будемъ входить въ разборъ полемики по вопросу о времени пресущевленія св. Таинъ въ таинствѣ евхаристіи, рѣшать кто правъ, кто не правъ. Православная церковь рѣшила уже этотъ вопросъ окончательно и мы, какъ послушные сыны ея, должны повиноваться ея рѣшенію и признавать его правильность. Оставляя поэтому этотъ вопросъ въ сторонѣ, мы обратимъ вниманіе только на тѣ свѣдѣнія, которыя сообщаются въ первой части «извѣстія истиннаго», объ исправленіи богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ.

Свѣдѣнія, сообщаемыя здѣсь объ этомъ вопросѣ, совсѣмъ противоположны тому, что доселѣ говорилось и говорится о семъ дѣлѣ. У насъ во всей нашей исторической (а противураскольнической и по-давно) литературѣ господствуетъ взглядъ, что при патріархѣ Никонѣ наши богослужебныя книги вообще, а служебникъ 1655 года въ частности были исправлены по тѣмъ именцо весьма древнимъ греческимъ рукописямъ, которыя были собраны патріархомъ Никономъ чрезъ Арсенія Суханова и другихъ лицъ. Этотъ взглядъ ведетъ свое

начало отъ автора предисловія къ служебнику 1655 года, который первый высказалъ его. Наши историки, считая это предисловіе историческимъ документомъ, при сообщеніи свѣдѣній объ исправленіи богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ ограничиваются только болѣе или менѣе подробнымъ перифразомъ этого предисловія, считая все сказанное тамъ вполне вѣрнымъ и не подлежащимъ никакому сомнѣнію. Между тѣмъ при болѣе тщательномъ разсмотрѣніи этого вопроса свѣдѣнія, находящіяся въ предисловіи, возбуждаютъ большія недоумѣнія и является сильное сомнѣніе въ ихъ справедливости.

Говорятъ служебникъ 1655 года былъ исправленъ по тѣмъ рукописямъ, которыя собралъ патріархъ Никонъ чрезъ Суханова и другихъ, а между тѣмъ почти все эти рукописи были совсѣмъ непригодны для этой цѣли. Разсматривая рукописи, привезенныя Арсеніемъ, оказывается, что изъ всего количества этихъ рукописей (изъ 498) имъ привезены только три писменныхъ евологія, три устава и одинъ часословъ <sup>64</sup> т.-е. *только семь* рукописей тѣхъ богослужебныхъ книгъ, которыя Московскимъ соборомъ 1654 года предназначены были къ исправленію по греческимъ рукописямъ, т.-е. самая ничтожная часть 1/71-ая. А вмѣсто этихъ рукописей, которыя нужны были при исправленіи русскихъ богослужебныхъ книгъ, Арсеніемъ Сухановымъ привезено множество различныхъ духовно-нравственныхъ сочиненій, предназначенныхъ для домашняго чтенія, какъ-то слова и бесѣды Іоанна Златоустаго, слова о подвижничествѣ Василія Великаго, бесѣды Маркарія Египетскаго, сочиненія Іоанна Лѣствичника, Григорія Назіанзена и др. патеріаки, лавсаики, торжественники и пр. и пр. исправлять которыя едвали было въ мысляхъ патріарха Никона. Но предположимъ, что и эти «священныя книги» патріархъ Никонъ рѣшилъ исправлять; но и при этомъ предположеніи наше недоумѣніе не уничтожается. Въ числѣ разныхъ священныхъ книгъ, предположимъ, необходимыхъ для исправленія церковныхъ книгъ русскихъ, находятся и такія, относительно которыхъ наше недоумѣніе все болѣе и болѣе растетъ. Наряду съ библіями, бесѣдами Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и пр. значутся и такія напр. книги: елліанскаго философа Троя, Сахо Склея Исхила, философа Афилистрита, философа Фоклѣя

---

<sup>64</sup> Рукописи Синод. Библіотеки № 279—281; 379, 427, 456 и 300. На всѣхъ этихъ рукописяхъ на 1 л. подписано: «Арсеній». О непригодности рукописей, собранныхъ патріархомъ Никономъ для исправленія книгъ, мы говорили еще три года тому назадъ въ статьѣ «Собраніе патріархомъ Никономъ книгъ съ востока». Христіан. чтеніе 1882 г. № 9—10.

Еллина, нарицаемая Софоклѣя философа, Аристотелева преестественная, Максима епископа Кифирскаго о животныхъ морскихъ, Стравона философа въ землемѣрїи, Омира философа, Ескїонъ греческїи аттическїи языкъ и пр. и пр. Зачѣмъ могли понадобится и какую могли принести пользу эти книги при исправленїи русскїихъ церковныхъ книгъ? А доставлено ихъ не малое количество: мы по крайней мѣртѣ насчитали ихъ около 50 изъ числа всѣхъ 498 рукописей, привезенныхъ Сухановымъ съ Аѳона. Очевидно рукописи, привезенныя Сухановымъ, были непригодны для ближайшей цѣли, для которой онѣ собирались.

То же самое должно сказать и относительно книгъ, присланныхъ или привезенныхъ въ Москву патріарху Никону другимъ лицами; онѣ также едва ли могли оказать существенную помощь при исправленїи русскїихъ церковныхъ книгъ: между ними нѣтъ ни одной богослужбной книги.... Онѣ не только малопригодны или даже непригодны по своему назначенїю, но не имѣютъ и того качества, которымъ обладаютъ рукописи, привезенныя Сухановымъ, онѣ не отличаются и древностїю.

Итакъ по рукописямъ, собраннымъ патріархомъ Никономъ, служебникъ 1655 года исправленъ быть не могъ по несоотвѣтствїю содержанїя рукописей. Но еслибы даже и всѣ 498 рукописей, привезенныя Сухановымъ, оказались бы евхологіями, какимъ образомъ возможно бы было по нимъ исправлять книгу? Нельзя найти и двухъ богослужбныхъ рукописей, которыя были бы во всемъ согласны другъ съ другомъ. А по массѣ несогласныхъ рукописей какимъ образомъ возможно было исправить книгу? Очевидно мысль объ исправленїи книги по рукописямъ должна быть устранена, какъ невѣрная. Чѣмъ же въ такомъ случаѣ руководствовались исправители служебника 1655 года?

Еще въ сочиненїяхъ діакона Федора мы находимъ извѣстїя, что служебникъ 1655 года и другїя книги, изданныя патріархомъ Никономъ, исправлены были не по рукописямъ, а переведены съ «новогреческихъ печатныхъ книгъ» (см. примѣч. 40). Подобныя же извѣстїя сообщаются и у другихъ раскольническихъ писателей у Саввы Романова, въ челобитныхъ Савватїи и Соловецкой и др. Но достовѣрность этихъ свидѣтельствъ заподозривалась, какъ сообщаемыхъ раскольниками, и потому имъ нисколько не довѣряли. Новое подобное же свидѣтельство мы встрѣчаемъ у Медвѣдева въ его «извѣстїи истинномъ». Медвѣдева нельзя заподозрить въ сочувствїи къ раскольникамъ, онъ наоборотъ относится къ нимъ несочувственно, тогда какъ къ патрі-

арху, Никону онъ относится съ уваженіемъ и хвалитъ его мысль исправить наши богослужебныя книги. Между тѣмъ Медвѣдевъ прямо заявляетъ, что нашъ служебникъ 1655 года былъ переведенъ съ «печатной у нѣмецъ греческой» книги и указываетъ даже самую книгу. Онъ такимъ образомъ даетъ отвѣтъ на поставленный нами вопросъ, чѣмъ руководствовались наши справщики при исправленіи служебника 1655 года. Въ этомъ и заключается важное научное значеніе свѣдѣній, сообщаемыхъ Медвѣдевымъ въ «извѣстіи истинномъ».

Насколько они справедливы покажутъ дальнѣйшія изслѣдованія. (Вопросъ объ исправленіи богослужебныхъ книгъ важенъ по тѣмъ послѣдствіямъ, какія изъ него вытекаютъ). Если извѣстія Медвѣдева объ этомъ вопросѣ справедливы, тогда объясняется многое непонятное въ первоначальной исторіи раскола и даже отчасти и самое появленіе раскола.

Напрасно нѣкоторые «охранители» въ томъ результатѣ, къ которому мы пришли, видятъ «потрясеніе основъ»: ни чего подобнаго разрушающаго или потрясающаго онъ не представляетъ. Въ вопросѣ объ исправленіи богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ весьма существенное значеніе для насъ имѣетъ другой вопросъ насколько *правильно* произведено исправленіе; всѣ другіе вопросы—какія пособія были въ рукахъ у исправителей, кто исправлялъ, когда и пр. имѣютъ важность чисто научную. И по печатной у нѣмецъ книгѣ наши справщики *могли* исправить служебникъ 1655 г. самымъ лучшимъ образомъ, равно какъ *могли* погрѣшить, исправляя книги и по многочисленнымъ греческимъ и славянскимъ рукописямъ. Слѣдовательно дѣло не въ томъ, кто и при помощи чего исправлялъ книги, а въ томъ, какъ т.-е. насколько правильно и вѣрно исправлены эти книги. Такимъ образомъ и при нашемъ результатѣ положеніе дѣла, при предположеніи, что богослужебныя книги при Никонѣ исправлены *правильно*, нисколько не измѣняется.

Но вопросъ объ исправленіи богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ можетъ имѣть и большое практическое примѣненіе. Если книги при Никонѣ исправлены не по весьма многимъ и древнимъ греческимъ и славянскимъ рукописямъ, а по печатному изданію гречес. евхологія, то нѣтъ причины поставлять этотъ переводъ какой-то святыней, въ которой невозможно измѣнить ни одного слова. Въ нашихъ богослужебныхъ книгахъ находится много неудобопонятныхъ словъ, выраженій и цѣлыхъ періодовъ, которые давно бы пора измѣнить на болѣе понятные. Но это дѣло встрѣчаетъ, кажется, отпоръ вслѣдствіе предубѣжденія, что богослужебныя книги при Никонѣ, будучи

исправлены по самымъ древнимъ греческимъ и славянскимъ рукописямъ, тѣмъ самымъ представляютъ въ нѣкоторой степени совершенство, лучше котораго ничего не можетъ быть. Если теперь будетъ доказано, что наши книги при Никонѣ исправлены не по древнимъ рукописямъ, а по греческому печатному евъхологію, то, намъ кажется, возможность исправленія богослужебныхъ книгъ въ наше время будетъ имѣть нѣсколько лишнихъ шансовъ на свое осуществленіе, такъ какъ будетъ устранена одна изъ главныхъ причинъ, препятствующихъ этому дѣлу. Таковы практическія слѣдствія вопроса объ исправленіи богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ. ,

«Извѣстіе истинное» Мѣдвѣдева издается по списку Ундольскаго; изъ рукописи Публ. Библіотеки приводятся разночтенія и по ней восстановлены пропуски въ двухъ мѣстахъ въ рукописи Ундольскаго. Памятникъ напечатанъ съ дипломатическою точностію, безъ пропусковъ и опечатокъ.

*Сергій Блюкурровъ.*

13 ноября 1883 г.

13 января 1886 г.





**„Извѣстіе истинное православнымъ и показаніе свѣтлое о новоправленіи книжномъ и о прочемъ“.**

Яко во всѣхъ вещехъ мірскихъ неправда, прелщенье и ложь мерзска суть Богу и людемъ, благочестивый читателю, тако зѣло вѣщше въ вещехъ, къ славъ Божіей и чловѣческому душевному спасеніюлежащихъ, и гнуснѣйша и мерзѣйша.—Занеже в первыхъ между чловѣки, что убо ино связуетъ любовь и соединеніе (над юже драждшее ничтоже и любезнѣшее обрѣтается)—точію правда, истинна и вѣра во всемъ постоянная? Того ради на ней, яко на основаніи, всякую правду и цѣлость государства, писаніе божественное и всѣхъ <sup>1</sup> мудрыхъ чловѣкъ, аще и еллинскихъ, утверждають. *Правда твоя, Господи*, глаголетъ пророкъ и царь Давидъ, (Псаломъ 118 стихъ 142): *правда въ отвѣтъ и законъ твой истина*. А Соломонъ (прит. 11): *въ благословеніи праведныхъ вознесется градъ, усты же нечестивыхъ раскопается*. И во многихъ иныхъ мѣстѣхъ тому подобныхъ тожде свидѣтельствуеть писаніе священное.

Такожде <sup>2</sup> убо, а не иначе, и філософи оніи изрядніи научають—Плято и Арістотель (Арист. кв. 4 нравоч. и кв. 5; Плято діалогъ 7 о гражданахъ), иже поврежденіе и пагубу извѣстнѣйшую государства исповѣдуютъ быти ложь.—Того ради на живцевъ и достойное наказаніе безъ всякія милости постановляху, ибо, изыавъ правду изъ среды людей, не имать быти безстрашенъ пріятель отъ пріятеля, товарищъ отъ товарища утвержденного пріятства, не будетъ купецъ товару своего извѣстенъ, ниже рукодѣляя рукодѣльникъ, ниже при достояніи надъ своимъ, ниже при здравіи своемъ возмогъ бы кто пребыти; <sup>3</sup> надъ еже

<sup>1</sup> Л. 1. об.

<sup>2</sup> «Тако» въ рук. Импер. Публ. Библиотеки, принадлежавшей прежде Патр. (Моск. Синод.) Библиотека и похвощенной оттуда П. М. Строевымъ.

<sup>3</sup> Л. 2.

мерзвѣйшаго, вреднѣйшаго и мучительнѣйшаго в мѣрѣ между чело-  
вѣки обрѣстися ничтоже можетъ. Сія сѣце ложь от людей лживцем  
платима есть.

Между Богомъ и между челоѣкомъ, что ино содѣваетъ мѣрѣ,  
соединеніе и, (егоже себѣ вси желаемъ) любезное въ насъ Богу и  
намъ въ Бозѣ пребываніе—точію правда? *Кто же*, глаголетъ пророкъ  
(псалом 14), *Господи, кто обитаетъ в жилищи твоемъ? Или кто*  
*вселится во святую гору твою?* Отвѣщаетъ именемъ Господнимъ той-  
же пророкъ: *маломай правду въ сердцахъ своихъ, иже не устыи языкомъ*  
*своимъ и не сотвори искреннему своему зла.* Не иначе, аще и еллинъ,  
но мудрый Пѣтагоръ вопрошенный: чтобы челоѣковъ Богу наипаче  
уподобити возмогло? Отвѣща: егда правду глаголати имуть. Аще убо  
правда Богу челоѣка творитъ подобнаго, то ложь челоѣка Богу  
творитъ неподобнаго, но наипаче зѣло разнаго и ему мерзкаго; за-  
неже яко самъ Богъ есть правда, <sup>4</sup> по словеси Іоанна святаго  
(Іоанн. 14; прит. 12; псалом 14), сѣце неправды ненавидитъ и по-  
губитъ Господь всѣхъ глаголющихъ лжу, и мужемъ лсти и крове та-  
кожде мерзитъ. Таковыя челоѣки свѣтло изобрази Давидъ (псалом. 15);  
нарицая ихъ гробами отверстыми; ибо яко из гроба отверстаго смрад  
исходитъ присно и яко не охраняющемуся того ко погубленію есть при-  
чина, тако изъ устъ лживаго, что ино—точію смрадъ гнусный лести  
мерзкаго, а не мудрому паденіе происходитъ? Отнюдуже всякъ бла-  
горазумный свѣтло видѣти можетъ, яко не точію челоѣкомъ, но и  
Богу всемогущему неправда весма есть мерзость.

Аще же во славѣ, во имѣніи и во здравіи ближняго лествь со-  
творити сѣце поносна злость есть, что же егда на оно умыслѣнъ бы-  
ваетъ содѣлана, во еже бы свѣтъ небесныхъ таинъ в сердцахъ чело-  
вѣческихъ угасити и дабы на конецъ самаго Бога олживити и из  
сердецъ челоѣческихъ слово его всемогущее изкоренити? <sup>5</sup> Нарещи  
ону лучше иначе не можемъ яко діавольскимъ стѣменемъ. Занеже ді-  
аволь по естеству своему ради грѣха проклятый ложь есть и всея  
лжи отецъ, ненавидитъ хвалы Божіи въ людехъ, ненавидящій чело-  
вѣческаго душевнаго спасенія и онаго, из негоже самъ изпаде, бла-  
гословенства. Тѣмже тщятся, во еже бы своими лжами и хвалу Бо-  
жію и его слова всемогущество во мѣрѣ у челоѣкъ помрачя воничто-  
жити и души челоѣческія во погубленіе вѣчное повлещи и себѣ  
подобными в проклятіи вѣчномъ сотворити. А егоже самъ онъ про-

<sup>4</sup> Л. 2 об.

<sup>5</sup> Л. 3.

клатый содѣлати не можетъ, то чрезъ челоувѣки прелщенныя, яко чрезъ своя орудія дѣйствуетъ.

Но собственнѣ лествъ діавольская показуется в дивныхъ случаяхъ, якия же очеса челоувѣческая затмѣваетъ, а отъ свѣтлости Божественныя отвращати обыче. Предъ пришествіемъ убо Господа нашего в міръ <sup>6</sup> сей сицевую мглу во всемъ мірѣ разпустилъ есть, яко развѣте Іисзраиля и то несовершенно не бѣше страна и едина, яже бы своего Бога истиннаго знала, яже бы діаволу не покланялася. Таковыхъ басенъ настѣя чрезъ люди легкомысленныя, гордыя, своя славы ищущія, ученыи лживыхъ исполнилъ, егоже не бѣ и ниже быти можаше, то вмѣсто правды, вмѣсто свѣта, вмѣсто спасенія душевнаго представлялъ и тѣмъ челоувѣки вѣчно погублял.

Во время же паки евангелія, егда Христосъ самъ свѣтъ нашъ міръ весь апостолами своими освѣтилъ и себе Бога истиннаго показа, не уреста прелестникъ адскій своихъ посылати слугъ, иже бы той свѣтъ помрачали, занеже тако много еретиковъ злоютыхъ отъ временъ апостолскихъ, даже до сего времени, умножишася, якобы безчисленныя.

Святый Епифаній <sup>7</sup> во время свое чрезъ лѣтъ по Христѣ триста и пятьдесятъ—осмьдесятъ ересей изчисляетъ, яже и до нынѣ <sup>8</sup> бурю смрадную едва не весь міръ просмрадиша.

Не зѣло въ давныхъ убо временѣхъ люторы, калвины, новокрепченцы и едва не во она же времена и в московскомъ царствіи при великомъ князѣ Іоаннѣ Васильевичѣ Новгородскія жидовскія ереси челоувѣцы и ихъ неблагополучное племя сѣмене проклатого проклатый овощъ израстиша.

Тии (то есть еретичы) во первыхъ писмо святое дерзнуша насмѣловати и, на свое прелщеніе направляюще, унимати, <sup>9</sup> придавати и измѣняти. Тии писанія отцевъ святыхъ старыхъ гдѣ могли растлѣвали, яко сіе свѣтло показа самимъ грекомъ онъ честный мужъ Виссаріонъ въ епистоли своей ко Александру Ласкару и на соборѣ флоренскомъ оноже изявиася.

Егда бо со обою страну книги древнія греческія сношены, тогда не точію со оными, яже латинники приношаху, но и со оными, яже греки праведнѣйшія <sup>10</sup> и древнѣйшія показоваша, не соглаша-

---

<sup>6</sup> Л. 3 об.

<sup>7</sup> На поляхъ въ рук. Ундольскаго противъ ѣмкихъ словъ: Епиф. ерес. 42.

<sup>8</sup> Л. 4.

<sup>9</sup> Въ рукоп. Ундольскаго на поляхъ крапдашемъ: убавляти.

<sup>10</sup> Л. 4 об.

хуся мнози книги новыя, разнѣ от разных еретиковъ попорчены; занеже тако диаволь ереси тяжкими всю Грецію настя, яко тамо рѣдкій престолъ бѣ, при немже бы разныя <sup>11</sup> ереси не рождалися и не возрастали и весьма едины другихъ мизлагаху со престолъ силою. Самый же цареградскій престолъ чрез двѣстѣ лѣтъ еретиковъ мерзскихъ монотелитовъ, несторіановъ, образоборцов разныхъ времени имаще. Читай лѣтописанія церковная Никифора, Созомена, Зонару, Цедрена и иныхъ многихъ.

Откуда же убо сіе? Не отинуду точію, яко мнози греки люди неправедни, сребролюбцы, паче неже боголюбцы, вѣщше любятъ ложь, неже истинну, якоже о нихъ свидѣтельствуеть святыи Павелъ, глаголя: *Критяне присно лжаци*,—и тако они не точію самихъ себе, но и другихъ простѣйшихъ в погибель вводятъ. Далѣе же шествовати не хотя, хощу о настоящемъ у насъ дѣлѣ, аще и со жалостію <sup>12</sup> велию, вспомянуги: что нынѣ творится и откуда таковое въ вѣрѣ начася в Россіи развращеніе со безчисленныхъ христіанъ православныхъ душъ погибелію быти и чесо радѣ.

Не откуда инуду таковое въ московскомъ царствіи въ вѣрѣ православніи сотворися разнствіе, точію от новыхъ греческихъ печатныхъ книгъ, которыя во градѣхъ латинскія вѣры и люторскія и калвинскія ереси печатаются, и с греческими древними рукописменными книгами не согласуются.

О чесомъ, православный читателю, что нѣмже и извѣство уразумѣши. Начало же тому церковному смущенію и в вѣрѣ усумнѣнію сотворися сіеце.

Егда возведенъ <sup>13</sup> бысть на престолъ <sup>14</sup> великія и святыи російскія церкви святѣйшій Никонъ патріархъ и тогда «вложися в труд, еже бы святое писаніе разсмотрити», и между иными «обрѣте книгу, писанную с собору вселенскихъ патріарховъ, писану греческими писмены в лѣто 7101-го; <sup>15</sup> на немже соборъ бывшій в Константінополи подписашася: Іеремій патріархъ вселенскій, Іоакимъ патріархъ Александрійскій, Софроній патріархъ Іерусалимскій и с ними 63 митрополиты, 11 архіепископовъ, 3 епископа, всѣхъ же 80».

<sup>11</sup> «Различныя» въ рук. Импер. Публ. Библиотеки.

<sup>12</sup> Л. 5.

<sup>13</sup> На поляхъ въ рук. Ундол. противъ этихъ словъ: книгъ служ. москов. печ. 166-го лѣта, иже уже пятое издадеся, а ни единыя съ единымъ согласовъ.

<sup>14</sup> Сообщаемыя здѣсь свѣдѣнія заимствованы буквально изъ предисловія въ служебнику 1655 года съ незначительными впрочемъ по мѣстамъ пропусками. Слова, поставленные въ кавычкахъ, буквально взяты отсюда.

<sup>15</sup> Л. 5 об.

«Писаво же во онѣй князѣ, яко» «не токмо по богоразумію и благочестію догматомъ, но и по священному церковныхъ вещей уставу, праведно есть и намъ всякую церковныхъ огражденій повому потребляти, вѣдѣицѣмъ новины всегда виновны бывати церковнаго смилостію же и разлученія; но послѣдовати уставомъ святыхъ отецъ и аже наученная невредима, безъ приложенія же коего либо и отягъ, приешлющымъ: отъ единого бо Духа святаго вси святіи озарившеся, уставивша полезная».

«И аже убо анаемъ предають и мы проклинаемъ, и аже низложенію и мы низлагаемъ, и аже отлученію и мы отлучаемъ, и аже запрещенію предають<sup>16</sup> и мы такожде подлагаемъ и прочая». И «прочеть сию книгу святѣйшій патриархъ Никонъ въ страхъ великихъ владѣ. Не есть ли, рече, что у насъ погрѣшено отъ ихъ православнаго греческаго закона? И нача въ нуждныхъ разсмотрѣти» и «многоя обрѣте несогласія» (а какое<sup>17</sup> несогласіе того тамо не явлено). «Таже и святую литургію разсмотривъ, обрѣте въ ней ово прибавлено, ово же отяго и превращенно. Посемъ и во иныхъ книгахъ узрѣ многая нескодства. И сотворивъ о семъ совѣтъ съ великимъ Государемъ царемъ и великимъ княземъ Алексіемъ Михайловичемъ всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцемъ», собра соборъ. «И убо собору во царскихъ его полатахъ въ лѣто 7162-е сошедшуся, на немже предѣлствоваста благовѣрный и христоролюбивый государь царь» и святѣйшій патриархъ «и с нимъ сынове его и сослужбеницы: Макарій митрополитъ Новгородскій, <sup>18</sup> Корнилій митрополитъ Казанскій, Іона митрополитъ Ростовскій, Сулвестръ митрополитъ Крутицкій, Міхаиль митрополитъ Сербскій, Маркеллъ архіепископъ Вологодскій, Софроній архіепископъ Суждалскій, Місѣялъ архіепископъ Рязанскій, Макарій архіепископъ Псковскій, Павелъ епископъ Коломенскій, к сѣмъ 11 архімандритовъ и игуменовъ, 13 протопоповъ, всѣхъ же 34; таможе и его царскому свѣдѣнью предстоящу. Святѣйшій же патриархъ Никонъ ко благочестивѣйшему царю и ко всему священному собору и к свѣдѣнью возгласи сице и рече: ничтоже ино богоугоднѣе есть, яже во святыхъ присно и божественныхъ заповѣдехъ поучатися, и на тѣхъ крѣпко утверждатися.—Сего ради и Спасъ ко ученикомъ глаголаше: *Азъ есмь светъ міра. Ходяй по мнѣ неимать ходити во*

<sup>16</sup> Л. 6.

<sup>17</sup> Въ предисловіи къ служебнику 1653 г. говорится, что патр. Никонъ нашелъ многія несогласія въ текстѣ символа вѣры.

<sup>18</sup> Л. 6 об.

тѣ, но имать святъ животный; И аще въ словеси мои пребудете, во истинну ученицы мои будете.—И паки: имѣй заповѣди моя и соблюдай я, той есть любяй мя, а любяй мя возлюбленъ будетъ отцемъ моимъ. И паки: аще \* [пребудете во мнѣ и заповѣди моя въ васъ пребудутъ, И паки: аще кто слово мое соблюдетъ, смерти не имать оидѣти во оубоги, и еже аще просите—будетъ вамъ].—(Зри, православный читателю, како святѣйшій Никонъ патріархъ праведно изъявляетъ, яко подобаетъ крѣпко утвердѣтися—не на человѣческихъ неправыхъ мудрствованіяхъ, но на божественныхъ заповѣдехъ; и иже на оныхъ утверждаются и крѣпко и непозыблемо в нихъ пребываютъ и за оно—что имъ Христосъ общаетъ, внимаи отъ вышереченныхъ его евангелскихъ словесъ, и того ради крѣпко безъ всякаго измѣненія держи заповѣдь Христову о пресуществленіи тѣла и крове, яко его божественными сими словесы: *примите, ядите* и проч., и *пите отъ нея вси* и проч., бываетъ, а не иными.—А нынѣшніе нѣщы начальницы духовніи, оставше о ономъ заповѣдь Христову, держать преданіе человѣческое паче Божіа, и тѣмъ сами грѣшатъ смертно и другихъ зломудрствіемъ своимъ не искусныхъ прелъщаютъ. Отъ нихъ же избави насъ, Боже, ими же самъ всѣи своими судбами). «Сего ради должно есть и намъ отъ Спаса нашего и Господа Іисуса Христа преданныя заповѣди и святыми апостолами и святыми отцы» храненныя держати.—«Понеже убо совершеніе пріять православныхъ церковь, не токмо по богоразуміа и благочестія догматомъ, но и по священному церковныхъ вещей уставу, праведно убо есть и намъ всяку церковныхъ огражденій новину потребляти, вѣдущимъ новины всегда виновны бывати церковнаго сматенія и разлученія, но уставомъ послѣдовати святыхъ отецъ, яже наученая невредима, безъ приложенія же коего либо и отъятія пріемлющимъ, по 1-му вселенскаго седмаго собора правилу, свце глаголющу: святая правила облобызающе пріемлемъ и держимъ святыхъ апостолъ и шести вселенскихъ соборовъ, къ симъ же и помѣстныхъ; еще же и святыхъ отецъ нашихъ, яко отъ единого святаго духа вдохновенны.—И ихъ же они прокляша, проклинаемъ и мы; и ихъ же извергоша, извергаемъ и мы; и ихъ же отлучиша, отлучаемъ и мы; и имже запретиша, запрещаемъ и мы».

«Сего ради должно есть нововодныя чинъ церковныя с древними греческими и славенскими кнѣгами разглашающыяся исправити, якоже лѣпо.—И о семъ прошу рѣшенія: новымъ ли московскимъ печатнымъ кнѣгамъ послѣдовати, в нихже многая обрѣтошася намъ, отъ преведшихъ

---

\* Въ рук. Ундол. здѣсь вставленъ впоследствіи чистый листъ. Въ прямыхъ скобкахъ заключены слова, недостающія въ рук. Унд. (вслѣдствіе потери одного листа), восстановленныя по рук. Импер. Публ. Библіотеки.

и переписующихъ я неискунѣ, с древними греческими же и славенскими несходства и несогласія, явнѣ же рещи погрѣшенія,—или древним греческим и славенским, иже обои единѣ купно чинѣ и уставѣ показывают;—в нихъ же святія Божія челоуѣцы и величїи сихъ творцы восточнїи богословцы и учителя—Василїй великій, Григорїй богословъ, и Іоаннъ Златоустый, Іоаннъ Дамаскин, и Петръ, Алексїй, Іона и Філіппъ московстїи чудотворцы и прочїи святїи поучающесе, Богови угодиша, и нам в ползу нашу не зазорны я оставиша, и невредны блюсти повелѣша?—<sup>19</sup> Внимай, боголюбезный правовѣрный читателю, прилѣжно, како здѣ святѣйшїй патріархъ Никонъ древнїи гречестїи рукописменныя и славенскїя харатейныя кнїги похваляет и с ними весматщится во всем согласное имѣти; а еже с ними в кнїгах несогласное и то, яко новое, отринуты поучает, и чесо ради тако сотворити и тому причину дает онъ свѣтлую: яко дабы намъ вѣсмъ спасенїе углукити—такжде, якоже наши росїейстїи святїи Петръ, Алексїй, Іона и Філіппъ московстїи чудотворцы).—<sup>20</sup> Они бо постарым харатейным] кнїгамъ <sup>21</sup> право правили слова Божїа истинну и того ради и Богу угодили,—и тѣ кнїги и намъ в ползу нашу и душъ нашихъ во спасенїе неззорны оставиша и невредны блюсти повелѣша.

А по нихъ нынѣ нѣщїи духовнїи, оставяще оныя правыя харатейныя древнїи кнїги, которыя съ древними харатейными греческими кнїгами сходны, по нихже вси святїи росїейстїи Богу угодиша и благодать его божественную себѣ чудотворенїя прїяша, оставивше, возлюбили новыя греческїя у нѣмецъ печатныя кнїги и с тѣхъ, вновь преводяще и то неискунными переводчїки, начаша, не справа и подлинно не осмотрася, печатати,—и того ради едва не вседневноу в кнїгахъ премѣнностїю православный народъ смущати.—От ихъ же такового смущенїя, Богъ вѣсть, колико тем сот душъ православныхъ погїбе.—Обаче въ познанїе совершенныя истинны они прїяти не не хошут, зане <sup>22</sup> обмрачїся неразумїемъ сердце ихъ и того ра-

---

<sup>19</sup> Этими словами оканчивается рѣчь патр. Никона на соборѣ 1654 года и далѣе слѣдуетъ отвѣтъ на нее Царя и собора.—см. Предисловіе къ служебнику 1655 года.

<sup>20</sup> Этого именно окончанїя рѣчи патр. Никона нѣтъ ни въ дѣяніяхъ соборныхъ, ни въ предисловіи къ служебнику 1655 г., гдѣ рѣчь Никона излагается нѣсколько отличнo отъ изложенїя ея въ соборныхъ дѣяніяхъ. Послѣ предыдущихъ словъ Никона здѣсь прямо слѣдуетъ отвѣтъ царя и всего собора, какой отвѣтъ у Медвѣдева излагается далѣе послѣ этой вставки въ рѣчь патріарха Никона.

<sup>21</sup> Л. 7.

<sup>22</sup> Л. 7 об.



ди попусти ихъ Богъ въ неискусенъ умъ творити неподобная; древнимъ греческимъ и російскимъ книгамъ, по которымъ святіи наши спаслися, соглашати не хоцуть, но новопечатнымъ греческимъ у нѣмецъ книгамъ соглашающеся с ними и имъ послѣдствуютъ.

Сіаже отъ святѣйшаго патріарха Нікона слышавше, «благочестивѣйшій»<sup>23</sup> великій Государь Царь и весь освященный соборъ вси единогласно отвѣщаша: достойно и праведно исправити словенскія печатныя книги противу старыхъ харатейныхъ російскихъ и греческихъ книгъ, дабы старыя харатейныя греческія и російскія книги во всякой цѣлости, по нихъ же древніи вси російскіи святіи спаслися пребыли. И ктому «еще святыи той соборъ рече сице: и мы такожде утверждаемъ быти, якоже греческія и наши старыя книги и уставы повелѣвають.— И»<sup>24</sup> тако «соныи святыи соборъ совершивше и духа святаго исполнешея», «повелѣша древнія святыя книги, от греческа языка на словенскій прежде многихъ лѣтъ, яко 500 лѣтъ и вѣщше, преведенныя, и на хартіи писанныя,—отвсюду из древнихъ російскихъ книгохранилищъ в царствующій град Москву собрати,»—яже вскорѣ и собраны быша. Ими же «единѣми благочестивый царь и христоролюбивый патріархъ не удоволившеса», писаша о семъ к цареградскому патріарху и послаша съ онымъ писаніемъ грека Мануила в лѣто 7162-е. «Святѣйшій же вселенскій патріархъ Паісій и с нимъ священнии мужіе соборъ о сихъ скорѣ сотвориша и къ благочестивому царю и христоролюбивому патріарху въ лѣто 7163 писаша, во всемъ повелѣвающе послѣдовати—древнихъ великихъ православныхъ восточныхъ церкви учителей—писаніемъ, сущымъ въ ветхихъ книгахъ, греческихъ же и славенскихъ»,<sup>25</sup> (а не новыхъ учителей и не новопечатнымъ у нѣмецъ книгамъ). И во ономъ<sup>26</sup> своемъ писаніи, похваляя усердное святѣйшаго патріарха тщаніе, яко древности святыхъ отецъ<sup>27</sup> желаетъ держатися, а новость всяку отрѣвати, пишет и показуетъ како и издревле богобогащіяся древнія святыхъ отецъ преданія крѣпцѣ державу, а новости, аще и потребныя, никакоже приимати хотяху,—сице: «Василій Великій въ 29-й главѣ о Душъ святыхъ глаголетъ о церквѣ неокесарійской, яко не приложиша отнюдь в послѣдованіи своемъ, ниже дѣя-

---

<sup>23</sup> Оять слово въ слово изъ предисловія къ служебнику 1653 года.

<sup>24</sup> Л. 8.

<sup>25</sup> Л. 8 об.

<sup>26</sup> Этого краткаго изложенія содержанія посланія нѣтъ въ предисловіи къ служебнику 1655 года.

<sup>27</sup> Нѣтъ этого слова въ рукописи Импер. Публ. Библиотеки.

ніе нѣкое, ниже слово; ниже образъ тайный, кромѣ онаго, егоже предаде пмѣ архіерей ихъ чудотворецъ Григорій.—Сего ради глаголетъ и многія вещи, яже совершаются от оныхъ, зрятся быти скудныя древности ради постолнія; (Зри, боголюбезный читателю, како всегда древность святая от всѣхъ хранима и похваляема бѣше. А нынѣ духовніи наші ону благопохвалную <sup>28</sup> древность святую оставивше, паче тоя новостъ волюбиша, яже содѣла въ церкви велие смущеніе и душъ правотѣрныхъ погубленіе); еже пріяша изначала (церковь неокесарійская) и того ради неприяша, елика прочія церкви послѣди пріяша, но ниже антифоны, <sup>29</sup> яже послѣди сотвори Златоустъ и наединомъ коемждо водружающе крестъ, не имать ихъ нынѣ церковь.

И прежде Дамаскина и Космы и иныхъ творцевъ ниже тропаря, ниже каноны ниже кондаки пѣвахомъ, обаче зане сохранишеся не предложю тамже вѣра. от всѣхъ прочихъ церквей, не возможно сіе размысто чина творити, да вмѣнять тогда еретическія или раздорныя. Не подобаетъ убо ниже нынѣ нещевати, яко развращается вѣра наша православная, аще единъ творитъ послѣдованіе свое малоразличное от другаго в вещехъ, яже не суть существительныя сирѣчь составы вѣры; токмо во оныхъ подобаетъ согласная древнимъ святымъ держати.

И в томже посланці <sup>30</sup> на листѣ 9-мъ изъясняется о семъ, яко нынѣшняго чина во церкви тропарей и кондаковъ и каноновъ и иныхъ многихъ стиховъ и молитвъ и постовъ тако, якоже нынѣ содержитъ церковь, не бѣше, но точію читаху единънадесять псалмовъ; таже вѣщшыя и имяху различныя степени постовъ и мясоденій.—И утверждаетъ о семъ писаніемъ святаго Епифанія Кипрскаго, иже въ словѣ своемъ, еже напишетъ «Краткое истинное слово о вѣрѣ соборныя и апостолскія церкви» близъ конца сице: прежде, рече, читаху въ церкви токмо единънадесять псалмовъ, таже вѣщшыя и имяху различныя степени постовъ и мясоденій.—А нынѣшніи духовніи сами во извѣстїи священнаго писанія и древнихъ святыхъ отецъ неискуствующе, яже вещи отъ русскаго народа по обыкности древней хранятся, обаче тѣи не суть—противны Богу, ниже <sup>31</sup> вѣрѣ святей, ниже древнимъ греческимъ рукописнымъ и славенскимъ книгамъ <sup>32</sup>), но тѣмъ согласны; они же, являющесе быти мудри и новымъ у нѣмецъ печатнымъ

<sup>28</sup> Л. 9.

<sup>29</sup> На поляхъ въ рук. Ундол. написано краданшемъ: какія и когда пѣлись?

<sup>30</sup> Въ рук. Ундол. на поляхъ противъ этихъ словъ: лист. 9 послан. в служ. мос.

<sup>31</sup> Л. 10.

<sup>32</sup> «книгамъ послѣдствующе Они же являющесе» въ рук. Импер. Публич.

греческимъ книгамъ послѣдствующе, старыя правыя греческія и славенскія харатейныя и на бумагѣ писанныя книги, по которымъ древніи наши святіи отцы спасошася, презирають и многія хулятъ.—А иже имъ о семь правду глаголет и они правды слышати не хоцуть. Ибо (а праведно рещи не есть сіе грѣхъ) во истину самыя правды и сами не знаютъ, точию честію своею величаются и не хоцуть невѣдѣнія своего людемъ ради себѣ стыда объявити, но точию повелѣвають всѣмъ себе без всякаго разсужденія, остави правду, ихъ неправая мудрствующихъ слушати; и всегда <sup>33</sup> от всякія правды, противу которой противитися не могутъ, защищаются Христовымъ словесемъ, иже рече: *слушайъ васъ, мене слушають, а оумомалюся васъ* <sup>34</sup>— *мене отмыкается*. А в чемъ подобаеъ ихъ людемъ слушати, того они не изьявляютъ и тѣми словесы Христовыми нескусныхъ человекъ в разсужденіи неправедно уотрашаютъ.—Подобаеъ ихъ челоувѣкомъ слушати в сихъ словесѣхъ, которыя согласны суть ученію Христову и древнихъ святыхъ отецъ писаніем.—А новымъ ихъ Христову ученію и древнихъ святыхъ отецъ писанію и законоположенію противныхъ весьма <sup>35</sup> слушати не подобаеъ; якоже тѣи нынѣ творят, явѣ протѣвятся Христовой заповѣди, иже рече: *сіе есть тѣло мое* и прочая... и *сіа есть кровь моя* и прочая... и сіе заповѣда творити въ свое воспоминавіе.—А выиѣ тому сами, яко оными его всемоцными словесы прееуществленіе бываеъ, не вѣрують и простой народъ неправеднымъ своимъ о томъ толкованіемъ возмущають, имже на сіе въ книзѣ моей, именуемѣй «книга о маннѣ хлѣба животнаго, еже есть о тѣлѣ <sup>36</sup> и крови Христовѣ», мало прежде сего от мене написанѣй, пространно со достовѣрнымъ многимъ древнихъ святыхъ отецъ свидѣтельствомъ изьявляеъ; тамо хоти о оном-да читаеъ.

Азъ же пакы к предпріятой мною вещи возвращаюся,—что благочестивый царь и христоролюбивый патріархъ московскій, по пріятіи от Паісія патріарха цареградскаго писанія и того на соборѣ по прочтеніи, сотвориша; о чесомъ книга служебникъ, печатаная на Москвѣ въ лѣто 7162-е <sup>37</sup> въ своемъ предисловіи изьявляеъ сице.—«И тако благочестивый царь и христоролюбивый патріархъ от вселенскаго Паісія патріарха, о всѣхъ писанныхъ отвѣтъ пріемше, и соборное оно дѣя-

<sup>33</sup> «Всегда» въ рук. Имп. Публ. Библиотеки.

<sup>34</sup> Л. 10 об.

<sup>35</sup> Далѣе въ рук. Унд. сперва было написано, но потомъ замѣркнуто: бо оныхъ.

<sup>36</sup> Л. 11.

<sup>37</sup> «7166-е» въ рук. Имп. Публ. Библиотеки.

ніе прочетце, и симъ к болшему благихъ желанію воздвигшеся, и, сущія въ Россіи, ветхія греческія же и славенокія книги на исправленіе не довольно мнѣше,—изволища со многомъ своею милостынею старца Арсенія Суханова послати <sup>38</sup> во аѳонскую гору и во иныя святаыя старожитныя мѣста, яко да и оттуду своея ради богатыя милостыни старописанныя книги притяжутъ». <sup>39</sup> (Внимай, читателю, не о новыхъ греческихъ у нѣмецъ печатаныхъ книгахъ промышленіе бѣше, с которыхъ бы согласную истинну древнихъ святыхъ отецъ познати, но о древнихъ рукописменныхъ).—<sup>40</sup>.

«И сему сбывшуся, святаыя горы аѳона, боголюбивіи начальницы, святаыхъ и честныхъ монастырей—Лавры, Ватопіда, Хіландара, Иверскаго Дюонисіа, Пантократора, Ксиропотама, Катулумуси, Дохеріа, Сімона-Петра, Рускаго, Філоѳеа, святаго Павла и прочихъ, изыскавше во своихъ книгохранителницахъ книги изрядны, и правописаны греческимъ языкомъ, числомъ 500. В нихже тако суть книги древнія, яко от того времени, в неже они писаны, преиде лѣтъ евангелію 1050; евангелію же 650; псалтыри, яже писана при греческомъ царѣ Алексіи Камнанѣ <sup>41</sup> 600 лѣтъ; <sup>42</sup> евангеліе же, еже от грекъ епископъ

---

<sup>38</sup> Л. 11 об.

<sup>39</sup> Слова въ кавычкахъ здѣсь и далѣе буквально замѣтованы изъ предисловія къ служебнику 1655 года.

<sup>40</sup> Діаконъ Федоръ въ своей челобитной 1666 г. царю Алексію Михайловичу между прочимъ пишетъ... «А нынѣшныя книги, что посылашь покупать Никоиъ патриархъ во Грецію, съ коихъ нынѣ здѣ преводятъ, словутъ греческія, а тамъ печатають тѣ книги подъ властію богоотступнаго папы Римскаго въ трехъ градѣхъ: въ Римѣ, въ Парижѣ и въ Венеции, греческимъ языкомъ, но не по древнему благочестію, и тѣ книги у нихъ покупають греки, и за нужу, что въ своей у нихъ землѣ печати нѣтъ»... Матеріалы для ист. раскола Н. И. Субботина т. VI стр. 41.—А въ «первомъ продолженіи своего посланія изъ Пустозерска къ сыну Максиму и прочимъ сродникамъ и братіямъ по вѣрѣ» (ibid. стр. 188) онъ еще всѣе пишетъ... а печатають ихъ (книги) Латынцы въ трехъ градѣхъ своихъ: въ Римѣ, въ Парижѣ и Венециѣ.—И тѣ прокаженныя книги латиногреческія печатныя Никоиъ посылашь покупать тамо, и купилъ ихъ на многія тысячи сребра.—Самъ нынѣ сказа всѣмъ во время отреченія престола и патриаршества своего, и числомъ сказа, но азъ забыхъ то. И съ тѣхъ новогреческихъ печатныхъ книгъ печаталъ онъ на Москвѣ новыя нынѣшнія книги: потому онъ и не согласны со старыми нашими. Арсеній грекъ, врагъ Божій, научилъ его Никоиъ покупать тѣ книги еретическія, онъ переводилъ ихъ на нашъ языкъ словенскій... Подобныя же свѣдѣнія повторяются тамъ же—на стр. 321 и въ другихъ мѣстахъ сочиненій діакона Федора.

<sup>41</sup> «Комніиъ» въ рук. Импер. Публ. Библіотеки.

<sup>42</sup> Л. 12.

Іоакімъ принесе в великій Новѣград, в негда благоволеніемъ Божиимъ первое крести; и Григорія Богослова 737; служебнику 600; служебнику же 455; и прочія евангелія, апостолы, псалтыри, пророческія, апокаліпсисы, святыми отцы восточными изрядно истолкованныя; к симъ святыхъ Дуонісія ареопагита, Васілія великаго, Іоанна златоустаго, Іоанна Дамаскина и многихъ святыхъ.—К симъ же уставы, октоихи, тріоди, минеи, часословы, и прочыя святыя книги;—овымъ убо от нихъ от того време егда писаны, преидоша 700 лѣтъ, овымъ же 500, овымъ 400.—И сія вся со онымъ Арсеніемъ Сухановымъ въ царствующій градъ Москву прислаша.—Еще же и от Іерусалима патріархъ святѣйшій евангеліе, прежде 600 лѣтъ писаное, присла. К симъ святѣйшій александрійскій и антиохійскій патріархи, и архіепископъ пекскій и патріархъ сербскій, и халкидонскій <sup>43</sup> и архидонскій митрополити и иныя мнози от православныхъ странъ, писаніемъ из царствующаго града Москвы прошени, не мнѣ двою сотъ книгъ различныхъ древнихъ и святыхъ в него прислаша. И тако благочестивый царь и христолюбивый патріархъ оныя священныя книги сокупивше вся во едино и довольно лежащая въ нихъ разсмотривше, «и соборъ въ царствующѣмъ градѣ Москвѣ сотвориша; на немъ же бѣша: святѣйшій Никон патріархъ, Макарій патріархъ антиохійскій, Гавріилъ патріархъ сербскій—съ митрополиты и со архіепископы, со архимандриты, и ігумены, и со всѣмъ освященнымъ соборомъ».—Древнія <sup>44</sup> старописанныя греческія и славенскія книги и оны, ихже на той же соборъ «принесе и своя православныя книги Макарій патріархъ Антиохійскій—служебникъ и прочая.—И тако вся старописанныя греческія и славенскія книги разсмотривше, обрѣтоша древнія греческія съ ветхими славенски [ми <sup>45</sup> кнігами во всемъ согласующася».—(Зри, православный читателю, прилѣжно, како на ономъ соборѣ вси разсмотриша наши славенскія древнія кніги со греческими древними рукописменными во всемъ согласны быти, а не с новыми греческими у нѣмецъ печатными кнігами.

А послѣ того собора всѣ кніги древнія славенскія и греческія оставивше, правила с новопечатныхъ греческихъ у нѣмецъ.— А тѣ

<sup>43</sup> Л. 12 об.

<sup>44</sup> Въ предисловіи къ служебнику 1655 года говорится, что члены собора «почетше евангеліе, правила апостольскія, вселенскіа соборы и постановленіе Москов. собора 1654 г., съ усердіемъ почтоша дѣяніе Констан. собора 1654 же г. и судиша е право и отъ Духа Святаго составлено быти; потомъ привесе Макарій и пр...

<sup>45</sup> Прямая скобка заключаетъ слова, недостающія въ рук. Унд. и восстановленыя по рук. Имп. Публ. Библиотеки.

книги с древними греческими и славенскими не согласны. И тѣмъ в мѣрѣ великій соблазнъ введоша).—В новыхъ же московскихъ печатныхъ книгахъ, с греческими же и славенскими древними многоа недогласія и погрѣшенія, «Прочтеннымъ же <sup>46</sup> симъ всѣмъ и разсужденнымъ, судиша во первыхъ от греческихъ и славенскихъ древнихъ книгъ шестинное избравше, и сию святую книгу служебникъ во всемъ справя, и согласну сотвора древнимъ греческимъ и славенскимъ, повелѣша в царствующемъ градѣ Москвѣ напечатати—первое в лѣто 7163-е.—И не точію едину сию книгу исправить восхотѣша, но и прочія святыя книги, в нихже нѣкимъ от преписующихъ невниманіемъ погрѣшенія обрѣтаются, во всемъ с древними греческими и славенскими священными книгами, в нихже ни едино погрѣшеніе обрѣтается, согласити и исправить узакониша».—От сего всякъ благочестивый истинный христіанинъ можетъ познати правду святую от неправды, истинну правую от прелести, свѣтло—како коварніи челоувѣцы, прежде лестными свонми словесы прелестиша святѣйшаго Никона патріарха, начаша самую ему правду о исправленіи книгъ предлагати; а дѣломъ самымъ ино промышляти. — Все разсмотряще древнія греческія и славенскія книги во всемъ безъ всякаго порока обрѣтоша, и с нихъ всѣ книги правити узакониша.— И егда оныхъ челоувѣкъ], <sup>47</sup> та хитрость ихъ не познася, оставивше они греческія и славенскія древнія самыя книги, начаша правити съ новопечатныхъ у нѣмецъ греческихъ книгъ.—А в семъ предисловіи книги служебника пишуть они, еже оу съ греческими древними и славенскими рукописменными достовѣрно исправшиа и во всемъ согласиша и народъ православный увѣщають, во еже бы оный той книгѣ, яко достовѣрной, вѣрили и ни в чесомъ не усумнѣвались, зане справлена съ древнихъ греческихъ рукописменныхъ и славенскихъ книгъ.—А та книга служебникъ правлена не съ древнихъ греческихъ рукописменныхъ и славенскихъ, но смова у нѣмецъ печатной греческой безсвидѣтельствованной книги,—у нея же и начала нѣсть и гдѣ печатана невѣдомо.

И егда по немалыхъ лѣтѣхъ по указу Великаго Государя ради достовѣрнаго книжнаго свидѣтельства и справки былъ на печатномъ дворѣ справщикъ из аеонскія <sup>48</sup> святыя горы архимандритъ Діонисій, иже обита въ семъ царствующемъ градѣ Москвѣ в Николаевскомъ греческомъ монастырѣ, и той, оу у нѣмецъ печатную—книгу служебникъ разсмотря, на

<sup>46</sup> Изъ предисловія къ служебнику 1655 г.

<sup>47</sup> Л. 13.

<sup>48</sup> Л. 13 об.

страницахъ подписалъ своею рукою на обличеніе тоя неправыя книги словеса бранная, здѣ писати неприличная.—А та книга и нынѣ обрѣтается въ книгохранительницѣ на печатномъ дворѣ. <sup>49</sup> И которой служебникъ печатанъ и послѣ сего въ лѣто 7166-е, а в немъ напечатано о святѣй литургіи, яко напечатано по уставу Константинопольскія великія церкви и святыя горы,—и онъ на той книгѣ подписалъ своею же рукою: «не хочу гдѣти на великую церковь и на святую гору Афонскую». <sup>50</sup> И отъ сего писанія явно есть, яко тамо нетако. И та книга и нынѣ в той же книгохранительницѣ на печатномъ дворѣ.—

И нынѣ древнія харатейныя книги славенскія, которыя на соборѣ отъ святѣйшихъ <sup>51</sup> патриарховъ и отъ всѣхъ архіереовъ и отъ всего собора свидѣтельствованы, яко во всемъ согласны съ древними греческими книгами, с которыхъ было поставлено править московскія печатныя книги, и тѣ древнія славенскія харатейныя книги чернены противу новопечатныхъ у нѣмецъ греческихъ книгъ; о нихъ же нынѣ писати здѣ оставляю, точю о единой книгѣ служебникъ извѣстіе желаю по возможному мнѣ совершити.—Лѣта 7166-го пятого выходу новосравная книга служебникъ издана и въ предисловіи ея напечатано, еже та совершенно со всякимъ крѣпкимъ испытаніемъ съ древними съ греческими рукописменными и славенскими харатейными исправлена.—А которыя служебники новосравныя прежде изданы и тѣ всѣ сами съ собою несогласны.

И тако за грѣхи наши тѣ правители книжныя в такое неразуміе пришли, еже елико выходовъ баше, то ни единъ <sup>52</sup> съ

---

<sup>49</sup> Эта «у нѣмецъ печатная греческая безсвидѣтельствованная книга», по которой, по словамъ Сальвестра Медвѣдова, б. исправленъ Москов. служебникъ 1655 года, существовавшая и при немъ, сохранилась и до нашего времени тамъ же—въ книгохранительницѣ на печатномъ дворѣ—въ Синод. Типографской Библиотекѣ.—Это Евхологій, напечатанный *ἐν ἑστίῳ παρὰ Ἀντινίῳ τῷ Πενέλῳ εὐδ.* (1602 г.).—Значится онъ подъ № 81 (по новой нумераціи) и подъ № 2619 по старой.—«Словеса бранная» архив. Діонисія см. въ приложеніи.

<sup>50</sup> До нашего времени въ Синод. Типогр. Библиотекѣ сохранились только 2 экземпляра служебника изданія этого года.—На одномъ изъ нихъ (№ 342) кромѣ корректурныхъ поправокъ при печатаніи—нѣтъ никакихъ замѣтокъ.—А на другомъ (№ 341) вѣдуются слѣд. записи на 1 л.: «никтоже в церкви более вредитъ, яко нже развращеніи живя, има святыни или чинъ священства имать.—Согрѣшающа бо сего обличати никтоже дерзаетъ и въ образѣ грѣхъ зѣло простирается, егда за благоговѣніе чина грѣшникъ почитается.—Св. Григорій діалогъ в пастырнику».—На поляхъ первыхъ листовъ: «книга сравница іереа Никіфора Сумеонова».—Богъ кромѣ этихъ—никакихъ замѣтокъ нѣтъ.

<sup>51</sup> Л. 14.

<sup>52</sup> Л. 14 об.

однимъ во всемъ служебникъ согласенъ показася.—А всюду повѣдаютъ, яко они все правиша съ древнихъ греческихъ и славенскихъ рукописанныхъ книгъ, съ которыхъ на соборѣ <sup>53</sup> править утвержено.—А егда ихъ кто вопрошаше: чесо ради прежде съ оныхъ же книгъ правила, а нынѣ повѣдаете съ тѣхъ же, а во всѣхъ разность многую показуете и тѣмъ народъ російскій смущаете? На таковое же вопрошеніе они отвѣтъ творяху, яко в прежныхъ выходѣхъ гораздо ради поспѣшенія не осмотрился. И во всѣхъ книгахъ всегда не ни отвѣтъ разностямъ книжнымъ полагаютъ, точію ради ускоренія въ томъ дѣлѣ подлинно не осмотрился.

И по многомъ тоя книги служебника разномъ, а не согласномъ, изданіи дойде и до лѣта 7175, от рожества же Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа 1667-го, въ немъже, «повелѣніемъ <sup>54</sup> благочестивѣйшаго великаго Государя нашего царя и великаго <sup>55</sup> князя Алексіа Михайловича всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержца, соовѣтъ же и благословеніемъ великихъ архіереевъ святыя великія восточныя церкви великаго Господина святѣйшаго Кур Паисія павы и патриарха великаго града Александріи и судіи вселенныя и великаго Господина святѣйшаго куръ Макарія патриарха великаго Божія града Антиохіи и всего востока, (иже званіи суть от великаго Государя во царствующемъ градѣ Москву церковныхъ ради нужныхъ вниѣ) и великаго господина святѣйшаго Кур Іоасафа патриарха московскаго и всея росіи и всего собравшагося настоящаго сего лѣта освященнаго собора во царствующемъ градѣ Москвѣ во патриархіи,—вротчеси книга служебникъ на семъ <sup>56</sup> освященномъ соборѣ, иже изданный на типографіи въ лѣто 7166-е.

Изслѣдованъ же и исправленъ бысть от нынѣшняго сего освященнаго собора архіереевъ на лучшее украшеніе церкве <sup>57</sup> Божіи въ нѣкихъ чинѣхъ церковныхъ, не постигшихъ же исправитися тогда во ономъ служебникѣ забвенія ради и сокращенія греческаго служебника и скорого дѣля поспѣшенія.—Вины же тѣхъ чиновъ, яже суть на коихъ листахъ онаго издавнаго на типографіи служебника напечатаны, сіа суть:

---

<sup>53</sup> «На соборѣхъ» рук. Им. Публ. Библиотек.

<sup>54</sup> Съ этихъ поръ заимствовано буквально изъ послѣсловія въ служебникѣ 1667 года. Слова въ кавычкахъ буквально взяты отсюда.

<sup>55</sup> Л. 15.

<sup>56</sup> «На всемъ»... рук. Имп. Публ. Библиотеки.

<sup>57</sup> Л. 15 об.



1) въ началѣ книги—предисловіе отъ нынѣ непечатати, зане въ нынѣшнее время неприлично.

2) л. 28. По отпущѣ многолѣтіе царю не напечатано, а нынѣ справлено и многолѣтіе царю. Тако же и во всѣхъ отпущѣхъ исправися.

3) л. 30. По *Благословенъ Богъ нашъ* на утрени напечатано: глаголется трисвятое и то отставлено, а вмѣсто того справлено: и абіе чтець—*приидите поклонимся*, дабы согласно было съ часословомъ и чиномъ церковнымъ.

4) л. 34. Было напечатано <sup>58</sup> забвеніемъ не противъ греческаго чина и превода—предъ евангеліемъ—*миръ всѣмъ*. А нынѣ справлено противъ греческаго превода и чина.

5) л. 57. Во ектеніи *миромъ Господу помолимся* было напечатано: *о благодетельнейшей царицѣ*. А нынѣ справлено: *о благодетельнейшей Государыни нашей Царицѣ*. Также было напечатано: *и о благодетельнейшей царицѣ*. А нынѣ справлено: *и о благодетельнейшей Государыни нашей царицѣ*.—Также вездѣ во всѣхъ ектеніяхъ справлено; и прочіихъ Государей нашихъ царицъ имена подобнѣ.

6) л. 68. Было напечатано во ектеніи—*речеши вси послѣ патриарха и митрополита* прошеніе: *еще молимся о благодетельнейшей царицѣ*, а нынѣ справлено соединенія ради, яко прилично, сиче: *еще молимся о благодетельнейшей Государыни нашей царицѣ и великой князѣ Алексѣи Михайловнѣ и о благодетельнейшей Государыни нашей царицѣ и великой <sup>59</sup> князѣ Маріи*.—Также и во всѣхъ сихъ ектеніяхъ справлено.

7) л. 69. Было напечатано: *еще молимся о блаженныихъ и приснопамятныихъ создателяхъ* на указѣ. А нынѣ справлено совершенно: *и о всѣхъ прежде почившиихъ* и прочее до конца. Также и въ прочіихъ во всѣхъ сихъ ектеніяхъ справлено.

8) л. 70 *Послѣ великия и богатая милости* было напечатано: *на многа мѣта, гладко*. А нынѣ справлено вмѣсто того: *Господи помилуй* трижды. Также и во всѣхъ сихъ ектеніяхъ, понеже чинъ церковный сиче держить повсюду.

9) л. 79. В прошеніи было напечатано: *еще молимся о еже сохранитися святый обители сей*. А нынѣ справлено: *о еже сохранитися граду сему и святый обители сей*.

<sup>58</sup> Л. 16.

<sup>59</sup> Л. 16 об.

10) л. 84. Было напечатано забвеніемъ во указъ едину ручку <sup>60</sup> вина. А нынѣ справлено—и ручку <sup>60</sup> елеа.

11) л. 86. Послѣ *Благословеніе Господне* было напечатано: и бываетъ отпущѣ. А нынѣ в то мѣсто по приличію справлено: и абіе полагається чтеніе.

12) л. 193. В проскомидіи шестыя частицы преподобныхъ отецъ Антонія и Θεодосія печерскихъ имена ненапечатаны, а нынѣ справлено.

13) л. 231. Послѣ *премудрость прости* на литургіи *миръ осмы* не напечатано. А нынѣ справлено сице: *тоже миръ осмы. Людіе: и духови твоему*, якоже держитъ святая восточная церковь и святѣйшіи вселенстія патриарси.

14) л. 283. Справлено—како нынѣ глаголется: *а перемъ павла ни, Господи, великаго Господина нашего святѣйшаго ижекъ патриарха Московскаго и всея Россіи, евоже даждь святыхъ твоимъ церквамъ о миръ, цѣла, честна, здрава, долгоденствующа, право правнца слово твоея истинны.*

Такоже <sup>61</sup> и в Василіевѣ службѣ и во иныхъ мѣстѣхъ патриархово титуло справлено.

15) л. 327. Уставъ в конецъ литургіи о діаконѣ—како погребити святая; было напечатано не по чину, а нынѣ справлено и предложено на свое мѣсто, идѣже подобаетъ.

16) л. 375. Въ молитвѣ *съи владыко*—было напечатано забвеніемъ: *и призирай*, а нынѣ справлено: *и призирай*

17) л. 381. В молитвѣ *съ сими блаженными силами* было напечатано: *нося же вся многомъ силы твоея.*—А нынѣ справлено: *силы своея.* И тѣ в Московскихъ печатныхъ служебникахъ погрѣшено недосмотромъ, а в печатныхъ и писменныхъ греческихъ служебникахъ написано—*своея.*

Тѣмже <sup>62</sup> к сему убо да будетъ вамъ вѣдомо от нашего освященнаго собора всякому от освященнаго кѣира о князѣ сей Служебникѣ, яко непросто, ниже от своего ся разума, еже в чесомъ гдѣ въ чинѣхъ в немъ исправихом, и сего ради <sup>63</sup> ни да усумнѣвается кто о семъ. Не любочестія бо ради, яко от себе что держающе вносимъ, не буди; но, на лучшее церквѣ промышляюще, совѣтомъ вели-

<sup>60</sup> На поля въ рук. Ундольскаго вынесено: сосудец.—л. 17.

<sup>61</sup> Л. 17 об.

<sup>62</sup> Изъ послѣсловія къ служебнику 1667 г. слово въ слово, равно какъ и все доселѣ начиная съ 54 прим.

<sup>63</sup> Л. 18.

них архіереомъ святыхъ восточныхъ церкви съ прочими ихъ греческими архіереами — потщасомся прилѣжно добрѣ исправить забвеніемъ оставленное в прежныхъ служебникахъ.—Она от добрыхъ греческихъ переводовъ вѣдомъ, ова множае отъ обычаевъ святыхъ восточныхъ церкви, яже за сокращеніе во греческихъ служебникахъ, (отъ нихъ же и сей служебникъ исправился), иная и неписана суть, точію на указѣхъ обрѣтаются. Сія исполнихомъ, якоже подобаеть, иная же излишествующая оставихомъ мыже, якоже прежде рѣхомъ, на лучшее чернѣе промышляюще, идѣже сокращенное и на указѣхъ обрѣтаемое и неисполняемое глаголати в церквахъ здѣ; или еже гдѣ не по чину восточныхъ церкви здѣ в Россіи дѣемое,—сія вся вѣдѣнія ради “всѣмъ чину православныхъ, пачеже бсвѣщеннымъ, добръ по чину исправихомъ (якоже и во описаніи семъ видѣти естъ); яко да видѣже на указѣхъ прежде было, тамо все до конца глаголали и творили бы чинѣ по обычаю восточныхъ церкви, яко да согласни будемъ с нею и не отступни до конца вѣка. Аминь.

*Указаніе о томъже.* <sup>65</sup> Не хоцѣмъ невѣдѣти о семъ, православно-каѳоліческія церкви сынове, наипаче же іерейства характеромъ названныхъ, и діаконскаго <sup>66</sup> честию служительства украшенныхъ сущихъ, — чесо ради, по многократномъ книгѣ служебника изданіи и от части исправленіи, нынѣ *секрети* <sup>67</sup> совершеннѣе исправленная изъ типографіи изыде? да никто отъ неискусныхъ малымъ извѣтомъ, яко трость отъ малѣйшаго вѣтра колеблющійся, в не наказанномъ си умѣ возмущенъ будетъ, и прочіимъ себѣ точнымъ невѣждамъ <sup>68</sup> соблазни мятежа будетъ съ преступленіемъ непокорства, послѣдовательно же съ ирелегальною спасенія души своея и всѣхъ подражателей си глупостію виновникъ. Вина убо сего естъ, яко всякое дѣло, тако рукъ, якоже и ума человѣческаго, не абіе совершенно обыче бывати (единого бо преовершеннаго Бога вся дѣла суть абіе совершенна), но по малу в совершенство приводится. Тѣмже убо яко во греческихъ книгахъ не абіе бысть конечное совершеніе во всѣхъ странахъ единоголасно, ибо и до нынѣ всякія страны церковь по обычаю си чины утверждаетъ, и въ совершенство возводитъ, тако и наша православ-

---

<sup>65</sup> Л. 18 об.

<sup>65</sup> Оттудаже.

<sup>66</sup> «діаконства» въ рук. Импер. Публ. Библіотеки (Древлехрв. Погодина коллекція Строева.

<sup>67</sup> Въ рук. Ундольскаго на поляхъ краен.: «недавно».

<sup>68</sup> Л. 19.

нороссійская церковь от многих ихъ переводовъ—единаго хотящаго совершенный сотворити, не весьма своего страны чить и обычай отставляющаго, паче же любезно благогоушная содержати; что дивно есть, аще в новомъ семь служебника изданіи, совершеннаго исправленія ради ово по лучшимъ греческимъ <sup>69</sup> переводомъ, ово по благохвалнымъ своимъ и греческия церкви обычаемъ, мало нѣчто измѣняетъ.—Не обхуждаются симъ и прежняя исправленія, но на видимый совершенія степень возводятся.—Обращеши здѣ, читателю правотверный, нѣкая приложенія, яже в прежнихъ славенскихъ и изъ нѣкихъ преведошася, греческихъ извѣстнымъ разсужденіемъ не писашася,—пынѣже нужды ради исполненія, благоразсудно приложишася.—Наидеши, яже во греческихъ, и в прежнихъ нашихъ, на указѣхъ точію, и в сокращеніи писашася,—нынѣ чинно и во исполненіи напечатана. Узришь, яже безпотребнѣ излишествоваху,—оставленная; и яже не на своихъ мѣстѣхъ положена бяху, на приличное мѣсто възведенная, якоже во описаніи семь явствуется. Но о сихъ вѣсѣхъ не буди ти еже соблазнитися и возмущатися, паче же благодаря Господа, дающаго церкви своей благодать чиносовершенія. Не мниже <sup>70</sup> тебѣ единыя главы сему разумомъ содѣватися, но прилѣжнымъ разсмотрѣніемъ и премудрымъ разсужденіемъ святѣйшихъ патріарховъ куръ Паісія милостію Божіею папы и патріарха Александрійскаго и судіи вселенныя, и куръ Макарія милостію Божіею патріарха великаго Божія града Антіохіи и всего востока, и куръ Іоасафа милостію Божіею патріарха Московскаго и всея Россіи,—еще же и единогласнымъ совѣтомъ всего освященнаго собора, от греческихъ и російскихъ архіереовъ и преподобныхъ отецъ совокупленнаго, — непущу тебѣ сіе чиноисправленіе утвержено быти. Приемли же якоже спасенное, занеже во мнозѣхъ совѣтѣхъ спасеніе. Лобывай яко от самаго Христа устроенное, ибо идѣже два или три во имя мое собрани, тамо и азъ есмь посредѣ ихъ, глаголетъ Господь. Самъ посредѣ во имя его собранныхъ правителствуетъ, яко вождь посредѣ воиновъ, яко учитель между ученики своими, и яко коричій <sup>71</sup> в корабліи своемъ. Самъ убо есть руководитель писанію узаконенія правнаго и праведнаго сего освященнаго собора. Тѣмъже по оному словеси своему: *азъ есмь путь, истинна и живое*—наставилъ ны есть на путь воли своей; симъ освященнымъ соборомъ прогналъ есть жи

---

<sup>69</sup> Л. 19 об.

<sup>70</sup> Л. 20.

<sup>71</sup> Л. 20 об.

тму безумныхъ раскольниковъ, и вѣдетъ ны в жизнь вѣчную, еже радости учрежденіе тѣмъ точію обѣтовася, иже слушаютъ гласа па-стырей Богомъ себѣ дарованныхъ, яко самыхъ устъ Христовыхъ, ибо рече Господь: *слушайъ оасъ— мене слушаетъ.* А индѣ увѣщаетъ: *яко слушайъ словесе моего и вѣруйи пославшему мя, имать животъ вечный и на судъ не придетъ, но преидетъ от смерти въ животъ.* *Аминь* <sup>72</sup>.

Въ предѣлѣ же освященнаго собора, собравшагося в богохра-ниномъ царствующемъ велицѣмъ градѣ Москвѣ <sup>73</sup> въ лѣто 7174 мѣ-сяца іаннуаріа индикта 4, сирѣчь во свиткѣ между прочіихъ вещей о книжѣ служебникѣ от правилъ и повелѣній того собора въ 24 стать напечатано сице: «книга служебникъ, якоже прежде исправися и пе-чатася, и нынѣ при насъ прилѣжно свидѣтельствовася от всего освященнаго собора и печатася въ лѣто 7176. Такожде и впредь да печатаютъ и никтоже да дерзнетъ отнынѣ во 'священнодѣйствіи при-ложити что или отъяти, или измѣнити.—Аще и аггелъ (посем) будетъ глаголати что ино, да не имате вѣры ему». <sup>74</sup>

Во ономъ же соборномъ свиткѣ во второмъ счисленіи на листѣ 6 напечатано сице: сіе наше соборное повелѣніе и завѣщаніе ко всѣмъ выщереченнымъ чиномъ православнымъ предаемъ, <sup>75</sup> и повелѣ-ваемъ всѣмъ неизмѣнно хранить и покарятися святѣй восточнѣй цер-кви <sup>76</sup>. Аще ли же кто не послушаетъ поведѣваемыхъ от насъ и не покорится святѣй Восточнѣй церкви и сему освященному со-бору, или начнетъ прекословити, и противлятися намъ, — и мы та-когоаго противника, данною намъ властію от всесвятаго и животво-рящаго Духа, аще будетъ от освященнаго чина, извергаемъ и об-нажаемъ его всякаго священнодѣйствія и благодати и проклятію пре-даемъ. Аще же от мірскаго чина — отлучаемъ и чужда сотворяемъ от Отца, и Сына, и святаго Духа, — и проклятію и анаѣемъ преда-емъ, яко еретика, и непокорника; и 'от православнаго всеочлененія и стада и от церкви Божія отсѣкаемъ, яко гниль и непотребень уаъ, дондеже вразумится и возвратится в правду покаяніемъ. — Аще

<sup>72</sup> Довѣдъ изъ послѣдовавша въ служебникѣ изданія 1667 года.

<sup>73</sup> Л. 21.

<sup>74</sup> См. Дѣянія собора изд. брат. св. Петра митрополита. М. 1881 года стр. 15 об. — 16. Въ послѣдней строчкѣ вмѣсто стоящаго въ скобкахъ «посем» — въ дѣяніяхъ въ скобкахъ же стоятъ «по насъ».

<sup>75</sup> На поля въ рук. Ундольскаго вынесено: заповѣдаемъ. .

<sup>76</sup> Л. 21 об.

ли кто не вразумится, и не возвратится в правду покаянiемъ, и пребудеть во упрямствѣ своемъ до скончанiя своего, да будетъ и по смерти отлучен и не прощенъ и часть его и душа <sup>77</sup> со Иудею предателемъ и с распеншими Христа жидовы, и со Ариемъ, и съ прочими проклятыми еретиками.—Желѣзо, каменiе и дресеса да разрушатся и да растлятся, а той да будетъ не разрѣшенъ, и не разрушенъ и, яко тѣмпанъ, во вѣки вѣковъ. Аминь.

Сiе соборное наше узаконенiе и изреченiе подписахомъ и утвердихомъ нашими руками и положихомъ въ дому Пресвятыя Богородицы честнаго и славнаго ея успенiя, въ патриархiи Богохранимаго царствующаго великаго града Москвы и всея Россiи, въ вѣчное утверженiе и в присное воспоминанiе в лѣто от сотворенiя мiра 7175, мѣсяца маiа въ 13 день. <sup>78</sup>

А в подписанiи ихъ написано сице:

Паисiй милостiю Божiею папа и патриархъ великаго града Александрии и судiа вселенныя.

Макарiй милостiю Божiею патриархъ Божiя града великiя Антиохiи и всего востока. <sup>79</sup>

Ioасафъ милостiю Божiею патриархъ Московскiй и всея Россiи.

Россiйскихъ и греческихъ митрополитовъ 14, архiепископовъ 8, епископовъ 5, архимандритовъ 25, игуменовъ 6, Александрийскiя великiя церкви протосуггел, икономъ апостолскаго престола великiя церкви Антиохiйскiя, протопоповъ 13.

И отселъ всякому правовѣрному христiанину извѣстно, с каковымъ прилѣжнымъ тцанiемъ книга служебникъ от собора исправилъ и како страшными клятвами утвердился, еже бы к тому никто что дерзнулъ в книгѣ служебникъ во священнодѣйствiи приложить или отяти или измѣнити, и аггелъ бы началъ что ино глаголати и ему в томъ не имѣти вѣры.

Печатнаго же двора бывый тогда началникъ <sup>80</sup> мужъ благочестивъ Димитрiй Ероѣевъ сынъ Алмазовъ, вѣдый частое и непостоянное въ книгахъ правленiе и от того в народѣ смущенiе, потщася тѣхъ книгъ новоправныхъ служебниковъ 12000 напечатати, дабы поне та книга в согласiи нѣколко лѣтъ без всякаго пребыла измѣненiя. И по таковому его тцанiю тоя книги двенадесяти тысяць напечатано пол-осмы тетраци.—

<sup>77</sup> Л. 22.

<sup>78</sup> *ibid.* лiсты 6 об.—7 об.

<sup>79</sup> Л. 22 об.

<sup>80</sup> Л. 23.

Обаче оному его благому тцанію ненавистникъ рода человѣчя и непостоянства проклятый бѣсъ, иже во истиннѣ не стоитъ, чрез орудіе свое справщика старца Евѳимія оному дѣлу сотвори препятіе: его промышленіемъ 9600 книг печатати отставлено, а велено печатати тѣхъ книгъ точію 2400. И во оныхъ книгахъ, не бояся соборныя клятвы, своимъ непостоянствомъ, паче же безуміемъ, переправиль многое и здѣлалъ 50 четвертокъ. А по тѣхъ книгахъ егда во вторые <sup>81</sup> печатали тѣхже книгъ служебниковъ единъ выходъ 1200 и онъ Евѳимій и тамо еще своими переправками 25 четвертокъ содѣла. И тѣ книги, не бояся от собора страшныя клятвы, от заручнаго соборнаго справнаго служебника своєю переправкою здѣлалъ разгласны; а в чемъ и какое разгласіе тамо онъ сотвориль и оно обрящется, аще кто восхоцетъ вѣдѣти в тѣхъ книгахъ, егда оны съ предваршими выходы прочететь прилѣжно.—Азъ же здѣ ради продолженія та оставляю. .

А потомъ егда тойже старецъ Евѳимій сочиниль книгу чиновникъ архіерейскаго священнослуженія въ лѣто 7183, и во ономъ чиновникъ коликая измѣненія содѣлалъ и оно, егда кто восхоцетъ испытно с заручнымъ служебникомъ изслѣдовати, познаеть. А той чиновникъ закрѣпилъ во первыхъ великій Господинъ святѣйшій киръ Іоакімъ патріархъ Московскій и всея Россіи <sup>82</sup> своею рукою и со прочими всѣми россійскими архіереи, якоже во оной книзѣ зряно есть, яже и до нынѣ на печатиномъ дворѣ в книгохранителницѣ обрѣтается.—А ради вѣчнаго и никогдаже позыблемаго нарушенія, во утвержденіе напечатано въ ней на 6 и на 7 листѣхъ сице:

Сихъ ради всѣхъ написася нынѣ соборнѣ книга священнослуженія архіерейскаго, яко да вся самомнѣнія нѣкихъ и самосмышленія престанутъ и упразднятся; останеть же точію согласіе и единоуміе во всѣхъ. И никтоже да дерзнетъ от нынѣ положенныхъ здѣ превосходити или что оскудити или оставити или премѣнити, во вся блюсти цѣла и неподвижна и творити опасно по опредѣленному нынѣ нами соборнѣ, якоже видѣти есть въ самой книзѣ, нынѣ нами изслѣдованнѣй и свидѣльствованнѣй, зовомѣй чиновникъ архіерейскаго священнослуженія. <sup>83</sup>

А на листѣ 31 и 32 и 33 сицевое утвержденіе того соборнаго дѣянія напечатано:

<sup>81</sup> Л. 23 об.

<sup>82</sup> Л. 24.

<sup>83</sup> Л. 24 об.

Вся сія здѣ написанная и опредѣленная всѣмъ архіереемъ ко-муждо во своей епархіи онасно назирати и блюсти, да вездѣ вся дѣла будутъ, по опредѣленному сборнѣ нынѣ нами, имущими власть по благодати святаго Духа вязати и рѣшити.—Аще же кто явится сего нашего предѣла преслушникъ, или непокорникъ, или не-радатель и презорник, или неопасенъ назиратель, аще архіерей или архіандритъ или игумень или протопресвѣтеръ или просто кто свя-щеннаго чина, аще и мало что премѣнитъ или отложить или прило-жить, или начнутъ преглаголывати, или поношати что, и укоряти тайно, или явно; или нужди яковый извѣтъ изрицати, или умышля-ти, — той да будетъ под казню церковною и изверженіемъ и власти своя и чести лишеніемъ, без всякаго слова <sup>84</sup> и извѣта, якоже и во время архіерейскаго нашего рукоположенія обѣщаніе святѣйшему па-тріарху даяхом и даемъ.

Аще же кто мірскихъ, властелинъ яковый или простолюдинъ, учнетъ противо сего нашего нынѣшняго предѣла какую творити про-тивность или препону или какую хитрость или злоковарство нач-нетъ вымышляти, таковый да будетъ отлученъ общенія и входа цер-ковнаго возбраненъ и архіерейскаго нашего миродаянія и благосло-венія чюждь, яко гордый и непокоривый и церкви Христовы враг и преслушникъ, дондеже покается и исправится.

Учащяся же по силѣ и дѣющыя здѣ опредѣленная или и помо-ществующыя—да благословитъ Господь Божъ благословеніемъ небес-нымъ и земнымъ и да дастъ имъ здравіе и долгоденствіе и вся благая души и тѣлесе да преумножит, и житіе ихъ да устроитъ в мирѣ и благоденствіи и во всякомъ изобиліи <sup>85</sup> на многа лѣ-та. — По многовременномъ же здѣ благопробытіи, да вселятся тако-вимъ въ небесныя кровы, идѣже гласъ прайднующихъ и радость не-престанная безконечная.—Сихъ ради всѣхъ сіе наше соборное из-реченіе и предѣлъ руками нашими архіерейскими подписахомъ во утвержденіе будущее.—Чинъ же святѣйшаго Іоакіма патріарха и про-чихъ всѣхъ російскихъ архіереевъ рукъ и подписанія хотѣи вѣдѣти, тамо во онѣй книзѣ да зреть.—Азъ же намѣреніе мое, егоже ради сіе умыслихъ писати, тщася совершити к предпріятію моему при-ступаю.

Во онѣй соборнѣй и велиими клятвами утвержденнѣй книзѣ, въ літургіи святаго Златоуста, на листѣхъ 123-мъ и 124 написано о бла-

<sup>84</sup> Л. 25.

<sup>85</sup> Л. 25 об.



гословеніи рукою дікоса п чаши п о поклоненіи на Христова слова—сице: благословляти же рукою дікос и чашу единому токмо патриарху. Посемъ же тамо напечатано: глаголет патриархъ: *примите, ядите сіе есть* <sup>86</sup> *тѣло мое, еже за вы ломимое во оставленіе грѣховъ.* Ликъ творит поклон, поя: *аминь.* Патриархъ же тайно глаголетъ: *подобнь и чашу по вечери, глаголя:—* и показуя патриархъ ко святому потіру, глаголетъ: *пійте от нея вси, сія есть кровь моя новаго завета, еже за вы и за многія изливаемая во оставленіе грѣховъ.* Ликъ поклоняся поетъ: *Аминь.* — А въ службѣ святаго Великаго Васілія о благословеніи рукою дікоса и чаши при изреченіи Христовыхъ словесъ на л. 200 и 201 напечатано сице: патриархъ приклоняетъ главу, воздвигъ десницу свою со благовѣніемъ, благословляетъ святыи хлѣбъ, возглашаетъ глаголя: *даде святымъ своимъ ученикомъ* и проч... Подобнь патриархъ благословляетъ рукою при изреченіи словесъ Христовыхъ и чашу.—Се зрите, православніи восточныя святыя церкве истинная чада, како о поклоненіи на Христова слова свѣтло напечатано, и иже тако не имуть творити <sup>87</sup> и тии вси страшными клятвами прокляты.—Обаче сами тии духовніи, иже ону книгу архіерейскій служебникъ исповѣдаша быти свидѣлствованъ со всякимъ испытнымъ прилѣжнымъ тцаніемъ со древнихъ греческихъ рукописменныхъ и словенскихъ книг, тоя своя клятвы не страшася п оную клятву престапующе, Христовыхъ словесъ не почитают и поклоненія нискаго и богоподобнаго не творятъ и творити не хоцуть.

Людемъ законъ прописують и не творящихъ того клятвами страшными связують, а сами тии онаго творити не хоцуть. Людемъ что дѣяти повелѣвають, то сами явно и без всякаго страха престапуять. Увы таковому от нихъ народному соблазнительному преступленію! Но сій есть от нихъ народу вящшій соблазнъ, яко еже сами себѣ и народу установляють и повѣдають то древнее, а не новое, быти,—тѣмъ же без всякаго измѣненія въ вѣки хранити то заповѣдають; <sup>88</sup> а потомъ самиже творити того не хоцуть и людемъ то дѣяти запрѣщаютъ, и что прежде утверждали себѣ и людемъ быти во спасеніе, а потомъ тожде сами же себѣ и людемъ повѣдають быти во вѣчную душевную погибель. — А иже имъ правду о семъ ихъ непостоянствѣ, яко они тѣмъ народъ возмущають, глаголетъ,—и оныхъ без всякаго разсужденія проклинають, утверждающеся сими Христовыми слова-

---

<sup>86</sup> Л. 26.

<sup>87</sup> Л. 26 об.

<sup>88</sup> Л. 27.

сы: *слушайъ васъ мене слушаетъ, а отмѣтайся васъ мене отмѣтается, отмѣтайтеся мене отмѣтается пославшаго мя.* (Лук. 8, зач. 51). И оными—*елика, аще свяжете на земли, будутъ связана на небеси и елика разрѣшите на земли будутъ разрѣшени на небсѣхъ.* (Мѡ. 16 зач. 67; Мр. 18, зач. 76).

А како та Христова словеса древнїи святїи отцы толковаша, того они не читают и читати не хотятъ; не о чтенїи бо упражняются, но о прїобрѣтенїи временныхъ честей и богатствъ; — и желанїе <sup>88</sup> ихъ не о томъ, еже бы много имъ умѣти, но о ономъ тщатся зѣло крѣпко, еже бы много имѣти.—А аще кто изъ нихъ и читаетъ, и той или не знаетъ или и зная тако творити не хочетъ, точїю власть свою на устрашенїе несмысленнымъ людемъ велїю быти проповѣдаютъ, яко бы и самого Христа Исуса законодавца они власть явше во ономъ имуть. И онъ яко бы уже не есть нынѣ самовластенъ, но всю свою власть имъ отда и егоже они свяжутъ или разрѣшатъ, аще и по своимъ человѣческимъ прихотямъ или страстямъ и неправедно, а Богъ праведный якобы тоя ихъ клятвы и разрѣшенїя всегда есть послушный и тако по ихъ хотѣнїю неправедному и творитъ (они тако злѣ мудрствуютъ).—Оле послѣдняго и ужаснаго человѣческаго гордаго и власти своея надъ Божїю власть похитительнаго безумнаго непщеванїя и людей несмысленныхъ <sup>89</sup> туне прелестнаго ради своей чести устрашенїя, еже свою власть тїи паче Божїя всемогуща власти быти утверждаютъ! Моглъ бы кто вознїти о нихъ, еже они власть свою нынѣ на земли паче сына Божїя истиннаго нашего Бога непщуютъ быти—ради отъ Христа во благовѣствованїи святаго Матѡея во главлѣ 9 въ зач. 29 реченнаго словесе: но да увѣсте, яко власть имать Сынъ человѣческой на земли отпущати грѣхи.—А егда онъ отъ земли на небеса плотїю вознесся и отъ онаго времени, та отъ него власть якобы отяся и онъ уже тоя власти, еже отпущати грѣхи, лишился; тѣмже, якобы онъ вѣдый, еже точїю онъ донелиже на земли, ону власть отпущати грѣхи имать, а егда отъ земли на небеса въздетъ и тогда тоя своя власти лишится. И того ради ону свою всю властотда ученикомъ своимъ, а по нихъ и всѣмъ ихъ преемникомъ имъ архїереемъ. <sup>91</sup> А себѣ тоя власти якобы ничесогоже оставилъ, но всю ону власть отдалъ имъ и егоже они нынѣ хотятъ, аще и грѣшника и несотворшаго плоды достойны покаянїя, отъ тѣхъ всѣхъ его

<sup>88</sup> Л. 27 об.

<sup>89</sup> Л. 28.

<sup>91</sup> Л. 28 об.

грѣховъ разрѣша, пустятъ въ небо.—А Христосъ истинная и вѣчная правда сотворитъ по ихъ воли неправду и, тому ихъ неправедному разрѣшенію послѣдую, въ небесное свое царствіе имъ входа не возбранитъ, зане самъ онъ имъ заповѣда: *егоже разрѣшите на земли, будетъ разрѣшенъ и на небеси.*—А о семъ (глаголють ти) Христосъ въ оной своей заповѣди, ихъже праведно разрѣшать, ти будутъ разрѣшени, а ихъже неправедно ради своихъ прибылей или иныхъ какихъ человѣческихъ страстей они разрѣшать и ти не будутъ разрѣшени.—не изяви, точію совершенную имъ простую заповѣдь даде: *егоже разрѣшите на земли, той будетъ разрѣшенъ и на небеси,*— *а егоже свяжете на земли, той будетъ связанъ и на небеси.*—<sup>21</sup> Аки бы во оной заповѣди заповѣда имъ сице: вѣдите, како азъ васъ возлюбихъ и како васъ на земли возвеличихъ и каковую вамъ велию власть дахъ, яко егоже по вашей воли вы безъ всякаго правды моея разсмотренія на земли разрѣшите, той имать и на небеси отъ мене разрѣшенъ быти, а егоже свяжете на земли, той имать быти связанъ и на небеси. Оле, ужаснаго такового безумнаго человѣческаго неправеднаго душепагубнаго непщеванія! еже бы Богъ праведный неправду когда восхотѣлъ творити и неправедному человѣческому сужденію, оставя свою правду, восхотѣлъ бы послѣдствовать.—И аще бы тако было, то всякъ православный помысли, почто убо бѣше подобало людемъ Бога бояться и не грѣшити, аще бы той всю свою власть вѣданія и рѣшенія даде архіереемъ и они по своему хотѣнію, егоже хошуть, аще и грѣшника, того <sup>22</sup> своимъ разрѣшеніемъ въ небо пуцаютъ, а егоже хошуть, аще и праведника, и они своимъ связаніемъ въ адъ водворяютъ? Но безъ всякаго бы Божія страха по такому неправедному толкованію возможно было грѣхи челоѣкомъ творити и весьма на едино точію архіерейское разрѣшеніе надѣяться, яко егоже они, аще и неправедно, здѣ кого разрѣшать и той будетъ и на небеси разрѣшенъ. И аще бы тако сицевое неправедное и весьма безсловесное непщеваніе людемъ пріяти, то бы имъ архіереемъ подобало честь и страхъ паче Божія воздавати, зане они своею властію, кого хошуть, вѣчно спасаютъ, а, кого хошуть, вѣчно погубляютъ. И аще бы таковая имъ власть дана бѣше, то бы вси архіереи и здѣ на земли сродниковъ своихъ всѣхъ и друзей мірскихъ и знаемыхъ обогатили и своимъ бы разрѣшеніемъ и въ небо вселили. И потому бы точію ти едины <sup>23</sup> въ мукахъ были, иже бы сродства со архіерен и

<sup>21</sup> Л. 29.

<sup>22</sup> Л. 29 об.

<sup>23</sup> Л. 30.

милости от них, аще и за истинну, не имѣли.—И аще бы имъ тако от Христа попустися, то бы из нихъ всякій архіерей былъ законодавецъ, и кто бы како хотѣлъ и той бы тамо по своей воли и поставлялъ. И елико бы было архіереевъ, толико бы было и законоположников, послѣдствователно и вѣръ.—А затѣмъ бы и весьма всякое безмѣстіе кромѣ всякаго Божія страха въ мірѣ творилося.

Богъ же Иисусъ Христосъ власти своя таковыя человѣкомъ не даде, а архіереи суть человѣцы, убо они таковыя власти не имутъ, ибо яко Христосъ есть един, взявшаи грѣхи всего міра, тако его есть единого, еже миловати и спасати насъ.—А твари своей таковыя власти не даде; о семъ бо, яко священное писаніе, тако и вси святіи и святыхъ отецъ канони всюду свѣтло свидѣлствуютъ.—А о власти архіерейской <sup>95</sup> изъявляютъ сице: яко егоже они праведно на земли не ради своихъ каковыхъ человѣческихъ прихотей свяжутъ, той будетъ воистинну связанъ и на небеси.—А егоже, такожде праведно разрѣшать и той будетъ и на небеси разрѣшенъ. А не тако, якоже они нынѣ, не разумѣюще Божія правды, свою правду ищутъ поставити.—И аще бы ти Божію правду разумѣли, то никакже бы свое несправедное мнѣніе паче Божія правды почитали, и всегда бы сіе въ мыслѣхъ своихъ незабвенно имѣли: егда Иисусъ Христосъ апостолы своя ради спасенія душъ человѣческихъ благоволилъ на проповѣдь в міръ посылати и тогда заповѣда имъ сице: *в онъже аще градъ или весь увидете, испытайте кто в немъ достоинъ есть и тамо пребудите, доидеже изыдете; входяще же въ домъ цѣлуйте его глаголюще: миръ дому сему. И аще убо будетъ домъ <sup>96</sup> достоинъ, придетъ миръ вашъ на нѣ. Аще ли же не будетъ достоинъ, миръ вашъ к вамъ возвратится.* — (Маѳ. гл. 10; зач. 35. Лук. глав. 10 зач. 50). Теофілактъ же святый в Маѳ. толкуя сіе сице глаголетъ: лобзаніе и миръ благословеніе разумѣй, еже токмо на достойныхъ пребываетъ. Разумѣй же от сего, яко дѣла наша благословятъ насъ.—А в Лукѣ о семъ повѣствуетъ тако: в онъже домъ входяще, рече, глаголите: *миръ дому, еже есть цѣлуйте, иже въ дому; являя не токмо цѣлованіе есть то, но и благословеніе, рече: яко аще достоинъ дому владыка, благословится.*—Досадителю же и миру сопостату и противящуся слову вашему [егоже они по его Христовой заповѣди проповѣдаша, а не сами своя хотѣнія исполняша] и ученію—благословеніе не придетъ на нѣ, но на вы возвратится. До здѣ Теофілактово толкованіе.—Здѣ свѣтло изявляетъ

<sup>95</sup> Л. 30 об.

<sup>96</sup> Л. 31.

ся, еже на противящагося слову Христову и его учению<sup>97</sup> миръ и благословеніе, аще и благословяють я, не приидеть.— Тако и на слушающихъ словесъ Христовыхъ, аще клятву кто и нанесетъ и та на оныхъ не приидеть, но на самѣхъ проклинающихъ возвратится и на нихъ пребудетъ, зане дѣла наши благословятъ или прокленуть насъ.

А еже архіереи наши на устрашеніе безразеуднымъ людямъ гласъ Господень приносятъ, во еже бы человекы всегда во всемъ ихъ, еже они имутъ глаголати, слушали, глаголюще: Христосъ рече: *слушайи васъ—мене слушаетъ, а отмѣтайся васъ—мене отмѣтается; отмѣтайтеся мене—отмѣтается пославшаю мене.* И сій гласъ Господень зрите, правовѣрніи, како святой Теофілактъ о апостолѣхъ, посланныхъ от Христа на проповѣдь, толкуеть сице: да не рекутъ посылаеміи (то-есть апостоли) на проповѣдь: гдѣ посылаеши ны, идѣже гради не хотятъ насъ пріяти? Рече не скорбите, отмѣтайся<sup>98</sup> васъ— мене отмѣтается и отца моего, тѣмже досажденіе не на васъ стоитъ, но на Бога восходитъ.— Утѣшеніе да есть вамъ, якоже нипаки хвалитесь, ни высоко мыслите, яко послушаютъ васъ нѣщии, не ваше бо дѣло, но моя благодати.— Аще же и архіереи рекутъ: мы—апостольскіи преемники и на проповѣдь слова Божія устроены,—я то есть правда.— Но апостоли святіи никогда что противное Христа Іисуса заповѣди твориша, но, ему всегда послѣдствующе, заповѣди его безпреступно совершаша.— А архіереи како тако реци смѣютъ, яко и они такожде Божія заповѣди творять безпреступно, якоже святіи апостоли? *Всакъ вѣсть, яко никтоже от нихъ тако реци смѣеть.— А аще бы и реклъ и те была бы неправда<sup>99</sup> и дѣла бы ихъ самѣхъ въ семъ обличили, ибо не апостольскимъ духомъ ходятъ. А аще бы тѣмъ духомъ ходили, то бы и они такожде творили.*<sup>100</sup>

Апостоли, яко ихъ Христосъ научи, сами тако творили и людей учили, а архіереи нѣщии и сами тако, яко Христосъ научилъ творятъ, не творятъ и творящимъ тако дѣяти заповѣдуютъ, но по ихъ новому и вымышленному учению сами творять и другихъ научаютъ.— А иже по Христову учению, а не по ихъ творятъ и они тѣхъ проклинають, и свои человекскіи вымыслы болше слова Божія быти вмѣняютъ, и тѣмъ самихъ себе вѣщшихъ Христа Іисуса законоположителями,

---

<sup>97</sup> Л. 31 об.

<sup>98</sup> Л. 32.

<sup>99</sup> Слова: «и те была бы неправда» пропущены въ рукописи бывшей прежде въ Синод. Библ., а нынѣ принадлежащей Импер. Публич. Библиотекѣ.

<sup>100</sup> Л. 32 об.

аще не словомъ, но самымъ дѣломъ быти являютъ.—Христось заповѣда; яко истинный законодатель, себѣ послѣдствовать,—а архіереи повелѣваютъ себѣ въ своемъ новомъ, а не во Христовѣмъ ученіи послѣдствовать.—Христось, якоже самъ на вечери тайнѣй сотвори и прееуществленіе своими словесы содѣла, и апостоломъ творити такожде заповѣда,—и они вси древніи святіи отцы тако твориша; а архіереи нѣцыи тому <sup>101</sup> противная сами творять и людемъ творити заповѣдуютъ. И сіе зряи, всякъ правовѣрный хотяи спастися, себѣ да разсудитъ: кого лучше подобае слушати—Бога ли или человѣковъ, противная Христову ученію мудрствующихъ? Всякъ познаеъ, яко лучше есть слушати Бога, нежели человѣковъ, зане слушати Бога есть животь вѣчный, а слушати человѣковъ, противная Христову ученію мудрствующихъ, есть смерть вѣчная, от неяже избави насъ Христе Іисусе.

А еже архіереи устрашаютъ человѣки и симъ Христовымъ словомъ, еже апостоломъ послѣдовательно и имъ реченнымъ: *елики аще свяжете на земли, будутъ связана на небеси и елика разрѣшите на земли, будутъ разрѣшена на небесѣхъ*.—И сіе святой Теофілактъ толкуя глаголетъ: а еже рещи дамъ ти бывшее время, потомъ назнаменуеъ сирѣчь по воскресеніи.—Небеса же и добродѣтели, <sup>102</sup> ключи же симъ—дѣланія. Дѣланіюже добродѣтели, якоже ключемъ нѣкимъ отключаяще всякую добродѣтелию входомъ.

Аще ли же не дѣлаемъ, но токмо доброе вѣмы, имамы токмо разумъ ключа. Не хотяще же содѣлати ключъ добродѣтели, вѣнъ пребываемъ (то есть нѣба); тойже связуется на небесѣхъ сирѣчь въ добродѣтеляхъ, иже не ходитъ по нимъ; подвижаяисоя на добродѣтели разрѣщается ими, отонудуже не подобае намъ грѣхъ имѣти, да не пленицами грѣхъ своихъ свяжемся.

Здѣ свѣтло святой Теофілактъ показуеъ, яко творящии грѣхъ, аще не истинно покаются и не сотворять плоды достойны покаянія, аще и от архіереа и разрѣшатся,—не имутъ на небеси разрѣшены быти.—Послѣдовательно—аще кто в чемъ от архіереа неправедно и связанъ будетъ, на небеси не будетъ связанъ, но разрѣшенъ, <sup>103</sup> а въ мѣсто того имать быти связанъ самъ той архіерей, неправедно связуяи.—О семъ бо в посланіи святаго Нікона глаголется сиче: вѣждь убо, отче мой, яко божественная писанія съ божественными правилами опредѣляютъ, яко неправедно налагаемая запрещенія у Бога не свя-

<sup>101</sup> Л. 33.

<sup>102</sup> Л. 33 об.

<sup>103</sup> Л. 34.

зують, аще ихъ и архіерей наложитъ, колми паче аще меншій; якоже глаголетъ святой Діонисій: иже убо неразумнымъ изреченіемъ и невоздержнымъ сердцемъ отъ вѣрныхъ кого отлучи, сего не токмо не коснуса, но и на главу его возвращается, якоже и святіи соборы провѣщають.—Но сія запрещенія связують, яже по божественнымъ правиломъ и закономъ наложиса, а не по своей воли. Безсловеснѣ бо казни налагая, еамъ отлучается и самъ сію казнь долженъ есть соблюдать, якоже божественніи и святіи правила усмотряють.

И аще убо архіерей чрезъ волю Божию <sup>104</sup> кому запретитъ, Богу ему не послѣдуетъ и се обрѣтается запрещеніе его неправедное и сего ради не крѣкое. Отлучая же кого отъ церкви, прежде неже вина явится по правиломъ, разрѣшается отъ большаго архіереа, самъ же отлучится; да еже неправедно и тому сотвори, праведно самъ претерпитъ. Отреченно есть епископомъ отлучати когождо отъ святаго причастія кромѣ благословныя вины; отлучая же безсловеснѣ <sup>105</sup> лѣто едино отъ святаго причастія возбраняется.

И отъ сего всякому православному есть явно, яко праведная клятва, егоже архіерей прокленеть, пребываетъ на немъ, а неправедная на него самаго возвращается.—Подобнѣ и иже кого неправеднѣ разрѣшитъ, тойъ въ небесѣхъ отъ крайняго архіереа Христа Іисуса не имать разрѣшенъ быти.—Тѣмъже подобаетъ всякому отъ нихъ праведныя клятвы или связанія бояться, а неправедныя <sup>105</sup> отъ нихъ кому творимыя весма не подобаетъ страшитися, зане та клятва неправедная на нихъ самихъ возвращается. а ихже проклинаша и она тѣмъ никакоже прикоснется

Отъ здѣ паки ко первому моему предвзятію о книгѣ архіерейскомъ служебникѣ повѣствованіи возвращаяся, глаголю, яко они архіереи на Христова словеса: *примите, ядите* и прочая.. и *пійте отъ нея вси* и прочая... всѣмъ людемъ кланятися с клятвами страшными заповѣдаша, а послѣди сами того творити не восхотѣша и людемъ заповѣдають. Тако и иная многая съ прежнимъ соборнымъ служебникомъ,—иже при александрійскомъ папѣ и патриархѣ и при антиохійскомъ и при московскомъ всѣмъ соборомъ свидѣтельствованъ и клятвами страшными утвержденъ, еже бы впредь ни въ чемъ ничесого не измѣнати и не прибавлявати и не унимати,—во многомъ <sup>106</sup> не согласуется. Еще въ томъ же архіерейскомъ служебникѣ напечатано и клятвами страшными утверждено, како свя-

<sup>104</sup> Л. 34 об.

<sup>105</sup> Л. 35.

<sup>106</sup> Л. 35 об.

тѣшему патріарху всюду именоватися, а к тому ни прибавити и убавити, ниже то званіе измѣнити.

Званіе же святѣйшій патріархъ <sup>107</sup> да имать сице: «Великій Господинъ святѣйшій кѣръ Іоакимъ, милостію Божіею патріархъ московскій и всея россіи. Тако во всѣхъ церквахъ во всей россіи во всѣхъ епархіяхъ, митрополій и архіепіскопій и епископій свѣтло явленно да возносится».—А потомъ самъ же святѣйшій патріархъ, то свое и с клятвами страшными соборное постановленіе презрѣвъ, иный себѣ и без собору, якоже самъ восхотѣ, титул нача писати.—Во первыхъ у одного своего архіерейскаго служебника руку овою привиса от онаго своего постановленія отлично сице: «Іоакимъ милостію Божіею патріархъ царствующаго великаго града <sup>108</sup> Москвы и всея россіи». Назвалъ себе точію единаго великаго града Москвы, а не Московскимъ; ино есть московскій, а ино есть быти патріарху единаго великаго града Москвы. И тако много время писася, а потомъ, возвышая свою честь, нача писатися сице: «Великій госнодинъ святѣйшій кѣръ Іоакимъ московскій и всея россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ» и в церквахъ тако его именующимъ не заурещаетъ.—Тѣмъ же явѣ самъ свое соборное постановленіе пренебрегъ и иное, якоже восхотѣ, тако и постанови. Подобныъ сему онъ же святѣйшій патріархъ со всѣмъ освященнымъ соборомъ новый уставъ додѣла и руками архіерей утвердили, еже бы к тому никто уже ничесого вперед не измѣнялъ и не убавлявалъ и не прибавлявалъ.—А в том уставѣ свѣтло написано, еже во святѣй литургіи на молитву Господню—*отче нашъ* главы открывати.—А потомъ самъ же онъ, <sup>109</sup> взирая на нынѣшнихъ грековъ, главы открывати не восхотѣ и не открываетъ;—и еже самъ тамо завѣща, а потомъ самъ же и отрече.—И не точію се содѣла, но и весь той новоисправленный уставъ и соборомъ утвержденный повелѣ паки вновь исправити и исправленъ.—А како исправленъ, о томъ извѣстія не имамы, ибо справщикомъ не являютъ, но держать у себе. <sup>110</sup>

---

<sup>107</sup> Въ рукописи Ундольскаго на поляхъ крандашемъ написано: Такое поращаніе совершенно неумѣстно во 1) потому, что сіе измѣненіе ни мало не нарушаетъ сущность чиноположенія церковнаго; во 2) потому, что отъ сего измѣненія какой можетъ произойти ущербъ для спасенія православныхъ.

<sup>108</sup> Л. 36.

<sup>109</sup> Л. 36 об.

<sup>110</sup> Объ этомъ исправленіи устава см. въ статьѣ И. Д. Манжетова—объ исправленіи книгъ въ XVII стол. въ Приб. къ Твор. св. отцевъ 1883 г. кн. IV стр. 343—365. 1884 г. кн. I стр. 273—303.



Въ томъ же новоисправленномъ заручномъ уставѣ написанъ указъ всего священнослуженія не вѣмъ откуда весьма разгласенъ съ уставомъ, каковъ написанъ въ заручномъ соборномъ при патріархахъ служебникъ; въ томъ служебникъ написано: той уставъ всего священнослуженія переведенъ съ древнихъ греческихъ уставовъ (зри листъ 1 на оборотъ).—Иное во ономъ новоисправленномъ уставѣ откинуто, иное же прибавлено, иное измѣнено; якоже имъ восхотѣся, тако сами от себе и твориша. <sup>111</sup> И аще бы <sup>112</sup> *поме* <sup>113</sup> едины книги служебники взявъ от начала правленія всѣхъ выходовъ, такожде и нынѣ во новоиисправленыя книги и прочель кто один со однимъ, многая бы во оныхъ обрѣдъ премѣненія, прибавленіе, уятіе. <sup>114</sup>

Всѣ повѣдають книги правлены съ древнихъ греческихъ и славенскихъ харатейныхъ рукописменныхъ книгъ, а ни едина книга новоиисправленная, яко служебникъ, тако и иныя, съ древними греческими рукописменными и съ древними же славенскими харатейными книгами можетъ обрѣстися во всемъ согласна. Но всякая имать, яко от древнихъ греческихъ рукописменныхъ и славенскихъ харатейныхъ, тако и от славенскихъ печатныхъ и от кievскихъ и с новопечатными у нѣмецъ греческими книгами же разгласна.—А еже далѣе правятъ, то вищше премѣненія по своимъ прихотямъ творять и тѣмъ православный народъ смущають. <sup>115</sup> Повѣдають, яко съ греческихъ древнихъ и славенскихъ харатейныхъ рукописменныхъ книгъ всегда все правятъ, а всегда разнo и отголѣ всякому явно, еже всегда учатся, а никогда же въ разумъ истинны пріяти могутъ—не чесога ради инаго, точію за свое истиннаго разума неимѣніе. Нынѣ же уже къ таковому безумію нѣціи пріидоша духовнии, еже повѣдають, яко и вси наши древніи книги славенскія харатейныя неправы, которыя прежде не на единомъ соборѣ, но на многихъ соборѣхъ, якоже свидѣтельствуеть книга служебникъ въ своемъ о книжномъ исправленія въ предисловіи, во всемъ согласны быти съ древними греческими рукописменными книгами, а нынѣ тѣже неправыми варицають,

---

<sup>111</sup> Л. 37.

<sup>112</sup> Здѣсь кончается рукоп. Имп. Сиб. Библ. Последнія слова въ ней: «якоже имъ восхотѣся, тако сами отъ себе и твориша.—И аще»...

<sup>113</sup> Въ рук. Ундольскаго написано каравд. на поляхъ: «хотѣ».

<sup>114</sup> Діаконъ Федоръ извѣстный расколоучитель въ «писъмѣ», поданномъ собору Россійскихъ архимастырей на допросѣ 11 мая 1666 г. тоже пишетъ, что «шестъ выходовъ служебниковъ новыхъ, а межъ собою несогласны. Такоже и прочія книги новыя».—Мат. для исторіи раскола. Н. И. Субботина т. VI стр. 17.

<sup>115</sup> Л. 37 об.

зане обличают ихъ неправое мудрствованіе. — Они же не возмогающе противу правды стояти, хотяще въ неправдѣ своей предъ людьми, а не предъ Богомъ правы быти, тѣ книги <sup>116</sup> неправдою и неискуствомъ перевода порицають. Егда же ихъ кто вопрошаетъ — откуда они сіе вѣдаютъ? Отвѣщаютъ: отъ новыхъ греческихъ ученыхъ іеромонаховъ Іоаннікіа и Софронія—они тако повѣдаютъ. А ониі греки почесому сіе разумѣють? Сами бо по славенски, вѣмы, яко не разумѣють? И защитители тоя ихъ неправды сице отвѣщаютъ: яко ономъ ученики ихъ, которыя у нихъ училися, имъ повѣдаютъ. А ониі ихъ ученики откуда то знати научилися? Отвѣщаютъ: отъ нихъ. А они како ихъ научили, егда и сами того языка не разумѣють? Самъ бо кто чесого не разумѣя, како инаго тому можетъ научити? Или кто чесого самъ не имѣеть, како то иному можетъ дати? И сему ихъ неправому отвѣту кто благоразумный повѣритъ и кто неразумный, яко слѣпый, имъ в славенскомъ языкѣ слѣпцемъ имать послѣдствоватьи?

Аще <sup>117</sup> бы мя кто спросилъ, чесо ради ониі греки тако неправедно и безвстыдно, паче же безумно отвѣщаютъ? И азъ бы ему изотвѣтствовалъ: того ради, яко они въ началѣ своего к Москвѣ притѣзду, егда имъ единою въ допросѣ своемъ въ Государственномъ посольскомъ приказѣ удася солгати и тоя ихъ явныя лжи никтоже явился обличитель, но во истинную правду то имъ вмѣнили, еже они сами о себѣ повѣдали, яко они по указу блаженныя памяти великаго Государя царя и великаго князя Феодора Алексіевича всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержца чрезъ призываніе патріарховъ александрійскаго и антиохійскаго, взявъ у всѣхъ патріарховъ свидѣтельствованный листъ, притѣхали к Москвѣ к великому Государю и к святѣйшему патріарху.

И потому ихъ роспросу безъ всякаго испытанія и свидѣтельства, тако <sup>118</sup> повѣря имъ, ихъ приняли и милость Государскую и жалованье веліе явили. А у нихъ в той ихъ свидѣльствованный об нихъ цареградскаго патріарха грамотъ написано сице:

Діонисій, милостію Божією, архіепископъ Константинопольскій, новаго рима и вселенскій патріархъ.—Преосвященніи митрополити и препочтенніи и боголюбезнѣйшіи архіепископы, во святомъ дустъ возлюбленная братія и сослужителие, боголюбезніи епископы, преяс-

<sup>116</sup> Л. 38.

<sup>117</sup> Л. 38 об.

<sup>118</sup> Л. 39.

нѣйшіи и благочестивѣйшіи великіи Государи и страноначалници, сынове о Господѣ возлюбленніи нашего умѣренія, пречестнѣйшіи клирики всѣхъ епархій, благоговѣннѣйшіи игумени всѣхъ пречестныхъ монастырей и архимандриты, богоугоднѣйшіи іереи, преподобнѣйшіи іеромонахи, благороднѣйшіи бояре и прочіи христіане, чада о Господѣ возлюбленная наша! Благодать да будетъ вамъ всѣмъ, и миръ и милость от Господа Бога <sup>119</sup> вседержителя и от нашего умѣренія молитва, благословеніе и прощеніе.

Древо от своего плода обыкло познаватися, — каковаго есть естества; человекъ же от своихъ начинаній и дѣйствъ. Но древо часто от плода познаваемое безъ пощипанія подлагаетъ свое благоплодіе; человекъ же глядѣзь преглубокой сущъ нескоро подаетъ дѣйствіе своихъ дѣлъ знаки явные и неусумнительныя его склонности, но времени и искусства требуетъ къ постижности его разума и состоянія и неудобно объявляется внутрь живущее его изволеніе. Егда же искусствомъ и временемъ и истязаніемъ доблественнымъ склонность его разсуждается, прптомъ еще аще и славы благія востекаютъ благодарній ради и свидѣтельства изъясняютъ свѣтлость благоплодіа добродѣтельныхъ дѣлъ, пресвѣтло тогда объявляютъ благое изволеніе и внутрь живущее состояніе, яко <sup>120</sup> благое проповѣдаютъ.

Сего ради и, носящій сію настоящую грамоту, іеромонахи Іоаннікій Ликудій и Софроній Ликудій, отечество имѣющее от славнаго сожителства Кефалонійскаго братія, искусство не малое от писанія книгъ избрана и філософскаго и богословскаго ученія причастны, поразумѣна в себѣ изыти от своего отечества и переходити чуждія страны <sup>121</sup> не токмо смотренія ради, но и наученія ради.—И того ради ихъ желанія по ихъ прошенію проѣзжую имъ грамоту патріарха даша.

А у той проѣзжей грамоты руки приписаны:

Александрійскій патріархъ Парфеній.

Іеросалимскій патріархъ Досіфей.

Прежде бывшій патріархъ Константинопольскій Діонисій,—  
и 11 митрополитовъ.

А еже они іеромонахи въ роспросѣ своемъ сказаша, яко ихъ призываше <sup>122</sup> въ царствующій градъ Москву Антиохійскій патріархъ и онаго патріарха у той ихъ грамоты руки не обрѣтается.

<sup>119</sup> Л. 39 об.

<sup>120</sup> Л. 40.

<sup>121</sup> Въ рук. Ундольск. на поляхъ противъ этихъ словъ написано: лазутчики.

<sup>122</sup> Л. 40 об.

Они же въ своемъ роспросѣ повѣдаша, еже они по государеву указу в царствующій градъ Москву к великимъ государемъ и к святѣйшему патріарху приѣхали по призванію александрійскаго и антиохійскаго патріарховъ. И аще бы то правда была и тѣ бы патріархи о томъ писали с ними к великимъ государемъ нашимъ и к святѣйшему патріарху, но тии патріархи с ними о томъ к великимъ государемъ и к святѣйшему патріарху не писаша; и того ради явѣ, яко они, хотяще здѣ народъ православный прелстити и въ вѣрѣ нашей православнѣй смущеніе сотворити, то солгаша. А потомъ познавшѣ они, еже сами себѣ своею ложью бѣдство сотвориша, яко въ роспросѣ своемъ повѣдаша от александрійскаго и антиохійскаго <sup>123</sup> патріарховъ въ московское царствіе призванныхъ быти, а не от цареградскаго патріарха. А грамоты к царскому величеству и к святѣйшему патріарху от александрійскаго и от антиохійскаго патріарховъ о себѣ они, развѣ от цареградскаго патріарха, по ихъ самихъ челобитью, проѣзжіе грамоты—не имѣютъ и у той антиохійскаго патріарха руки нѣсть. Умыслиша себѣ въ народѣ сицвое ложное оправданіе сотворити, непщующе, яко того ихъ роспроса и проѣзжей грамоты от народа развѣ государственного посолскаго приказу никтоже вѣсть. Книги своя <sup>124</sup> (уже они, написавше, великимъ государемъ и великой благовѣрной государынѣ царевнѣ и великой княжнѣ Софіи Алексеевнѣ подаша) въ предисловіи дерзнуша написати, яко они от цареградскаго и от другаго прежде бывшаго цареградскаго Діонусіа и от александрійскаго и от іерусалимскаго патріарховъ <sup>125</sup> к Москвѣ присланы, а антиохійскаго уже, его же они прежде въ роспросѣ своемъ повѣдаша, ихъ к Москвѣ призывающаго не воспоминающа, занеже у проѣзжей ихъ грамоты руки его не обрѣтается; и тѣмъ ложь ихъ свѣтло всякому показуется, ибо яко прежде въ роспросѣ они на антиохійскаго патріарха, яко ихъ призываше, а о цареградскомъ умолчаша, солгаша; тако нынѣ в той своей книгѣ на цареградскихъ и на александрійскаго и іерусалимскаго патріарховъ въ ихъ къ Москвѣ призываніи явную ложь нишутъ. Ибо аще бы цареградскій и александрійскій и іерусалимскій патріархи общимъ вѣсѣхъ совѣтомъ и кромѣ антиохійскаго патріарха, который ихъ, повѣдаютъ, к Москвѣ призывалъ, ихъ иноземцовъ к Москвѣ послаша и они бы о ономъ с ними и

---

<sup>123</sup> Л. 41.

<sup>124</sup> «Акосъ или врачеваніе, противопологаемое ядовитымъ угрызеніемъ змиевымъ».

<sup>125</sup> Л. 41 об.

к великимъ государемъ и к святѣйшему патріарху писаша; но они об нихъ иноземцахъ о томъ к великимъ <sup>126</sup> государемъ и к святѣйшему патріарху ничесогоже писаша, тѣмже явѣ есть всякому, яко тѣ иноземцы лестцы и лживцы, а не православніи учителя. Аще бы были они православніи, то бы они праведная вѣщали; но они явю сами от своихъ словесъ и писанія лживцы показашася, тѣмже не суть православніи, но от еретиковъ люторовъ или калвиновъ или от римлянъ на возмущеніе нашея православныя вѣры подосланы, яко же прежде Исидор митрополитъ.

При семъ не зазрите ми в семъ, еже о ономъ же пакы нѣчто ради лучшаго изъявленія тѣхъ иноземцовъ неправствованія воспоминаю.

Яко всякъ православный удобно можетъ, разсудя, правду в семъ познати. Царскаго величества посоль, будучи въ Царѣградѣ, аще бы ему о ономъ от царскаго величества было и наказано, говорилъ бы Константинопольскому <sup>127</sup> патріарху, зане онъ есть первый, а не прішлецъ в той царствующій град; а александрійскому и антиохійскому патріархамъ, яко в той градъ пришелцем, никакже бы о томъ мимо царградскаго изъявилъ. И аще бы царскому величеству было то угодно и царградскій бы патріархъ могъ такихъ людей ученыхъ, сыскавъ, к Москвѣ послати и к великимъ государемъ и къ святѣйшему патріарху об нихъ писати; но онъ о томъ яко особыхъ писаній к великимъ государемъ и к святѣйшему патріарху не писа, тако и въ грамотѣ своей проѣзжей того всего, еже бы они Іоаннікій и Софроній от нихъ к Москвѣ посланы, не изъяви. А написано в той его имъ данній проѣзжей грамотѣ, яко они сами о томъ его константинопольскаго патріарха просиша, во еже бы имъ по разнымъ странамъ ходяще и созерцающе, идѣже будетъ возможно, ученіемъ своимъ <sup>128</sup> препитаніе себѣ обрѣсти.

А под тѣмъ тѣхъ иноземцовъ злоковарствомъ о дабы хитрость нѣкая турецкая не была скрыта. В той бо грамотѣ ихъ не иная причина написана, точію сія, якобы они, возжелавше видѣти разныя страны, тщатся, идѣже возмогутъ себѣ ученіемъ своимъ хлѣбъ обрѣсти и аки бы того ради единого все бысть ихъ промышленіе и по міру хожденіе. Но и в семъ православнымъ подобаетъ прилѣжно от нихъ опаснымъ быти и разсмотреніе крѣпкое и прилѣжное чинити. Первое

---

<sup>126</sup> Л. 42.

<sup>127</sup> Л. 42 об.

<sup>128</sup> Л. 43.

еже бы они не были от турка ради созерцанія и к нему вѣсти препосыланія подосланы.

Второе или дабы не такожде быша от папы они нынѣ къ Москвѣ на смущеніе нашея православныя вѣры присланы, якоже древле промысломъ папы римскаго из Царя же града со крѣпкимъ свидѣтельствомъ, яко человекъ <sup>129</sup> добрый православный и ученый, Исидор митрополитъ к Москвѣ бѣ подосланъ; и в началѣ, якобы крѣпкій и зѣло ревнивый защититель нашея православныя вѣры, являшеся, а потомъ всякому извѣстно, како ядъ свой, въ немъ крыющійся, на флоренскомъ соборѣ отрыгну и с римляны сотвори согласіе и руку в томъ подписа.

И прежде сего не дивно есть, еже великій князь со своимъ свѣтлицомъ и весь освященный соборъ того Исидора пріяша и ему увѣриша, ибо онъ совершенно от цареградскаго и от всѣхъ патріарховъ и митрополитовъ и архіепископовъ и епископовъ к великому князю и ко всему освященному собору имѣ свидѣствованную грамоту. Но сему подобаеъ не помалу удивлятися, яко сіи нынѣшніе Іоанникій и Софроній, аще к великимъ гоударемъ и къ святѣйшему патріарху и грамоты свидѣствованныя о себѣ такія <sup>130</sup> не имѣють, обаче имѣ от духовныхъ без всякаго разсужденія во всемъ вѣроятство, яко от самаго Бога съ небесъ присланнымъ аггеломъ Божиимъ, дадеса. И аще они и явную самому слову Божию и святыхъ апостолъ и всѣхъ древнихъ святыхъ отецъ и вселенскихъ учителей ученію противность глаголють и пишуть; обаче духовніи лучше ихъ въ сладость со всякимъ усердіемъ слушають, нежели самаго слова Божія и древнихъ святыхъ отецъ и имѣ во всем, еже они глаголють, вѣруютъ, а слову Божию и древнихъ святыхъ отецъ писанію вѣрити не хоцуть. И зѣло зѣло есть удивительно, яко камо они хоцуть, тамо духовныхъ нашихъ по своей воли и обрацають, и Богъ вѣсть до чегого тѣи нарицающіися греки духовныхъ нашихъ приведуть. Велии есть опасно, дабы они своею лукавообразною хитростію нашея православныя вѣры прежде смутя, а потомъ во ину <sup>131</sup> каковую вѣру не превратили.

О чесомъ мое непщеваніе утверждается тѣхъ нововыѣзжихъ грековъ или латиногрековъ писаніемъ, его же они к великимъ гоударемъ нашимъ и къ великойъ благовѣрной государынѣ царевнѣ и вели-

---

<sup>129</sup> Л. 43 об.

<sup>130</sup> Л. 44.

<sup>131</sup> Л. 44 об.

кой княжнѣ Софїи Алексїевнѣ и къ святѣйшему патриарху нынѣшняго 196-го лѣта святыя великія четьредесятницы поднесоша на второй недѣлѣ, в немъ же многая ово ложная себѣ, власти своея и вѣроятства ко утвержденію, ово несправедная и самому слову Божію и древнимъ святымъ отцемъ, и в малѣ прежде того ихъ писанія ихъже совѣтомъ, въ міръ ради правовѣрныхъ смущенія паданныхъ, о томъ же пресуществленіи тетратей <sup>132</sup> противная и сами в собою несогласная писаша, емуже возобличительная, аще повелятъ ми великія государи цари и великая государыня благовѣрная царевна писати, Божію мнѣ благодатною помощію писати сице же потщуся, <sup>133</sup> якоже за ихъ государскимъ указомъ и на первыя ихъ лажю исполненыя тетрати <sup>134</sup> возобличительную книгу написахъ и великимъ государемъ и благовѣрной великой государынѣ царевнѣ вручихъ.

Изъ ихъ же нововыѣзжихъ иноземцовъ книги <sup>135</sup>, юже они, всемоцеству Христову и святыхъ апостолъ и древнихъ святыхъ отецъ о пресуществленіи ученію безъ всякаго страха противящеса, то Христово свѣтлое о пресуществленіи законоположеніе и святыхъ апостолъ и древнихъ святыхъ отецъ ученіе нарекоша угрызениемъ ядовитымъ змїинымъ. И здѣ всякому истинному правовѣрному христіанину страшно есть не точію рещи и помыслити о томъ ихъ еретическомъ писаніи, еже они дерзнуша Христа Иисуса истиннаго нашего Бога змїемъ нареши и ученіе его святое о пресуществленіи угрызениемъ ядовитымъ змїинымъ смѣша написати и того ради книгу свою противу слова Божія всемоцнаго писанную на прелщеніе <sup>136</sup> несмысленнымъ нарекоша *«речеваніе противу почитаемаго ядовитымъ угрызениемъ змїинымъ»* <sup>137</sup>. Нынѣ азъ грѣшный и что умыслихъ ради правовѣрнымъ изьявленія малое изьявити, во еже бы имъ, знающе, от слова Божія и от древнихъ святыхъ отецъ не отступати, но о пре-

---

<sup>132</sup> Отвѣтъ на нихъ Медвѣдева въ Снн. Библ. въ непереплетен. Сбор. № V л. 375—386. См. Описаніе Горскаго, т. III с. 444. рук. № 294.

<sup>133</sup> Л. 45.

<sup>134</sup> На поляхъ рукописи Ундольск. крадашемъ отмѣчено: «т. е. діалогъ». — Но это сочиненіе Ляхудовъ, по словамъ Горскаго и Невоструева, написано послѣ сочиненія Ляхудовъ же «Акосъ», на которое въ «Діалогѣхъ» (мечень духовный тожъ) (рук. № 302 л. 143 Снн. Биб.), сдѣлана ссылка. Описан. рук. Патр. Биб. отд. II, т. 3. Богослов. сочин. стр. 476.

<sup>135</sup> «Акосъ».

<sup>136</sup> Л. 45 об.

<sup>137</sup> На поляхъ въ рукописи Ундольскаго крадашемъ написано: «Книга выданная греками Софроніемъ и Іоанникіемъ іеромонахами».

существованіи со Христомъ Иисусомъ тоя тайны законоположникомъ и со святыми апостолами и со всѣми древними святыми отцы держати; а иноземскому, паче же еретическому прелестному и ложному, писанію не вѣрити.

Зри всякъ правовѣрный, яко тии иноземцы, яко сами по Христову словеси во одѣяніи овчемъ являются, а отъ-внутри суть волцы, хищницы, не щадяще Христово словесное, его предражайшую кровію искупленное (Мат. 10, ст. 16), стадо терзають. Сіе же познавается отъ плодъ ихъ. Свѣце бо о таковыхъ познаніи законоположникъ нашъ и спаситель Христосъ заповѣда: *отъ плодъ ихъ* <sup>138</sup> *познаете ихъ*.

Первый же плодъ таковыхъ есть гордость, имъ же отъ славы Божіа отпаде первый горделивецъ, славы своея ищяй и выше иныхъ всѣхъ небесныхъ силъ возносяся, проклятый сатана.

Яже гордость и славы своея исканія и выше иныхъ всѣхъ чело-вѣкъ возношеніе обрѣтается въ сихъ нынѣшнихъ иноземцахъ во Іоанніи и Софроніа. Наричють бо сами себе в началѣ тоя своея жесоплетенныя книги <sup>139</sup> «словеснѣйшихъ мудрѣйшихъ учителей и богослововъ», а въ 6-мъ отвѣтѣ пишутъ: «всегда свѣтъ быша грецы и будутъ даже до скончанія вѣка и отъ грекъ свѣтъ пріяша и пріемлють и вси языцы; или писано, или неписано или отъ трудовъ и списаней греческихъ или изъ устъ отъ ученія ихъ, како ли бы ни есть, отъ нихъ и чрезъ нихъ видятъ иніи вси языцы, вси філософи грецы, вси богословцы грецы; <sup>140</sup> не послѣдующе симъ несмысленіи и непаказаніи и буи, и сего ради речеся и сіе: всякъ не еллинъ—варваръ». <sup>141</sup>

А Христосъ о таковыхъ вопросительнѣ глаголетъ: како можете вѣровати, славу другъ отъ друга пріемлюще, а славу, юже отъ единого Бога, не ищете? А они, яже глаголють и яже пишутъ, всею тою славою ищутъ, а не Божіа. Божію бо слову всемощному они не велятъ въ пресуществованіи вѣровати, и оттоѣ явѣ есть, по Христову неложному слову, всякому правовѣрному, яко они право сами не вѣрують, и донелиже славы своея отъ чело-вѣкъ исканія не оставятъ, и вѣровати истинно не могутъ.

<sup>138</sup> Л. 46.

<sup>139</sup> «Акосъ».—Слова, поставленныя здѣсь и далѣе въ скобкахъ, взяты Медвѣдевымъ изъ этого сочиненія Лихудовъ.

<sup>140</sup> Л. 46 об.

<sup>141</sup> Слова буквально взяты изъ «Акоса».—См. это сочиненіе въ полемич. сборникѣ «щитъ вѣры».—Патріар. Библиот. рук. № 346 (по описанію Горскаго и Невоструева № 310) л. 324 об.—325.



Вторый же плод сий есть, яко еретицы неогласій, брадей послѣдствователнѣ и крове пролитіа суть ученіем своимъ размножители и мира общаго суть непріатели, въ немъ всегда возмущеніе творяще, еже Петръ святой показуетъ сими словесы, егда оны <sup>142</sup> наричетъ дерзкими себѣ угодниками, славы не трепещущими хулятели (2 Пет. II стіх. 10).

Иуда (сх. 16 и 19) же апостолъ того ради ихъ наричетъ ропотниками, укорителями, частью порочною, в похотяхъ своихъ ходящими, нечестіемъ и законопреступленіемъ и (яко) уста ихъ глаголютъ прегордая, чюдящися лицамъ ползы ради. И сии суть отдѣляюще себе отъ единности вѣры и, яко таковіи, суть смѣлы или дерзости, горли, прерѣкателя; имже все не есть угодно, развѣе сего еже они сами творять, и ему же они научаютъ, то и во правду быти утверждаютъ, а слову Божию и древнихъ святыхъ отецъ ученію покарятися не хотятъ, и како возмогаютъ, тако оно все порочатъ, во еже бы своимъ новое ученіе утвердити. Таковіи благоутішія народнаго терпѣти не могутъ, но между онымъ новымъ проповѣданіемъ творятъ ненависти друг друга, распри, раздоры, свары, нестроеніе, мятежи, и всяку <sup>143</sup> злую вещь.

От сихъ же вышереченныхъ обрѣтаются нѣкая, и въ нововзвѣжихъ иноземцахъ. Они нынѣ новымъ своимъ Христу Іисусу и святымъ апостоломъ и всѣмъ древнимъ святымъ отцемъ противнымъ о пресуществленія ученіемъ въ Россійскомъ народѣ между чловѣки ненависти содѣлаша, неогласіа устроиша, ко распрямъ, раздоромъ, и мятежемъ (избави, Боже, от браней и кровопролитія) велія причины показаша, и выну за помощію заступниковъ ихъ того творити не престають, но паче день дне и часъ часа чрезъ разныя своя лестныя способы между духовными и мірскими людьми то умножаютъ.

Третій, паче первыхъ злѣйшій, плод еретическій сий есть, имже тойже апостолъ сяце описуетъ: горе имъ, яко в путь кайновъ ходиша, и в лествъ вагаамовы мзды проліяшася. Аще хоцещи вѣдѣти, что есть путь кайновъ и како <sup>144</sup> разумѣется, в кратцѣ убо изъяслю: яко Кайнъ противу Авелю брату своему неусмиренную ненависть и гнѣвливую зависть воспріялъ быше, даже онаго и уби; тако еретицы противу правовѣрнымъ неусмиренную ненависть всегда имутъ и неутоленную зависть, того ради отъ любве христіанскія далече отпадоша.

---

<sup>142</sup> Л. 47.

<sup>143</sup> Л. 47 об.

<sup>144</sup> Л. 48.

Путь убо валаамовъ знаменуєть людемъ Божиимъ от еретиковъ гоненіе, наруганіе, лайніе, проклинаніе, злорѣченіе, занеже еретичество, имати сіе яко бы въ <sup>145</sup>. Яко всѣмъ ученшымъ себе людемъ не благожелательствуютъ, и аще на время смышленное и являютъ мирствованіе, усмотряюще подобнаго имъ времени, егоже егда обрящутъ, абіе крыющуюся в нихъ злобу и лєсть открывають, и в народѣ творятъ разность и возмущеніе.

А сіи иноземцы нововыѣзжіе, яко Каинъ противу Авелю брату своему неусмиренную ненависть и гнѣвливую <sup>146</sup> зависть имѣлъ бѣше.—Тако и они противу древнихъ всѣхъ святыхъ Васіліа Великаго, Григоріа Богослова, Іоанна Златоустаго, Кѳрілла Іерусалимскаго, Амвросіа Медиоланскаго, Кѳрілла Александрійскаго, Іоанна Дамаскина, и прочихъ въ ихъ согласномъ со Христомъ Іисусомъ о пресуществленіи ученіи неусмиренную ненависть и гнѣвливую зависть имѣють, и сами себе словеснѣйшими, мудрѣйшими учителями и великими богословы описують и паче всѣхъ ученшихъ быти проповѣдують, во еже бы неискуснымъ от народа, то слышаще, имъ въ ихъ новомъ ученіи покарятися.

И яко путь валаамовъ знаменуєть людемъ Божиимъ от еретиковъ гоненіе, наруганіе, лайніе, проклинаніе, злорѣченіе; сице и они держащихъ со Христомъ Іисусомъ и со святыми апостолами и со всѣми древними святыми о пресуществленіи согласное, яко Господними глаголы то бываєть, а не иными разнообразными вымысленіи, <sup>147</sup> гоняють, наругаются, лають, проклинають, злорѣчатъ; сами же себе паче всѣхъ быти ученшихъ утверждаютъ и подобнаго себѣ времени усматривають егда бы и совершенный въ нихъ ядъ ихъ злобы въ Россіи излити я, въ православнѣй вѣрѣ смущеніе сотворивше, яко лютору и калвину, ину нѣкую от нихъ нововымышленную вѣру показати.

Четвертый повреждающій плодъ еретическій сіи єсть, его же Павелъ святой, къ Тимоею пиша, изъявляетъ (2 Тим. 3. ст. 7): всегда учащяся, и николиже в разумъ истинный пріяти могуща. Якоже Іанній и Амврій противистася Моисею, такоже и сіи противляются истиннѣ; человекы раслабнни умомъ и неискусни о вѣрѣ, но не преуспѣють болѣе: безуміе бо ихъ явлено будетъ всѣмъ, якоже и онѣхъ бысть. Но елико тѣи далѣе, толико злѣе въ заблужденіе идутъ. И яко сами блудяють, тако и ины во тожде заблужденіе приводятъ.

<sup>145</sup> Въ рук. Ундольскаго пустое мѣсто для одного слова.

<sup>146</sup> Л. 48 об.

<sup>147</sup> Л. 49.

Иже <sup>148</sup> плодъ и въ нововѣзжих иноземцахъ обрѣтается, иже наричють себе славными и великоучеными богословами, обаче от истинны источника Христа Исуса, истиннаго его всемогнато слова, на вечери тайнѣй от него реченнаго и пресуществованіе сотворшаго, силы отрицаются и всемогнато тому со всѣми древними святыми исповѣдати не хошуть. И яко же Анній и Амврій противостаея Моусею, такожде и сіи иноземцы противляются истиннѣ, от Христа Исуса на вечери тайнѣй реченнѣй и от святыхъ апостолъ и от всѣхъ древнихъ святыхъ отецъ свидѣтелствованнѣй. Чесоме ради ти тако творять? Явѣ есть, яко они человекы растлѣни умомъ и неискусни о истиннѣй древнѣй вѣрѣ и надежда намъ православнымъ на самую истину Христа Исуса, яко не дастъ онъ имъ впередъ множае в томъ лестномъ ихъ ему Христу Исусу противномъ ученіи преуспѣвати, зане <sup>149</sup> безуміе ихъ покажетъ всѣмъ, якоже и Аннія и Амврія всему свѣту явлено есть.

Наконецъ же, якоже святой Теофілактъ о фарисеехъ глаголетъ, сице тожде азъ нынѣ о нововѣзжихъ иноземцахъ глаголю. Господь же, (Лук. гл. 16; зачал. 82), открывая ихъ лукавство, являя, яко лицемерствуютъ правдою и мерзостни суть от Бога, рече: вы есте оправдающе сами себе и мняще, яко единѣмъ вамъ разумѣти дадеся, яже глго учити тѣмъ и худите моя словеса, яко безумнѣ хотяще мнѣти. Но не тако. Богъ бо свѣсть сердца ваша и мерзостны васъ неощуетъ высокомыслия ради и человекскія славы похотѣнемъ, еже бо в человекѣхъ высоко мерзость есть предъ Богомъ: нечистъ бо предъ Богомъ всякъ высокосердый. Достойно убо вамъ фарисеи не по сумнѣнію жити человекскому, Богъ бо разсыпа кости человекуюгодникомъ; оправдайте себе <sup>150</sup> паче предъ Богомъ.

Глаголють бо ти иноземцы во своей книзѣ <sup>151</sup> во отвѣтъ 2-мъ о совершеніи таинства евхарістіи сице:

В таинствѣ же святыхъ евхарістіи вид, по молитвѣ священника и по призываніи Всесвятаго Духа, утверждають быти знаменіе креста. А Господни глаголы: *примите и ядите* и проч. и *пейте от нея вси* и проч. весьма к пресуществованію ничтоже силы имущихъ повѣдають <sup>152</sup> и разнообразно то утверждають, и древнихъ всѣхъ

<sup>148</sup> Л. 49 об.

<sup>149</sup> Л. 50.

<sup>150</sup> Л. 50 об.

<sup>151</sup> «Акосъ».

<sup>152</sup> На поляхъ въ рук. Ундольскаго противъ этихъ словъ написано: отвѣтъ 5.

святыхъ и святаго Златоустаго тако держащихъ и писаніи своими свидѣтельствующихъ, яко Господними глаголы Христосъ пресуществленіе на вечери сотвори и нынѣ оными же творит, они зѣло безчестятъ, и пишутъ тамо сице: еже рещи, яко сими словесы: *примите ядите* и прочая и *пійте от нея вси* и проч. соверши Христосъ таинство, есть хулно и всякаго убо безмѣстія полно» <sup>153</sup>.

А в концѣ того отвѣта сами же повѣдаютъ <sup>154</sup> сице: «о совершенія таинства евхарістіи, якоже предрѣкохомъ, яко Господними словесы, призываніемъ Святаго Духа, чрезъ молитву священника, благословеніемъ и знаменіемъ креста совершается таинство» <sup>155</sup>.

Таможе пишутъ, яко то преданіе пріято есть от самаго Господа и от учениковъ его и преемниковъ ихъ.

Въ 4 вопросъ и отвѣтъ пишутъ:

Господними ли словесы бываетъ пресуществленіе или нп? Отвѣщаютъ: «никако, о чада во Господѣ возлюбленная, но явная, иже тако мудрствуютъ, есть прелесть; прелщаеми же прелщати, яко внѣ Божественнаго преданія, еже предаде Спаситель нашъ ученикомъ и апостоломъ своимъ на вечери тайнѣи чрезъ самъ себе и мудрствуютъ и глаголютъ явно противно Христу, отцемъ и соборомъ» <sup>156</sup>.

И ниже в томъ же отвѣтѣ, иже Христовыми словесы со древними святыми вѣрують пресуществленію быти, и оныхъ нарицають «ненаказанными» <sup>157</sup> и несмысленными» и вопрошаютъ о ономъ тѣхъ сице: «от коего писанія, от коего преданія представить могутъ лукавая ихъ и пребеззаконная мечтанія? Кая книга святыхъ, кая благовѣстія научи оныя баснословы, волшебныхъ писаній хранители, нечистыя челоувѣки, чада діаволя, пагубный недугъ, сице на Божественное преданіе святыхъ Христовы восточныя церкви проповѣдати и вѣщати?» <sup>158</sup>.

Во отвѣтѣ 5 повѣдаютъ сице:

«Ниже Господь нашъ Іисусъ Христосъ научи насъ когда сему, яко еже *примите, ядите* и проч. есть видъ таинства, ниже апосто-

---

<sup>153</sup> «Акосъ».—Рук. Патр. библиот. № 346 л. 312. «есть великъ хулно и всякаго убо безсудства и неученія полно».

<sup>154</sup> Л. 51.

<sup>155</sup> «Акосъ» рук. Патр. Библи. № 346 л. 313 об. Словъ «Господними словесы» адѣсь нѣтъ; также вмѣсто «знаменіемъ креста» стоитъ «нечатию креста».

<sup>156</sup> «Акосъ» рук. Патр. Библи. № 346 л. 306

<sup>157</sup> Л. 51 об.

<sup>158</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библи. № 346 л. 309.

ли, ниже кто от преемников ихъ и прочихъ всѣхъ святыхъ отецъ восточныхъ церкви» <sup>159</sup>.

И во ономъ же отвѣтѣ нижее и тако писати не убояшеся, еже реци, яко сими словесы: *примите, идите* и проч... соверши Христость таинство <sup>160</sup> есть хулно и всякаго убо безмѣтїя полно. <sup>161</sup> А въ 6 отвѣтѣ, иже вѣруютъ Христовыми словесы пресуществленію быти и оныхъ треокаянными, хульниками, еретиками, и часть тѣхъ повѣдаютъ быти со Іудею предателемъ, и чадами діаволями нарицаютъ. <sup>162</sup>— Во 8 отвѣтѣ, еже вѣровати Господними словесы пресуществленію быти, и то утверждаютъ быти «изобрѣтеніе и козни діаволскія, иже помрачаетъ умъ непокоривыхъ и во тмѣ ходящихъ». И иже тако вѣруютъ и оныхъ Христа и святыхъ хульниками именуютъ <sup>163</sup> и глаголютъ, яко «горе имъ, въ скрежетъ зубовъ ада суть окаяніи.» <sup>164</sup> А во 12 отвѣтѣ <sup>165</sup> лестцами, неучеными, грубіанами, варварами.— Въ 15 отвѣтѣ— <sup>166</sup> нехристианами. А въ 13 отвѣтѣ <sup>167</sup> Святому Духу противниками наричютъ и глаголютъ, яко грѣхъ сей, еже вѣровати Христовыми словесы, ниже въ семъ вѣцѣ, ниже въ будущемъ отпустится. <sup>168</sup>

Слышите, <sup>169</sup> православніи христїане и истинніи Христу своему царю и Богу истинніи послушницы, како тїи иноземцы самаго Христа Іисуса и святыхъ апостолъ и древнихъ святыхъ восточныхъ церкви учителей, и послушныхъ имъ разнообразными хулами\* укаряютъ и в той своей книзѣ во многихъ мѣстѣхъ на прелщеніе несмысленнымъ пишутъ, яко някто о ономъ от древнихъ святыхъ не писа, еже бы Господними глаголы пресуществленію быти, ниже самъ Христость на вечери тайнѣи тѣми своими словесы: *примите, идите* и проч... сотвори, ниже апостоломъ тако предаде, но тако якобы Христость на вечери тайнѣи преда, еже они нынѣ держатъ, яко призываніемъ Святаго Духа, благословеніемъ и знаменіемъ креста, по древнему Божественно-

<sup>159</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библи. № 346 л. 309 об

<sup>160</sup> Л. 52.

<sup>161</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библи. № 346 л. 312.

<sup>162</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библи. № 346 л. 319—320.

<sup>163</sup> На поляхъ въ рук. Унд. противъ этихъ словъ написано: «к концу».

<sup>164</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библи. № 346 л. 329 и 333.

<sup>165</sup> Л. 342—344.

<sup>166</sup> Л. 366—370.

<sup>167</sup> Л. 345—364.

<sup>168</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библи. № 346 л. 342—344.

<sup>169</sup> Л. 52 об.

му преданію, от Христа и апостоловъ его и преемниковъ ихъ.—А Христость тако творити апостоловъ на вечери тайнѣи, якоже они нынѣ творять <sup>170</sup> неучи, ниже апостоли, ниже древніи святіи. А како тін о пресуществленіи вѣроваша и кіими словесы пресуществленіе быти утверждаху и ихъ о ономъ свидѣтелства, здѣ собранная, про <sup>171</sup> и истинну познав прелестнаго Христу Иисусу и святыхъ апостоля и древнихъ святыхъ отецъ ученія новыхъ иноземцовъ, да отступитъ прогнанаго.—А еже они от древнихъ святыхъ отецъ о пресуществленіи свидѣтельства приводили, и то неправедно и не все подлинно,—как у тѣхъ святыхъ отецъ в книгахъ стоитъ, выписывали, но ово начало, ово средину, ово конецъ писаша и кратко рещи, то точію выписывали. чтобы имъ видѣлося, того ихъ зломудрствіе будетъ во оправданіе, а самыя истинны, еже Господними глаголы пресуществленіе святіи отцы быти утверждають, того не писаша, но преступаша, и егда оно ихъ и мое здѣ положенное святыхъ отецъ свидѣтельства прочтеть, <sup>172</sup> и съ книгами тѣми откуду писано справить, и тогда истинну сам познает.

Азъ же во первыхъ основаніе нечестныя истинны полагаю слова самага нашего законодавца Христа Иисуса, на вечери тайнѣи ко пресуществленію реченная: *примите, ядите сіе есть тѣло мое, еже за вы ломимое, во оставленіе грѣховъ.* Подобнѣ и чашу вземъ рече: *пійте от нея вси, сія есть кровь моя новаго заветя, яже за вы и мнози изливаемая во оставленіе грѣховъ. И сіе творите въ мое воспоминаніе.*

И по воскресеніи своемъ егда апостола въ міръ на проповѣдь святаго евангелія посылаше, тогда имъ заповѣдалъ сице: *шедше научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа, учаще ихъ бжюсти вся, елика заповѣдахъ вамъ.*

И от сего явѣ всякому православному показуется, яко апостоли святіи <sup>173</sup> о пресуществленіи тако вси держаша, якоже и Христость на вечери тайнѣи постанови. Сіе же истиннымъ Христовымъ апостоломъ заповѣданіемъ изъявляется свѣтло. Егда бо ихъ посылаше въ міръ на проповѣдь святаго Евангелія, тогда имъ заповѣдалъ сице (Мат. 28 зач. 116): *шедше научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа, учаще ихъ бжюсти вся елика запо-*

<sup>170</sup> Л. 53.

<sup>171</sup> Пропускъ въ рук. Ундол. для одного слова.

<sup>172</sup> Л. 53 об.

<sup>173</sup> Л. 54.

*вѣдалъ вамъ.*—А сіе бысть апостоломъ от Христа въ міръ на проповѣдь посланіе уже по воскресеніи.—И святіи апостоли, егда въ міръ, по Христовой заповѣди Евангеліе проповѣдающе, люди во имя Отца и Сына и Святаго Духа крещашу, учаще ихъ блюсти вся, елика имъ учитель ихъ Іисусъ Христосъ заповѣда.—И от сего явѣ, яко апостоли святіи о пресуществленіи из хлѣба тѣла, а из вина крови Христовой сами, якоже Христосъ научи ихъ творити, твориша и тако и люди научашу, якоже на вечери тайнѣй сам законодавецъ своими словесы: *пріимите* <sup>174</sup> *идите* и прочая... и *пійте от нея вси* и прочая... пресуществленіе сотворилъ есть и имъ такожде въ свое воспоминаніе творити заповѣдалъ есть; а не иначе, якоже нынѣ тому Христову ученію противницы глаголютъ, еже бы уже нынѣ тѣми Христовыми словесы пресуществленіе не совершается. О семъ бо от Христа апостоломъ вѣчномъ, а не временномъ о твореніи евхарістіи заповѣданіи святыи Златоустый на Матѳеа въ бесѣдѣ 82 глаголетъ сице: и якоже Моисей рече: сіе воспоминаніе вамъ вѣчно сице и той, въ мое воспоминаніе дондеже пріиду; еже разумѣется вѣчно же до моего втораго пришествія (1 Корію. бесѣд. 27, лист. 871).

А аще бы кто смѣлъ рещи, яко о семъ тако святіи апостоли люди или іереевъ, ихъ же они посвящашу, неучиша, и оному отвѣтую: то, по твоему мнѣнію, апостоли Христовы совершенно во всем Христа не слушаша и его заповѣди, которыя хотѣша, тѣ людям <sup>175</sup> и проповѣдаша, а которымъ не хотѣша, тѣхъ они по Христовой имъ заповѣди и не проповѣдаша, аще имъ Христосъ Іисусъ и заповѣдалъ людей, которыхъ будутъ крестити, учить вся, елика имъ онъ заповѣдалъ. И есть ли бы тако они твориша, якоже ты мниши, то бы они, яко преслушники Божіихъ заповѣдей и не хранители тѣхъ прилѣжныя, не спаслися. А о семъ его зломъ ненщеваніи, аще бы и возмогъ онъ глаголати, но не можетъ никакова на то от святыхъ древнихъ отецъ свидѣтельства дати и того ради такому безумному и душепагубному мнѣнію не подобаетъ вѣрити; но самому Христу и его святымъ апостоломъ и древнимъ святымъ достойтъ вѣровати и о пресуществленіи тако держати, якоже Христосъ постанови и апостоломъ творити и людей паче же іереевъ учить заповѣда. Аще же еще речеть противный, яко Христосъ апостоломъ о иныхъ <sup>176</sup> всѣхъ заповѣдѣхъ своихъ ученіи заповѣдалъ, а о той не заповѣдалъ, и азъ бы

<sup>174</sup> Л. 54 об.

<sup>175</sup> Л. 55.

<sup>176</sup> Л. 55 об.

того спросилъ: отколѣ онъ о томъ научиса, да ми покажет поне единаго древняго святаго свидѣтельство? Явѣ, яко не покажетъ, зане, по свидѣтельству святыхъ отецъ, аще и мнози Христовы суть заповѣди, якоже о сем книга Скрыжалъ изъясляетъ <sup>177</sup>, особныя же суть оныя, яже дашася за наше очищеніе и оживленіе, еже есть: *примите, ядите сіе есть тѣло мое* и прочая... и *пійте от нея вси, сія есть кровь моя* и прочая... Таже глаголетъ: *сіе творите въ мое воспоминаніе*, не рече *сіе сотворите*, но что? *сіе творите*, сирѣчь на всякъ день въ мое воспоминаніе.

И сію заповѣдь Господню, яко сами святіи апостоли творяша, тако и люди ихже крещашу, яко первыя и величайшыя, по повелѣнію Господню, иже рече: учити и блюсти вся своя заповѣди, елика заповѣдахъ вамъ, учиша, а не выбором <sup>178</sup>. Егда бо всѣмъ заповѣдемъ своимъ Христосъ апостоломъ людей, которыхъ будутъ они крестити, учити повелѣлъ, то и сей величайшей и нужнѣйшей ко спасенію заповѣди людей учити повелѣлъ есть. И аще по заповѣди Господней тако апостоли о пресуществленіи Господними глаголы сами вѣроваху и люди такожде вѣровати учашу, то и намъ с ними и со Христомъ такожде подобаетъ держати, дабы зане тако держаніе душъ нашихъ вѣчно не погубити.

О семъ же, яко Христовыми словесы пресуществленію быти апостоли вѣроваху и людей тако вѣровати научашу, свидѣствует и сам достовѣрїя всякаго годный святыи апостолъ Павелъ, прїня ко Коринѣяномъ въ 1 своемъ посланіи во 11 главѣ въ зачалѣ 149 сице: *Азъ бо прїяхъ от Господа, еже и предахъ вамъ, яко Господь Иисусъ в ноцѣ, в нюже предавъ бываше, прїем хлѣбъ, и благодаривъ, преломи и рече: примите <sup>179</sup> и ядите, се есть тѣло мое за вы ложимое; се творите въ мое воспоминаніе. Такожде и чашу по вечери, глаголя: сія чаша Новый Заветъ есть во моеи крови, сіе творите, елижды аще пїете в мое воспоминаніе. Елижды бо аще ясте хлѣб сей и чашу сію пїете, смерть Господню возстащаете, дондеже прїидетъ*, то есть до его Христова втораго пришествїя. (Злат. Бесѣд. на Маѣ. 82 и 1 Корію, бесд. 27 лист. 871).

Се зрите явственнѣ здѣ святыи апостолъ Павелъ глаголетъ о семъ, зане якоже онъ от Господа о томъ, еже Христовыми словесы пресуществленіе бываетъ, самъ прїнялъ, тако и людямъ предалъ: а не

<sup>177</sup> На поляхъ рук. Ундол. противъ этихъ словъ написано: скрыжалъ лист. 8.

<sup>178</sup> Л. 56.

<sup>179</sup> Л. 56 об.



такъ, якоже нынѣ агутъ на святыхъ апостоловъ, якобы и они не Христовыми словесы пресуществленію быти вѣроваша, но молитвенными словесы *и сотвори зубо* и прочая.... то быти утверждаху. И отсель тако зломудрствующій о оном да постыдятся и посрамятся на святыхъ апостоловъ всемъ агати и да заградятся уста ихъ, глаголющая на праведныхъ ложная.

Книга <sup>180</sup> же о вѣрѣ въ словѣ о пречистыхъ тайнахъ на листѣ 47 о семже являетъ сице: Апостолове же и ихъ намѣстницы, иже сами зрителие тайнства сего свидѣтели суть ни в чемъ Спасителя своего постановленія нарушити не смѣли, ниже дерзаху; но еже самъ пріяша, сіе и другимъ преподаваху, по свидѣтельству святаго апостола Павла, иже тако рече: *Азъ бо пріяхъ от Господа, еже и предахъ вамъ* (1 Корію. зач. 149) и прочая того словеса, яже суть писана выше сего.

Зри се, яко Христось апостоломъ предаде и творити ту тайну научи, тако они и ихъ намѣстницы оно твориша и иныхъ учиша Христовыми быти словесы пресуществленію, а не иными; зане самъ Христось на вечери тайнѣй своими словесы купно со Отцемъ и Святымъ Духомъ пресуществленіе сотвори а есть, тако и до нынѣ онже творить, а не инъ кто кромѣ его.

Свидѣтельствуеть же о семъ и Прокль <sup>181</sup> константинопольскій патріархъ, святаго Іоанна Златоустаго ученикъ, яко святіи апостоли, с величайшею воистинну охотою и с множайшимъ веселіемъ, на сіе божественное священнодѣйствіе время отлагающе, стояху прилѣжно. выну памятни оныхъ Господнихъ словесъ: *сіе есть тѣло мое* и прочая... *сіе творите в мое воспоминаніе... ядый мою плоть, и пійй мою кровь, во мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ*. Чесо ради и сокрушеннымъ духомъ тощнѣ Божіе моляще благоутробіе, паче же от іудей и еллинъ новокрещенныхъ симъ благодати тайнамъ приучаху.

Зри противниче, се яко святымъ апостоломъ законодавецъ Іисусъ Христось о вечери тайнѣй творити заповѣдалъ; тако они и твориша, вѣрующе тѣми Христовыми словесы пресуществленію быти, выну бо они, не иныхъ коихъ вымышленныхъ отъ человекъ словесъ, но сихъ Господнихъ: *сіе есть тѣло мое* и *сіе творите в мое воспоминаніе* памятни быша <sup>182</sup> и от іудей и еллинъ новокрещенныхъ симъ благодати тайнамъ приучаху, по оной имъ отъ Христа заповѣди: *шедше*

<sup>180</sup> Л. 57.

<sup>181</sup> Л. 57 об.

<sup>182</sup> Л. 58.

*научите ося: яззык; крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа, учаще ихъ благодати вся, елика заповѣдахъ вам.*

За симъ кратко явлю и древнихъ святыхъ восточныхъ отцевъ, яко тѣи Христовыми словесы: *примите, ядите* и прочая... въроваху пресуществленію быти.

Отъ нихъ же во первыхъ творцевъ святыхъ літургій полагаю.

Святый Василій Великій творецъ святыхъ літургій въ книгѣ 6 о Святыхъ Духъ, въ главѣ 27. сице пишетъ: нѣсть мы доволни словесы апостоловъ и евангеліемъ, воспоминаемыми во оавященіи, но прежде и послѣде (то-есть Господнихъ глаголь, ими же пресуществленіе бываетъ) глаголемъ иная, яко ведю силу къ тайнѣ ииущую.

И здѣ учитель сей глаголетъ о томъ, еже которыхъ мудретвовати, что точию едними Христовыми словесы <sup>183</sup> *бгъ* всякихъ молитвъ літургій подобаетъ совершати, и оно ихъ мудрованіе онъ отрицаеть. И прежде тѣхъ Господнихъ словесъ: *примите ядите* и прочая... и послѣде глагодемая въ літургій нужна суть, яко ведю силу къ тайнѣ ииущая быти утверждаеть. А не о томъ сей святый пишетъ, еже бы та Христова словеса, яко на вечери тайнѣй, тако и нынѣ же быша силна пресуществленіе совершати, но о ономъ здѣ ничесогоже вѣщаеть; зане онъ и самъ върова Христовыми словесы пресуществленію быти, а не иными, и того ради и вѣстническія своя книги во 2 части во главѣ 167 о еже, кимъ извѣщеніемъ подобаетъ причащатися тѣла и крове Христовы, то-есть, что о томъ извѣститъ намъ, яко есть тѣло и кровь Христова, ему же мы причащаемся, о томъ сѣбѣго извѣщаеть сице: извѣщеніе же (о томъ) сотвордетъ въра глаголь Господнихъ рекшаго: *се есть тѣло мое* <sup>184</sup> *еже за вы даемъ, сіе творите въ мое воспоминаніе*. Зри, правѣтвене, како святый Василій самъ върова и прочимъ являетъ, якоже Христосъ на вечери тайнѣй, постанови, а не иначе; глаголетъ бо: отъ глаголь Господнихъ, иже рече: *се есть тѣло мое, еже за вы даемъ* въра (человѣку) сотвордетъ извѣщеніе. Коеу сіе, яко тѣми Господними оловесы хлѣбъ въ тѣло, а вино въ кровь Христову пресуществляется.

Святый Іоаннъ Златоустый, творецъ святыхъ літургій, въ бесѣдахъ на Матѣеа, въ 82 бесѣдѣ, сице пишетъ:

Не на лежащая токмо да взиранихъ, но глаголы его да держихъ (то-есть Христовы): слово бо его (то-есть Христово) не прелестно, чувство же наше удобъ прелестно есть: сіе (то-есть Христово) ни-

<sup>183</sup> Л. 48 об.

<sup>184</sup> Л. 59.

когда же измѣняется, оно же (то-есть чувство наше) являющееся соблазняется, понеже убо (Христось) слово рече: *сїе єсть тѣло мое* и пѣвнующема и да вѣруемъ и мысленными <sup>105</sup> сїе да зримъ очима.

Во правоученіи же 82-мъ сщце о ономъ же глаголетъ: нѣсть чловѣческія силы дѣло подлежащая, яже тогда сїа сотворивъ на оной вечери, сѣи и шцѣ сїа содѣлываетъ. Мы служителей чинъ имѣемъ, освящаяи же сїа и уготовляяи самъ.

И мало ниже в томъ же правоученіи пишетъ: сїа она есть трапеза и ничюже менши нѣтъ. Не бо ону Христось, сїю же чловѣкъ содѣлываетъ, но и сїю самъ; сїа она горница, идѣже тогда (то-есть на вечери тайнѣй) бѣша, отиудже в гору Елеонскую изыдоша они.

Кое иже показаніе может о пресуществленіи нынѣ бывающемъ свѣтѣ сего изъяснити, яко тѣмъ же Христовыми словесы: *прими же, адите* и прочая... и *идите от нея вси* и прочая, а не иными от священника реченными, оно бываетъ?

Той же Златоустъ святой в словѣ своемъ пятомъ в великій четвертокъ о святѣй вечери Спасовѣ и о іудинѣ <sup>106</sup> предательствѣ свидѣтельствуєтъ о ономъ же тако:

Предстонтъ <sup>107</sup> и нынѣ Христось, трапезу сїю украшая, яже бо ону трапезу украси тогда, той и сїю освящаетъ нынѣ; не чловѣкъ бо есть творий быти тѣло Христово, но самъ распныйся за насъ Христось. Образъ исполняя точію стоитъ іерей, приносить молбу и глаголы оны (то-есть Христовы) вѣщаетъ, благодать же и сила Божія есть, вся сїа содѣлывающая. *Сїе єсть тѣло мое*, рече, сѣи глаголь предложенная претворяетъ. И якоже онъ гласъ рекій: *раснитесь и мнѣжитесь и наполяйте землю* речено убо есть единою, во всякое же мѣсто бываетъ дѣло взимая естество наше къ рожденію, тако и гласъ сѣи единою убо речень бысть от божественнаго языка онаго, на всякой же трапезѣ въ церквахъ даже доднесь и даже до его пришествія жертву совершенную содѣлываетъ.

Се явѣ есть, яко сими словесы <sup>108</sup> таинство евхарістіи совершается, а не иными.

Той же святой о ономъ же свидѣтельствуєтъ в бѣсѣдахъ на 2 посланіе святаго Павла къ Тимоѣю во 2-мъ правоученіи къ концу (лист. 155б и 7) глаголетъ бо: хощу нѣчто преславное рещи, но не чули-

<sup>105</sup> Л. 59 об.

<sup>106</sup> Л. 60.

<sup>107</sup> Въ рук. Ундол. на поляхъ противъ этихъ словъ написано: *жезъ*, лист. 41.

<sup>108</sup> Л. 60 об.

теса, ниже смущайтеса. Что же сіе есть? Приносъ той же <sup>189</sup> есть, его же Христосъ ученикомъ даде и его же нынѣ священники творят. Ничимъ же <sup>190</sup> сей меншіи онаго, зане и сего не человекы осващаютъ, но самъ той, иже и онаго освятивый. Яко же бо глаголы, яже Богъ провѣща, тыиже суть, иже священникъ и нынѣ глаголетъ, сице и приносъ тойже есть. И се убо тѣло есть и оно, а иже вѣщующій худшее онаго быти (и той) не вѣсть, яко Христосъ и нынѣ есть, и нынѣ дѣйствует. И здѣ свѣтло святой Златоустый силу пресуществленія единымъ Господнимъ глаголомъ быти изъясляетъ, а не инымъ какимъ ону приписуетъ.

Еще тойже святой в бесѣдах <sup>191</sup> на Мае. евангелиста во правоученія пятидесятоу о томъ же глаголетъ сице:

Вруйте убо, яко и нынѣ она вечера есть, на ней же самъ (Христосъ) возлежаше, ничимъ же бо ону от сея разнествова, ниже бо сію убо человекъ содѣловаетъ, онуже Христосъ, но сію и ону Христосъ. И ниже в томъже правоученіи глаголетъ (лист. 49): *рекіи бо сіе есть тѣло мое* и словомъ вещь утверждалъ.

И здѣ свѣтло показываетъ, яко на вечери тайнѣй, не кто инъ, но Христосъ, и не иными конми словесы пресуществленіе сотвори, но сими: *примимте, адимте* и прочая... и *пійте от нея еси* и прочая... Такоже и нынѣ не инъ кто и не иными конми, кромѣ оныхъ Христовыхъ словесъ, пресуществленіе творить, но самъ Христосъ тѣмъ же своими, на вечери тайнѣй глаголамиими, словесы.

Зрите ли, нарицающіися гречи, како святой Златоустый глаголетъ <sup>192</sup> о пресуществленіи. Прошу васъ, скажите, гдѣ вы читали есте, еже бы святой Златоустый тако написа, якоже вы о семъ людехъ на прелщеніе ложная в тетратехъ вашихъ писати смѣли есте, еже бы пресуществлятися тѣлу и крови Христовѣ из хлѣба и вина не Христовыми словесы, но оными: *и сотвори убо хлѣб сей честное тѣло Христа твоею* и прочая?... Почто в тѣхъ вашихъ тетратѣхъ, гдѣ онъ святой тако писалъ, свидѣтельства не положили есте и сихъ словесъ того святаго, яже здѣ из его книгъ выше о пресуществленіи написавше зрите, міру явити не восхотѣли есте? Явѣ есть, яко умыслнѣ вы сіе сотворили есте, мняще, яко никтоже о ономъ того святаго

<sup>189</sup> Въ рук. Унд. вынесено на поля: пресѣора таяже нынѣ.

<sup>190</sup> «Священнодѣйствіе тожде нынѣ, еже Павел и Петръ творяху» — на поляхъ въ рук. Ундол. противъ этихъ словъ.

<sup>191</sup> Д. 61.

<sup>192</sup> Д. 61 об.

истинное вѣсть умствованіе и писаніе его знаетъ, и вашему единому писанію на такового великаго святаго ложному имуть вврѣти. Како вы на такового истиннаго учителя не истинну <sup>193</sup> паче же его о пресуществленіи ученію противное, на прелесть челоувкомъ писати дерзнуля есте? Вѣсте, яко всякая лож не есть от Бога, но от діавола, и аще кто ложь глаголетъ, той глаголетъ от діавола; тѣмже не подобае бы вамъ тако, яко христиан.... глати. Прошу покайтесь, аще бо есте на пути спасенія и держате о пресуществленіи разумнѣе согласно со святымъ Златоустомъ, якоже и онъ держитъ со Христомъ Іисусом истиннымъ своимъ учителемъ и законодавцемъ. А впередъ в першѣи святѣи такимъ вашимъ ложнымъ на святаго мудрствованіемъ смущеніи и мятежей не творите, а аще ли того творити не престанете, то да вѣсте, яко вѣчно, яко Христов.... и святыхъ противни, душею и тѣлом погибнете.

Святый же Григорій Богословъ (лист. 145) въ 1-мъ своемъ словѣ о догматѣ, сирѣчь о богословіи, о всемогствѣ слова Божія пишеть сице: словом глаголетъ все постави <sup>194</sup> и волею. *Той бо рече, и быша, той повелъ, и создашася* (Исая. 32). Егда глаголеши словомъ Божиимъ вся создатися, не челоувческое зданіе вводими. Никто бо насъ словомъ дѣять бывающая: Ничто же бы было вышшее насъ, ниже безтрудишее, во еже глаголати, дѣла бы сполненіе было. Тѣмже аще и словомъ зиждеть Богъ зиждаемая—не челоувческое ему здати. Или бо покажи и челоувка словомъ нѣчто дѣюща или прияти, яко не яко челоувкъ зиждеть Богъ; поне расниши волею градъ и да предстанеть градъ, восхоти быти сына и да предстанеть дѣтище, восхоти ино что дѣемыхъ и въ дѣло воля да поидеть. Аще же сихъ ничтоже постѣдуетъ еже волити, Божіе же волити <sup>195</sup> дѣяніе есть. Иначе убо челоувкъ зиждеть, иначе же зиждитель Богъ.

Внемлите, любопрителе, всемогству слова Божія, како сей святый преславный богословъ о ономъ глаголетъ, прилжно <sup>196</sup> и, отърасне прахъ злобнаго вашего упора, заслѣпляющіи ваша умная очеса; разсудите здраво.

Святый Григорій глаголетъ: словомъ глаголетъ, все постави и волею, якоже и на вечери тайнѣи, слово Господне пресуществленіе со дѣлало по его святѣи воли; то и нынѣ тожде слово его пресуществ-

<sup>193</sup> Л. 62.

<sup>194</sup> Л. 62 об.

<sup>195</sup> На поля въ рук. Ундол. вынесено: хотѣ.

<sup>196</sup> Л. 63.

леніе содѣловаетъ, а не человѣческое. Почтоже вы того всемогуществу въ пресуществленіи не вѣруете, но человѣческимъ словомъ то быти утверждаете? Святый Григорій глаголетъ исаломское слово: *той рече, и быши, той повелѣ, и создашися*. То той и на вечери тайнѣй рече о пресуществленіи и быють, той повелѣ и создася; и нынѣ тойже чрезъ іереи слово свое тожде речеть и пресуществленіе бываетъ, той повелѣваетъ и создается. А вы то всемогущее слово Божіе не всемогущно быти глаголете и, пресуществовлению силу ему отъемлюще, человѣческимъ словесемъ оному приписуете.

Святый <sup>197</sup> Григорій глаголетъ: егда глаголеши: словомъ Божиимъ вся создатися, не человѣческое зданіе вводши. Почтоже вы нынѣ противная мудрствуете и человѣческое зданіе или слово силѣю Божію слова быти в пресуществленіи исповѣдуете?

Святый Григорій глаголетъ: никтоже бо насъ словомъ дѣять бывающая, а вы тетрапей писатели глаголете, яко іереи нынѣ своимъ словомъ творять, а не Іисусъ Христовымъ пресуществленіе.

Святый Григорій глаголетъ: ничтоже бы было вышшее насъ, ниже безтрудоушее во еже глаголати, дѣла бы сполненіе было. А сіе дѣло пресуществленія зрите, яко есть вышше человѣческія силы и вышнееестественное. А о человѣческой силѣ всякъ вѣсть, яко ничтоже можетъ въ естественныхъ вещехъ словомъ безъ труда дѣяти, не точию въ вышеестественныхъ; а пресуществленіе дѣло есть вышеестественное, почтоже того дѣйствіе человѣческому словеси приписуете <sup>198</sup>, а не Іисусъ Христову, которое есть всемогущно, а человѣческое есть безмогущно и въ естественныхъ?

Святый Григорій глаголетъ: Аще и словомъ зиждетъ Богъ зиждемая не человѣческая ему здати. Святый Григорій любомудрствуетъ, аще Богъ и словомъ зиждетъ зиждемая, то не тако зиждетъ, яко челоуѣкъ, челоуѣкъ бо и естественныя вещи зиждетъ не безъ труда, а вышеестественное дѣло, яко пресуществленіе, како ему словомъ своимъ дѣяти? Весма ни по коему образу онъ есть мощенъ безъ Іисусъ Христова всемогущаго слова то содѣяти, зане и Богъ, глаголя, дѣетъ, якоже и на вечери тайнѣй, глаголя, пресуществленіе содѣя; тако тойже, а не имъ и до нынѣ, тѣмже своимъ словомъ то пресуществленію дѣло вышеестественное дѣетъ. А вы чесо ради тако всемогуществу слова Божія не вѣрующе, человѣческимъ словесемъ пресуществленія дѣло вышеестественное творити утверждаете?

<sup>197</sup> Л. 63 об.

<sup>198</sup> Л. 64.

Святѣй <sup>199</sup> Григорій глаголетъ: или бо покажи и челоуѣка словомъ нѣчто дѣюща или пріими, яко, не яко челоуѣкъ, зиждеть Богъ, якоже на вечери тайнѣй, не яко челоуѣкъ дѣло пресуществленія содѣя, но яко Богъ; рече бо: *сіе есть тѣло мое* и бысть тако,—и *сіа есть кровь моя* и бысть тако. И до нынѣ егда от іерва ома словеса ѿго рекутся, и тогда совершенно тѣми всемоушными Христовыми словесы пресуществленіе, якоже и на вечери тайнѣй бысть, бываетъ и не челоуѣчскими словесы. Прошу... правды святыя любобиртел..., отвѣщай не мнѣ, но святому Григорію Богослову, онъ бо тя вопрошаетъ сице: или покажи и челоуѣка словомъ нѣчто дѣюща или пріими, яко не яко челоуѣкъ зиждеть Богъ? Въмъ яко не покажеши челоуѣка словомъ, яко Бога, нѣчто творяща, зане и быти тому невозможно. Вскую же не пріемлеши, то-есть не вѣруещи <sup>200</sup>, яко и дѣло пресуществленія самъ зиждеть Богъ Исусъ Христосъ всемоушнымъ словомъ своимъ, яко Богъ, а утверждаеши ты дѣло пресуществленія быти челоуѣчскими словесы, а не Господниими?

Святѣй же Григорій таможе о подобіи Божія слова всемоушнаго силы и челоуѣческаго олова о безсиліи глаголетъ тако: поне распши волю градъ и да предстанеть градъ. Восхоти быти сына и да предстанеть дѣтищъ. Восхоти ино что дѣемыхъ и въ дѣло воля да поидеть. Аще сихъ ничтоже послѣдуетъ еже хотѣти, Божіе же хотѣти дѣланіе есть; иначе убо челоуѣкъ зиждеть, иначе же всѣхъ зиждителъ Богъ. Слышите, противницы, иже глаголете дѣлу пресуществленія челоуѣчскими словесы совершатся, а не Господниими и покажите ни гдѣ бы кто от челоуѣкъ реклъ: буди градъ и бысть, буди сынъ и бысть; или и во инѣхъ кінхъ дѣемыхъ вещехъ восхотѣлъ бы челоуѣкъ чесоу быти <sup>201</sup> и хотѣніе бы его то в дѣло, яко Божіе, произыде? Воистинну не покаже..., не есть бо то дѣло челоуѣчскія силы. Аще же челоуѣческоу хотѣнію, еже онъ хощеть, ничтоже дѣломъ, яко Божію хотѣнію, послѣдуетъ, почтоже нынѣ челоуѣческоу хотѣнію дѣло вышеестественное пресуществленія приписуете, еже бы онъ, по своему хотѣнію, своимъ словесы то сотворилъ, а не Господниими глаголы? А челоуѣкъ словомъ своимъ и въ естественныхъ вещехъ ничтоже сдѣлать есть сотворити, не точію въ вышеестественныхъ, якоже пресуществленія въ дѣлѣ вышеестественномъ; зане единаго Бога сіе есть, еже хотѣти и дѣяти, а челоуѣкъ тако творити не можетъ.

<sup>199</sup> Л. 64 об.

<sup>200</sup> Л. 65.

<sup>201</sup> Л. 65 об.

Иначе убо человекъ зиждеть, иначе же всѣхъ зиждитель Богъ. Человекъ зиждеть, яко человекъ съ трудомъ, а Богъ зиждеть, яко Богъ все словомъ своимъ безъ труда; якоже и пресуществленіе <sup>201</sup> на вечери тайнѣй словомъ своимъ содѣла безъ труда, тако и нынѣ оно творить тѣже своимъ Господнимъ словомъ, а не инымъ безъ труда же.

Слышавше же сія отъ святаго Григорія Богослова о всемогуществѣ слова Божія и о немощи человѣческаго слова чудное и праведное изъясненіе, покоритесь ему, глаголющему правду и вѣруйте всемогущему слову Божію, якоже на вечери тайнѣй тѣмъ бысть пресуществленіе; тако тѣмже Господнимъ словомъ и нынѣ бываетъ пресуществленіе, а не человѣческимъ словомъ. Прошу именемъ Господнимъ васъ прошу, примиритесь съ Богомъ и будите ему вѣрны, но не безвѣрны, да яко вѣрныя спасетесь, а не яко безвѣрныя злѣ вѣчно погибнете.

Довѣло уже бланше ко совершенному увѣренію сея святаго тайны о пресуществленіи достовѣрное и многое сихъ святыхъ свѣтлое и крѣпкое свидѣтельство; обаче ради лучшаго явровѣрныхъ вѣрности <sup>202</sup> привожу о ономъ же и иныхъ святыхъ древнихъ учителей вкратцѣ; впространнѣ же о ономъ и многое свидѣтельство хотяи да читаетъ в книгѣ моей нареченнѣй о маннѣ хлѣба животнаго, еже есть о тѣлѣ и кровѣ Господа нашего Ісуса Христа.

Дюнисіи святей Ареопагитскій въ книгѣ о церковной іерархіи во главѣ 3 о святѣй літургіи глаголетъ сице:

*Сущес:* Богоподражательное же како убо намъ инако будетъ, то есть аще не тако имамы вѣровати пресуществленію, якоже Христосъ на вечери тайнѣй сотвори?

*Сущес:* Не священныхъ богодѣйствъ память, сирѣчь аще не имамы тако, якоже Христосъ сотвори богодѣйственныя літургіи тоя сотворяти.

*Сущес:* Поновляема и присто священноначальническими священнословесіями же и священнодѣйствы еже есть, аще не имамы тако, якоже Христосъ сотвори, <sup>204</sup> тоя поновляти и всегда священноначальническими, іерейскими священнословесіями же, молитвами и священнодѣйствы, Христовыхъ словесъ изреченіемъ, та бо якоже на вечери тайнѣй, тако и нынѣ, по свидѣтельству всѣхъ древнихъ святыхъ, пресуществленіе священнодѣйствуютъ, а не иная.

<sup>200</sup> Л. 66.

<sup>202</sup> Л. 66 об.

<sup>204</sup> Л. 67.



*Сущее:* Не бо творимъ, якоже словеса глаголютъ, в тоя воедомпна-  
нiя, то есть сiе нынѣ творимъ священную литургию в томъ Христовы на  
наше спасенiе сотворенныя литургию воспоминанiе, якоже той самъ  
заповѣда и рече: *сiе творите въ мое воспоминанiе* (Мат. 26, зач, 108).

*Сущее:* Отсюда божественный священноначальникъ предъ бже-  
ственнымъ жертвенникомъ ставъ, —

Зри—святой Дiонусiй литургию како чинъ при освященiи даровъ  
описуетъ и, представъ тамо, iерей что глаголетъ? повѣдаетъ святой Дiо-  
нусiй сiце:

*Сущее:* Воспѣваетъ реченная. Кая реченная? Священнобогодѣй-  
ствiя Иисусова, <sup>205</sup> божественнаго нашего промысла, яже на спасенiе  
рода нашего, благоволенiемъ пресвятаго Отца, Духомъ Святымъ по  
словеси соверши.

Зрите, противницы правдѣ, како святой Дiонусiй, святаго апо-  
стола Павла ученикъ, о семъ глаголетъ: представъ iерей предъ Бже-  
ственнымъ жертвенникомъ, что тамо глаголетъ? Воспѣваетъ реченная?  
Кая? Священнобогодѣйствiя Иисусова. Что есть священнобогодѣйствiя  
Иисусова? Сiе явѣ есть всякому, яко не дню что, точию его Иисуса  
Христа на вечери тайнѣй глаголанная словеса имже и пресуществле-  
нiе купно со Отцемъ и Духомъ Святымъ сотвори сiя: *примите, яди-  
те, сiе есть тѣло мое*, подобнѣ и о чаша: *пейте из нея вси, сiя  
есть кровь моя* и прочая... Зрите ли, противницы, яко святой Дiо-  
нусiй не ина словеса на священнобогодѣйствiе, то есть пресуществле-  
нiе, по Иисусова словеса сила быти утверждаетъ, та бо словеса  
из хлѣба и из вина богодѣйствiе, сотворяютъ, зане человеческая сло-  
веса богодѣйствiя, <sup>206</sup> еже из хлѣба и из вина тѣло и кровь Хри-  
стову, яже есть истинный нашъ Богъ, творити не могутъ; страшно то  
семъ кому и помыслити, еже бы оно человекъ своими словесы могъ  
то сотворити.

И далѣе того Иисуса святой Дiонусiй нарицаетъ божественный  
шнмъ нашимъ промысломъ, яже на спасенiе рода нашего благоволе-  
нiемъ пресвятаго отца, Духомъ Святымъ по словеси соверши.

Зрите ли, противницы, яко онъ Иисусъ промысленникъ спасенiя  
нашего, а не инъ и не иными коими словесы, но еими своими; *прі-  
имите, ядите* и прочая... на спасенiе рода нашего то пресуществле-  
нiе тогда благоволенiемъ пресвятаго Отца, Духомъ Святымъ по сло-  
веси соверши. И нынѣ онъ же, а не инъ, по свидѣтельству святаго

<sup>205</sup> Л. 67 об.

<sup>206</sup> Л. 68.

Іоанна Златоустаго въ словѣ о вечери тайнѣй, тѣмъже своими словами, а не иными совершаетъ.

И потомъ святыи Діонсій чин <sup>207</sup> по посвященіи даровъ, при немъ бывшій, якоже и днесь показуется, описуеъ сїце:

*Сущее:* Воспѣвъ же,—кто? іерей. И честное ихъ, то есть тайнъ умное видѣніе разумныма очима узрѣвъ, на образное ихъ священнодѣйство приходит, и се богопредатиѣ..... Что же есть воспѣвъ іерей? То есть изрекше Христова словеса: *примите, ядите* и прочая и тогда уже и честное тоя тайны умное видѣніе разумныма, а не тѣлесныма очима увидѣвъ, на образное ихъ священнодѣйство приходитъ. На кое на образное ихъ священнодѣйство, умное видѣніе разумныма увидѣвъ очима, іерей приходитъ? Явѣ, яко на самага тоя тайны священнодѣйствителя Христа Іисуса то есть, по изреченіи тѣхъ Христовыхъ словесъ, разумныма того под образы хлѣба и вина узрїти. И се глаголетъ святыи есть богопредатиѣ тако въроу того, по нареченіи тѣхъ Христовыхъ словесъ, подобаетъ зрѣти. За сїмъ святыи изъявляет, что <sup>208</sup> посемъ дѣйствуетъ іерей.

*Сущее:* Тѣмъже благоговѣннѣ же вкупѣ и священноначалнически, по священныхъ богодѣйствѣхъ пѣніяхъ, еже есть: того ради благоговѣнно и іерейски, послѣжде Христовыхъ богодѣйственныхъ, ту тайну освящающихъ или пресуществляющихъ, словесъ.

*Сущее:* Отвѣщаеъ (іерей) первѣе священнѣ к тому вызывая: ты (то есть Христосъ) рекъ еси: *сіе творите въ мое воспоминаніе*.

Зрите, противницы, како святыи изъявляетъ, яко іерей послѣжде изреченія богодѣйственныхъ Христовыхъ словесъ, благоговѣнно страшая своего недостойнства, глаголетъ: ты рекъ еси: *сіе творите въ мое воспоминаніе*; тожде есть, яко бы рекъ: Господи, како бы мнѣ грѣшному за свое недостойнство возможно сіе твоимъ святымъ словомъ дѣйствовати, аще бы не ты сам о семъ заповѣдал: *сіе творите въ мое воспоминаніе*.

А сіе <sup>209</sup> ты рекъ еси: *сіе творите въ мое воспоминаніе*, помните ли, противницы, гдѣ въ служебникѣ написано? Прежде ли Христовыхъ словесъ нареченія или послѣжде? Азъ вамъ покажу, якоже святыи Діонсій глаголетъ, яко послѣжде тѣхъ словесъ нареченія, іерей та словеса благоговѣнно глаголетъ.

Тако и святыи Васілій въ своей службѣ послѣжде Христовыхъ

<sup>207</sup> Л. 68 об.

<sup>208</sup> Л. 69.

<sup>209</sup> Л. 69 об.

словесъ изреченія, абіе, а прежде опыхъ словесъ: *и сотвори убо* и проч..., ими же вы мните пресуществленію быті за много; сіе іерей глаголетъ: ты реклъ еси: *сіе творите в мое воспоминаніе*, заше по семъ молится іерей и поють: *тебе поемъ* и проч... и потомъ паки іерей молится.

А потомъ сіи слова: *и сотвори убо* и проч... іерей глаголетъ. Сіе видѣвъ свѣтлое святаго Діонисія, яко Христовыми словесы бываетъ пресуществленіе, а не иными; изъявленіе; въручите, противницы, яко оными,<sup>210</sup> а не иными человѣческими бываетъ пресуществленіе.

Древній святой Іустинъ мученикъ и філософъ во второмъ своемъ христіанѣ отъ ересей охраненіи ко Антонію благоговѣйному пишетъ о пресуществленіи, яко Христовыми, а не иными словесы бываетъ, сице:

Не бо, яко прость хлѣбъ, ниже простое питіе оная приѣмлющымъ, но якоже словомъ Божиимъ плоть бысть Іисусъ Христосъ Спаситель нашъ и плоть и кровь спасенія ради нашего имѣ. Также тую, надъ нею же чрезъ молитвы слова его, отъ него произшедшаго, благодаренія возсодѣяшася, пищу откуда плоть и кровь наша чрезъ прѣмненія питаются, воплощеннаго онаго Іисуса плоть и кровь быти научимся; ибо апостоли в книгахъ, отъ себе написанныхъ, яже евангелія наричутся, тако предаша заповѣдати себѣ Іисуса, того бо сирѣчь Іисуса, хлѣбъ<sup>211</sup> приѣмша и благодаривша рещи: *сіе творите въ мое воспоминаніе, сіе есть тѣло мое*. Подобнѣ и чашу приѣмша и благодаривша рещи: *сіа есть кровь моя* и тая самимъ имъ сирѣчь апостоломъ предати.

Тойже Іустинъ въ діалогъ съ Трѣфономъ пишетъ: Богъ ни отъ кого жертвъ не приѣмлетъ, точію отъ своихъ іереевъ. И тако вси жертвы, ихъ же Іисусъ Христосъ своимъ именемъ творити заповѣда (то есть въ евхаристіи хлѣба и чаши), еже на всякомъ мѣстѣ христіане творятъ, преглядая Богъ благодарны себѣ быти свидѣтельствуеть.

Зрите, противницы правды, како и сей древній святой о пресуществленіи пишетъ и утверждаетъ Христовыми словесы тому быті, а не человѣческими и приводитъ во достовѣрное свидѣтельство отъ апостолъ о томъ написанное евангеліе, како Христосъ имъ то<sup>212</sup> предалъ и заповѣдалъ творити не человѣческими словесы, но своими,

<sup>210</sup> Л. 70.

<sup>211</sup> Л. 70 об.

<sup>212</sup> Л. 71.

якоже на вечери тайнѣй той сотвори, тако и имъ творити заповѣда. И они тако сами творища и прочимъ заповѣдаша. А вы, списатели тетратей, почто противная тому мудрствуете и люди тако учите? Подобало баше вамъ лучше вѣрити и послѣдствовать Христу Иисусу и святымъ апостоломъ и древнимъ святымъ отцемъ, нежели человекомъ. Аще кто о ономъ хоцетъ вѣдати, како Христосъ на вечери тайнѣй сію тайну евхаристіи сотвори и святымъ апостоломъ предасть и имъ во свое воспоминаніе творити то такожде заповѣда, и той зри во евангелии Маѣ. во главѣ 26 въ зачатѣ 108; в Маркѣ во главѣ 14, въ зачатѣ 64-мъ; въ Лукѣ во главѣ 22, въ зачатѣ 108; к Коринѣяномъ во посланіи святаго апостола Павла во главѣ 11, в зачатѣ 149. И тамо узрѣвшѣ, познаете, како Христосъ <sup>213</sup> оную тайну предасть творити не человеческими словесы, но своими сими: *примите, ядите сіе есть тѣло мое, еже за вы ломимое во оставленіе грѣховъ* и *пійте из нея вси, сія есть кровь моя, яже за вы и за многи изливаемая во оставленіе грѣховъ.*

И святой священномученикъ Иринеѣ <sup>214</sup> во книзѣ 4, во главѣ 32, о ономъже свидѣлствуетъ сице:

Пріемъ, рече, Господь Иисусъ вещь сотворенную хлѣбъ и благодаря и глаголя: *сіе есть тѣло мое* и чашу такожде, яже вещь есть сотворена намъ обычна, исповѣда оную быти кровь свою и новаго завета новой научи жертвѣ, юже церковь, от апостоловъ пріемлющъ, по всему міру жертвуетъ Богу.

Ктоже и от сего святаго древняго тако ипшущаго не познаеть, якоже апостоли от Христа на вечери тайнѣй пресуществленію его словесы: *примите, ядите сіе есть тѣло мое* и проч... <sup>215</sup> быти научишася, тако и сами вѣроваху и міру проповѣдаху и святая церковь, от нихъ оно пріемши, во всемъ мірѣ Богу жертву приносятъ, вѣрующіи Христовыми словесы быти пресуществленію, а не иными?

Святой же Квирианъ <sup>216</sup> древній учитель въ словѣ, еже о вечери Господни, сице глаголетъ: хлѣбъ, егоже ученикомъ даеше, претворенный не во образъ, но въ естество, всесилностію слова бысть

---

<sup>213</sup> Л. 71 об.

<sup>214</sup> На поляхъ въ рукописи Ундольскаго противъ этихъ словъ написано: «Иринеѣ о літургіи».

<sup>215</sup> Л. 72.

<sup>216</sup> На поляхъ въ рукописи Ундольскаго противъ этихъ словъ написано: «Квирианъ. Катахисисъ бол. моск. печт. лист 336 на оборотѣ».

тѣло.—А якоже въ составѣ Христовѣ челоуѣчество являшеса, божество же таяшеса, сице и здѣ въ видимѣй тайнѣ Божіе естество, разливаяся, освящаетъ е.

Тойже святыи Куприанъ в том же своемъ словѣ ниже тако вѣщаетъ: Доднесъ истиннѣйшее и пресвятѣйшее тѣло свое Христось творить, посвящаетъ и благословляетъ и благоговѣнно приѣмлющимъ раздаетъ.

Тойже святыи Куприанъ в книгѣ 3-й <sup>217</sup> въ посланіи 3 глаголетъ: Исусъ Христось, рече, Господь и Богъ нашъ; онъ есть высочайшіи іерей Бога Отца, онъ жертву Богу Отцу своему самъ прежде принесе и оно творити (слыши и вѣрь) на свое воспоминаніе заповѣда, той убо іерей истинно достоинство Христово совершаетъ, иже сему, ему же Христось научилъ, послѣдствуетъ и жертву истинную и совершенную во оно время Богу приноситъ, егда тако начинаетъ жертвовать, яко самъ Христось жертвовалъ.

Кое и сего о пресуществленіи Христовыми словесы ино свидѣтельство имать быти свѣтлѣйше? Глаголетъ бо онъ: той убо іерей истинно достоинство Христово совершаетъ, иже сему, ему же Христось научилъ, послѣдствуетъ, а Христось научилъ своими словесы пресуществленію быти. И той іерей, иже оными Христовыми словесы вѣруеть пресуществленію совершенно быти, <sup>218</sup> истинно достоинство Христово совершаетъ и ему послѣдствуетъ.—А иже оными Христовы словесы пресуществленію совершенно быти не вѣруеть и той истинно достоинства Христова не совершаетъ и ему не послѣдствуетъ. А иже во ономъ ему творцу своему и законодавцу не послѣдствуетъ и тако не вѣруеть,—и той по оному его божественному словеси: *аще кто мнѣ служитъ, мнѣ да послѣдствуетъ, и идѣже есмь азъ, тамо и слуга мой будетъ*—съ нимъ царемъ и Богомъ в его небесномъ царствіи не будетъ.—Но идѣже той имать быти? Явѣ яко во адѣ,—от негоже всѣхъ избави насъ Христе Боже.

Святыи Киріалъ Іерусалимскій <sup>219</sup> во оглашеніи глава 4 о таинствѣ сице глаголетъ: Внегда убо сице Христось извѣствуетъ и глаголетъ о хлѣбѣ: *се есть тѣло мое*, кто уже смѣеть усумнѣватися? И внегда тойже глаголетъ: <sup>220</sup> *се есть кровь моя* и кто речеть, яко

---

<sup>217</sup> Л. 72 об.

<sup>218</sup> Л. 73.

<sup>219</sup> На поляхъ въ рукописи Ундольскаго противъ этихъ словъ написано: «Киріалъ Катахисісъ москов. бол. лист. 336».

<sup>220</sup> Л. 73 об.

нѣтъ кровь его? Воду иногда преложивый в вино въ Камѣ Галилейскѣй, недостойтъ ли ему вѣровати, яко вино в кровь преложилъ есть?

Святый Күрїалъ <sup>221</sup> александрійскій въ посланїи ко Колосарїемъ сице пишетъ: не усумнѣвайся, во еже бы сіе бѣше неправда, егда онъ, то-есть Христосъ, явно глаголетъ: *сіе есть тѣло мое*, но паче приѣмали словеса Спасителя вѣроу, занеже онъ-есть правда, а не ложь. Тѣмъ же безумствуютъ тїи, иже глаголють, во еже бы духовнаго посвященїя святыня преставаля; не измѣняетбоя пресвятѣйшее тѣло Христово, но мощь посвященїя и животворящая благодать приено в немъ пребываетъ.

Тѣмъже и нынѣ, егда оная Христова словеса во святѣй літургїи іерей глаголетъ: *сіе есть тѣло мое* и *сія есть кровь моя*, никтоже усумнѣвайся, во еже бы оно еще не было праведно <sup>222</sup> тѣло и кровь, но приѣмали словеса [якоже сей святый научаетъ] Спасителя вѣроу, занеже онъ, то-есть Христосъ, есть правда, а не ложь. А тако, якоже вышнїи, о ономъ зломудренно толкующїи, научаютъ, яко Христовыми словесы пресуществленїе не совершается, но от іереа речеными словесы: *и сотвори убо* и прочая... с ними не держи, но держи со Христомъ и со вѣми древними святыми:

Зрите, противныцы, како пресуществленїю Христовыми словесы, а не иными древнии святїи отцы быти согласно пишутъ и вѣруйте.

И святый Григорїй Нисскїй <sup>223</sup>, братъ святаго великаго Васїліа, утверждая пресуществленїе быти Христовыми словесы, въ словѣ катїсіса о божественнѣй евхарїстїи глаголетъ сице: Праведно, рече, утверждаемъ, яко хлѣбъ, Божиимъ словомъ посвященный в тѣло божественное, словомъ премѣняется <sup>224</sup>. И ниже повѣствуетъ: хлѣбъ посвящается словомъ Божиимъ и молитвою <sup>225</sup>, не вденїемъ, на се грядый, во еже бы сотворился тѣломъ слова, но абїе въ тѣло прелагается словомъ, якоже само слово рекло: *се есть тѣло мое*.

Се и сей святый пресвѣтло показываетъ, яко, по изреченїи Господня слова: *сіе есть тѣло мое*, абїе бываетъ тѣло Христово, а не после того иными словесы мудрствуетъ быти пресуществленїю.

---

<sup>221</sup> На поляхъ въ рукописи Ундольскаго противъ этихъ словъ написано: «Күрїалъ Алексан.».

<sup>222</sup> Л. 74.

<sup>223</sup> Въ рук. Унд. противъ этихъ словъ написано на поляхъ: «Григорїй Нисскїй».

<sup>224</sup> Л. 74 об.

<sup>225</sup> Въ рук. Унд. вынесено на поля: Зри.—Словомъ Божиимъ: *прїимите, идиже*—пресуществляется. Молитвою же посвящается, дабы былъ намъ грѣшнымъ во спасенїе, а не на осужденїе.

Еще же и святыи Евсевій <sup>226</sup> епископ самосадскій ѿ мученикъ, древній же учител, о томже въ бесѣдѣ 5, утверждая то пресущественіе быти Христовыми словесы, глаголетъ сице: небесное свидѣтельство подтверждаетъ, яко тѣло, рече, мое — истинная есть пища и кровь моя истинное питіе; отступи убо усумнительная невѣрность, той, иже оный даръ дарова, той свидѣтель правды пребываетъ, занеже невидимый іерей (то-есть Христосъ) видимое сотвореніе <sup>227</sup> (то-есть хлѣбъ и вино) въ естество тѣла и крове своея тайною силою предлагаетъ, сице глаголя: *пріимте, идите сіе естъ тѣло мое.*

Зрите ли, противницы правды, како вси древніи свягій отцы о пресущественіи Христовыми словесы, а не иными, быти согласно и истинно утверждаютъ; тѣмже отступите отъ злаго вашего упора и держи о ономъ со Христомъ и с апостолы и со всѣми древними святыми.

Амвросій <sup>228</sup> святыи о тайнѣ въ книгѣ 4 въ главѣ 4 глаголетъ:

Хлѣбъ есть, прежде неже его словеса (Христова) посвящать; а егда оными посвященіе будетъ, из хлѣба бываетъ тѣло Христово. Сіе убо утвердим, како можетъ хлѣбъ быти тѣло Христово? (отвѣщаетъ): посвященіемъ. — А посвященіе коими словесы бываетъ и чими? (отвѣщаетъ): Господа Иисуса словесы. — Зрите, правовѣрніи, како той святыи <sup>229</sup> изъявляетъ и утверждаетъ, яко Господними словесы бываетъ пресущественіе, а не человѣческими.

Тойже святыи Амвросій о сих, иже въ службѣ ново посвящаются, въ главѣ 9: что же глаголетъ о самомъ посвященіи божественномъ, идѣже самая словеса божественная творять, занеже та тайна, юже приемишь, словомъ Христовымъ творится?—А аще слово Иліино тако сильно бѣше, яко огонь изъ неба низведе, еда ли сильнѣйше не имать быти слово Христово, во еже бы стіхія премѣнити? Читалъ еси всего міра о сотвореніи? *Яко той рече и бѣша, той повелъ и создашася.* Слово убо Христово можаше сотворити изъ ничесого то, его же еще не бѣше, а онаго не можетъ ли, еже уже есть, во оно еже не есть премѣнити, занеже не меньше есть новая давати, яко и естества премѣнати.— И въ книгѣ 4, во главѣ 4-й, <sup>230</sup> о тайнѣ онъ же глаголетъ: хлѣбъ есть предъ словами таинственными, а егда приидетъ посвященіе, из хлѣба бываетъ тѣло Христово.

<sup>226</sup> «Евсевій» въ рук. Унд. на поляхъ противъ этихъ словъ.

<sup>227</sup> Л. 75.

<sup>228</sup> В рук. Унд. прот. въ этихъ словъ на поляхъ написано: «Амвросій».

<sup>229</sup> Л. 75 об.

<sup>230</sup> Л. 76.

Святый Ефремъ Сурінь <sup>231</sup> в книзѣ своей въ словѣ о пречистыхъ тайнахъ 107 зѣло свѣтло показываетъ, еже Христовыми словесы, яко прежде, купно с содѣйствіемъ святаго Духа пресуществленіе быше, тако глаголетъ и нынѣ тѣмиже Христовыми словесы купно же с содѣйствіемъ святаго Духа пресуществленіе бываетъ, а не оными, отъ іереа реченными, глаголы: *и сотвори убо* и проч.... ниже иными, якоже нынѣ нововыѣжіе люторогреки глаголю, нѣкими неизреченными и человѣкомъ невѣдомыми пресуществленіе совершается.

И святый Іоаннъ Дамаскинъ <sup>232</sup>, въ 4 своей книзѣ, въ главѣ 14 тожде, еже купно с Отцемъ и Святимъ Духомъ въ літургіи бываетъ пресуществленіе Христовыми словесы, а не иными, <sup>233</sup> зѣло прясно показываетъ; егоже и святаго Ефрема свидѣтельства подлинно со доволнымъ изясненіемъ хотяи да читаетъ въ моей книзѣ, глаголемѣй «о манѣ хлѣба животнаго».

И блаженный Теофілактъ <sup>234</sup> въ толкованіи своемъ Маѣ, во главѣ 26, въ зачалѣ 108 сія, яко Христовыми словесы бываетъ пресуществленіе, а не иными, зѣло свѣтло изявляя, глаголетъ <sup>235</sup> сице: да ныи со благодареніемъ приедемъ страшныя тайны Христовы. Рекшу же [Иисусу Христу] *се есть тѣло мое*, являетъ, яко то самое тѣло Христово есть—освящаемый хлѣбъ въ жертвенницѣ, а не вмѣстообразно оному. Не рече бо, яко се есть вмѣсто тѣла моего, но се есть тѣло мое. Неизреченнымъ же дѣйствомъ прелагается и является намъ хлѣбъ, понеже бо немощни есмы и не быхомъ прияли ясти мяса сыра и человѣческія плоти, — сего ради хлѣбъ убо является, плотъ же воетинну <sup>236</sup> есть.—И о чаши подобнѣ толкуетъ.

Аще же кому возмнится, яко точію на вечери тайнѣи Христосъ сими своими словесы пресуществленіе сотворилъ, а потомъ уже оными не совершается та тайна, но иными человѣческими словесы, — и о ономъ нѣктоже от древнихъ святыхъ написалъ есть, но вси согласно пишутъ, яко и сей, онымъ послѣдствуя, изявляетъ и до нынѣ Христовыми словесы быти пресуществленію, а не иными, якоже нынѣ о томъ неправо мудрствуютъ. Глаголетъ бо сей блаженный Теофілактъ,

<sup>231</sup> Въ рук. Унд. противъ этихъ словъ на поляхъ написано: «Ефремъ».

<sup>232</sup> Въ рук. Унд. на поляхъ противъ этихъ словъ написано: «Дамаскинъ».

<sup>233</sup> Л. 76 об.

<sup>234</sup> Въ рук. Унд. на поляхъ противъ этихъ словъ написано: «Теофілактъ».

<sup>235</sup> «В Маркѣ глаголетъ Теофілактъ также» — написано въ рук. Унд. противъ этихъ словъ на поляхъ.

<sup>236</sup> Л. 77.



да и мы со благодареніем приедемъ страшныя тайны Христовы и симъ да и мы, извѣляетъ быти настоящее время. И даже глаголетъ: рекшу же Иисусу Христу *се есть тѣло мое*,—являетъ, яко то самое тѣло Христово есть—освящаемый хлѣбъ въ жертвенницѣ, то есть который нынѣ тѣмъ словомъ Христовымъ въ жертвенницѣ освящается <sup>237</sup>, а не вѣстообразно оному на вечери тайнѣй от Христа посвященному, но самое то.—Не глаголетъ бо ся и нынѣ, яко *се есть* взѣсто тѣла моего того, которое азъ посвятихъ на вечери тайнѣй, но *се есть тѣло мое*. — Неизреченнымъ же дѣйствомъ прелагается.—Какимъ? Такимъ, якоже на вечери тайнѣй Христосъ купно со Отцемъ и Святымъ Духомъ, неизреченнымъ дѣйствомъ, своими словесы хлѣбъ в тѣло свое, а вино в кровь преложи. Тако и нынѣ тѣмъ же его словесы пресуществленіе бываетъ, а не инымъ.

И тойже Теофілактъ от Іоанна въ 23 зачалъ глаголетъ: внимай же разумнѣ, яко хлѣбъ, в тайнахъ от нас ядомый, не образъ есть Господни 'плоти, но самая плоть Господня. Не рече бо, яко хлѣбъ, его же азъ дамъ, образъ есть моя плоти, но плоть моя есть. Претворяетъ бо ся неизреченными словесы хлѣбъ сей тайнаго ради благословенія <sup>238</sup>. (Чіево благословенія? Христова) и пришествіемъ Святаго Духа в плоть Господню. Когда же Духъ Святой приходитъ, явѣ, якоже на вечери тайнѣй баше пресуществленіе Христовыми словесы купно со Отцемъ и Святымъ Духомъ,—такъ и нынѣ оными же словесы Христовыми купно со Отцемъ и Духа Святаго пришествіемъ пресуществленіе бываетъ, а не иными человѣческими словесы.—Духъ Святой единъ *безъ Отца и Сына, мимо Христовыхъ словес* <sup>239</sup> на вечери тайнѣй реченныхъ, дѣйствуетъ.

И в книгѣ Прологъ <sup>240</sup>, яке преведена съ древнихъ греческихъ, априліа въ 3 день сіе, яко Христовыми словесы бываетъ пресуществленіе, от отечника объявляется сице: нѣкій братъ глагола, яко хлѣбъ, его же приедемъ, не есть тѣло Христово, но образъ въ него мѣсто. Отды же молиша его, глаголюще: не держи тако, оче, но якоже предаде намъ святая <sup>241</sup> соборная церковь. Мы бо вѣруемъ, яко хлѣбъ есть тѣло Христово и чаша не во образъ мѣсто; но якоже

<sup>237</sup> Л. 77 об.

<sup>238</sup> Л. 78.

<sup>239</sup> Эти слова подчеркнуты крадашемъ въ рукописи Ундольскаго и тамъ же на поляхъ крадашемъ написано: NB. Замѣчательно. Господь есть адѣсь 'единосущій.

<sup>240</sup> «Прологъ» въ рук. Унд. написано на поляхъ противъ этихъ словъ.

<sup>241</sup> Л. 78 об.

в началѣ персть вземъ Богъ отъ земли и созда человекъ по образу своему и никтоже можетъ рещи, яко есть земля, а не образъ Божій, (такожде) аще не постиженъ есть образъ сей, его же рече о хлѣбѣ, яко мое тѣло есть, но вѣруемъ, яко вѣрившу тѣло есть Христово. Зрите, писатели четратей, и от сего, како, повѣдаютъ древніи отцы, церковь святая соборная о томъ вѣровала, еже Христовыми словесы бивати пресуществленію, а не иными человекскими, — и подобіемъ канимъ то презряднымъ и свѣтлымъ показуютъ. — Якоже бо Богъ изъ земли созда человекъ по образу своему <sup>242</sup>, обаче уже по естеству нѣсть земля, тако и о хлѣбѣ, егда Христоръ, вземъ хлѣбъ, сказалъ: яко се мое тѣло есть, уже къ тому по естеству не есть хлѣбъ, но самое Христово тѣло есть <sup>243</sup>. И се есть разумно всякому, яко не иный кій глаголъ творитъ пресуществленіе, но Господень: *се есть тѣло мое* и не во иное время, но тогда, егда отъ іереа сіе Господне изречется надъ хлѣбомъ слово: *се есть тѣло мое*, и тако совершенное пресуществленіе бываеть. — И сего кое ино можетъ быти свѣтлѣйшее свидѣтельство? Восма бо здѣ о ономъ прясно показуется.

Вселенскаго седмаго собора дѣянія о ономъ же пресуществленіи изъясляетъ сице:

Прежде убо сѣнода вселенскаго седмаго, собранъ былъ соборець въ Ефесѣ чрезъ иконоборцовъ, на немъ же схизматики иконочество, якоже идолопоклоненіе, прокляша и собраніе свое сѣнодомъ седмымъ нарекоша быти. Но ложно, яко ниже законнѣ, ниже папѣ свѣдущу, и тому и ученію ихъ, противящуся ученію святыхъ, в нихъ же и Григорій епископъ неокесарійскій <sup>244</sup> (не той Григорій святой, иже бѣ по Христвѣ въ 275 лѣто, но инъ; той бѣ святой, а сей иконоборецъ), который вину свою принесе въ дѣянія второмъ предъ вселенскій седмый соборъ и свое еѣчестіе, самъ читалъ на шестомъ сѣдѣніи, противу него же, отвѣща Елифаній діаконъ въ главѣ 3 дѣянія 6, иже нѣсто держа Ѳомы епископа сардійскаго, — но не в то намѣреніе, во еже бы пресуществленіе утверждалъ, но дабы, по пресуществленіи не образъ быти уже, но самое тѣло Христово — изъясилъ и научилъ.

О чѣсомъ тако пишется: Никійскаго сѣнода втораго (иже есть вселенскій седмый) дѣяніе шестое (того собора послѣднее), книга 1

---

<sup>242</sup> Противъ этихъ и слѣдующихъ словъ въ рукоп. Ундольскаго на поляхъ карандашемъ написано: противно завѣту: земля еси и въ землю пойдеши. — Иное есть образъ, а иное шъ чего человекъ сотворенъ».

<sup>243</sup> Л. 79.

<sup>244</sup> Л. 79 об.

во отвѣтованіи ложно имянованнаго описанія от сонма клеветниковъ христіанскаго имени сошвеннаго, въ немъ же все, еже Григорій епископъ рещи пишется, не изъ сѣнода онаго, но ложно <sup>245</sup> седмаго реченнаго пріятное, возотражатися будетъ.

Во отвѣтъ Епіфанія діакона къ Григорію епископу глаголющу— образъ быти тѣла Христова хлѣбъ, а не самое истинное тѣло Христово и по освященіи,—такъ пишется: чтѣ дондеже хочещи, никогда же обрящещи ни Господа, ниже апостолы, ниже отцы безкровную ону жертву, приносимую отъ священника, нарещи образъ, но самое тѣло и самую кровь.

Внимайте, противницы! Сами вы вѣсте, како самъ Господь постанови и своими словесы пресуществованіе содѣла и святія апостоли и древніи святіи такожде его Господними глаголы быти пресуществованію вѣроваша, а не иными. И чтѣ, дондеже хочещи, никогда же кого отъ святыхъ апостолъ и древнихъ святыхъ тако держащаго, якоже вы злѣ мудрствуете, еже не Христовыми словесы быти пресуществованію, но послѣ Христовыхъ <sup>246</sup> словесъ изреченія, призваніемъ Духа Святаго и словесы іерейскими: *и сотвори убо* и проч. оно быти утверждающаго, обрящещи.

*Сущее сѣнода:* обаче, прежде освященія священнодѣйствія, нѣкоторымъ отцемъ (зря не всѣмъ) благочестно вправду видѣся антипонтъ—образъ подобнаго образа именовати (внимай прилѣжно, яко пишеть, видѣся то имъ вправду и благочестно быти, а не пишеть, яко они то благочестно и праведно разумѣли, но имъ точію тако то видѣлося.—И всякому явно есть ино глаголати кому, яко мнѣ тако видится, еже слово есть усумнительное, а иное яко азъ тако то разумѣю и быти утверждаю).

*Сущее сѣнода:* якоже Евстахій, Василій, арианскаго безумія побѣдители, глаголють. Евстахій убо излагаая реченіе оно в притчахъ, (прит. 9)—ядите мой хлѣбъ <sup>247</sup> и пійте вино, еже черпахъ вамъ, сія глаголетъ, чрезъ хлѣбъ и вино антипонта, возобразная удесъ тѣлесныхъ Христовыхъ проповѣдуетъ. Василій же, изъ тогожде источника почерпая, яко священнотаинники зрять въ молитвахъ божественнаго возношенія, тако нѣгдѣ чтеть: сего ради надѣющесея, твоему святому олтарю приближаемся и предлагающе вмѣстообразная святаго тѣла и крове Христа твоего, тебе молимъ, и призываемъ и послѣдующая посихъ. Разумъ Ва-

<sup>245</sup> Л. 80.

<sup>246</sup> Л. 80 об.

<sup>247</sup> Л. 81.

сіда святаго то паче быти утверждають, яко прежде освященія антутіпа возобразная рекоша, по посвященіи паки тѣло Господне и кровь Христову, и тако быти вѣруется.

И на сіе реченіе возобразное—како не прежде посвященія, но и по освященіи нарицается, глаголетъ святой Дамаскинъ, иже бѣ при седмомъ вселенскомъ соборѣ, якоже изъявляетъ (4 книга о вѣрѣ гл. 14) <sup>248</sup> въ томъ же дѣянїи того собора, о семъ не тако мудрствуетъ, но сице: возобразная же, рече, будущихъ глаголется, не яко не сущая—истинно тѣло и кровь Христова; но яко нынѣ убо тѣми причащаемся Христову божеству, тогда же умнѣ самымъ зрѣнемъ. И се явно святой Дамаскинъ, иже бѣ самъ сый при седмомъ соборѣ, яко того святаго собора достовѣрный свѣдѣтель, о возобразномъ глаголетъ: яко тамо у святаго Васіліа въ молитвѣ по освященіи, а не прежде освященія, тако нарицаются. И тому онъ вину даетъ, чесо ради тако нарицаются. Зане, глаголетъ, нынѣ тому (то есть тѣломъ и кровію) причащаемся Христову божеству,—тогда же умнѣ самымъ зрѣнемъ; а не тако, якоже діаконъ Епіфаній глагола и вы мудрствуете. Яко бы той діаконъ тако утверждалъ и яко бы и той святой соборъ таковое тогда о пресуществленіи <sup>249</sup> прїятъ умствованіе, его же тамо от святаго собора прїятія не обрѣтается, и в семъ противницы на прелаченіе несмысленныхъ на святой седмый вселенскій соборъ агуть; зане, аще бы то на седмомъ соборѣ, яко не Христовыми словесы бываетъ пресуществленіе, бѣ утверждено и святой бы Дамаскинъ самъ в своихъ книгахъ, якоже подъ его именемъ во моемъ отвѣтѣ есть зримо, Господними глаголы быти тому пресуществленію не утверждалъ, п о возобразномъ бы такова толкованія противнаго діакона Епіфанія отвѣту, яко послѣжде посвященія, а не прежде тамо антутіпа наричется в книгѣ своей не писалъ и людемъ бы того не изъявлялъ.—А се явно есть всякому, еже тому тако быти, (якоже Епіфаній діаконъ къ Григорію отвѣща, еже антутіпа не по освященіи, но прежде освященія нарицаются) <sup>250</sup> святой вселенскій синодъ не утверждалъ и противнаго самому законодавцу Христу Іисусу и святымъ апостоламъ и всѣмъ древнимъ святымъ не мудрствовалъ, но о пресуществленіи держалъ той седмый вселенскій соборъ Господними глаголы тому быти, а не иными.—Того ради и святой Дамаскинъ, со-

<sup>248</sup> Л. 81 об.

<sup>249</sup> Л. 82.

<sup>250</sup> Л. 82 об.

гласная тому святому собору мудрствуя, утверждаетъ Господними глаголы пресуществленію быти, а не иными.

Святый же Григорій Богословъ о возобразовъ, яко по освященіи тако святыя дары нарицаются, во 2-м своем на святую пасху словѣ, глаголетъ сице: причастимся же пасхѣ, нынѣ убо образно еще и еще ветхія явственнѣе; законная бо пасха, дерзаю и глаголю, образа образъ бѣ темнѣйшѣ. — Мало же послѣжде совершеннѣе и частѣе, вьнегда убо тую піемъ нову с нами, слово во царствіи отца открывая и уча, яке нынѣ мѣрно показа.

Никита же Ираклійскій митрополитъ сіе толкуеть <sup>251</sup> тако: тресугубну пасху предаеть святый іудейскую и нашу и будущую. Іудейскую убо глаголетъ образъ быти нашей. — Нашу же (образъ быти) будущей. Іудейскую темнѣйшу нашей, нашу же тончайшу ко іудейской и совершенну. Кая же есть будущія? учитъ сходя: А еже смѣю рещи, за еже преславно мнитъся еже глаголати, яко и наша (пасха) образъ есть. — А совершеннѣй пасецъ причастится хоцемъ, яко нынѣ в надеждахъ празднуемъ нашихъ воскресеніе. — Тогда же то само праздновати имамы, егда и обѣтованіе его исполнитъся, еже обѣща рекъ: неимамъ пити отселѣ от рода лознаго до дне онаго, егда то пію ново с вами во царствіи Отца Моего. И нижее глаголетъ: тогда же лицемъ къ лицу, рекше, изъясненнѣйше и по сему образъ есть будущей пасецъ наша сія (пасха), <sup>252</sup> зане дондеже убо есмь в сіемъ мѣрѣ дебелѣйше и еще Христу причащаемся святою его плотію, тамо же (то есть в небеси) совершеннѣйше.

Еще инакоже исповѣданіе имать страсти и смерти Христовѣ плоти и крове причащеніе. Еликаци бо, рече, ясте хлѣб сей и чашу сію піете, смерть мою возвѣщаете. Прочее убо въ настоящемъ вѣцѣ приобщеніемъ реченныхъ (то есть тѣла и крове) возвѣщаемъ смерть его; егда же во славѣ приидетъ отца, не к тому еще о страсти принесемъ исповѣданіе ему, но разумѣти его имамы чистѣ, и ново пиво с нами когда пити хоцеть Христось, яко не токмо учимый, но и учий питается, ими же учитъ; пиво же, а не брашно рече, зане, яко дѣтельная добродѣтель брашно глаголетъся жесточайшаго ради и неубодобъ содѣловаемаго; зрительная же пиво паче <sup>253</sup>. Приемши убо здѣ конецъ дѣтельная, зрительная едина жителствовати имать, и открытися

<sup>251</sup> Л. 83.

<sup>252</sup> Л. 83 об.

<sup>253</sup> Л. 84.

имуть святым тогда яснѣйше, яке нынѣ смѣренъ <sup>254</sup> тѣмъ Христось обнажи <sup>255</sup>.

Разумѣте ли, противницы, како и святой Григорій и Никита древній же отецъ и учитель того толковщикъ о возобразномъ весма свѣтло показуеть, чего ради тако наричется и яко и святыя дары не прежде посвященія возобразны быти нарицаются, но уже по освященіи.—И к тому уже престаните народъ вашимъ лестнымъ толкованіемъ смущати и недовѣрство имъ, якобы не Христовыми словесы глаголете совершенное бываетъ пресуществленіе, влагати, но устрашитесь тако ложная глаголати и писати, дабы вамъ душею вѣчно, яко живцомъ, не погибнути.

А еже Епифаній діаконъ глаголетъ, якобы святой Василій въ молитвѣ <sup>256</sup> возношенія антѣтипа назваъ прежде еще посвященія, а не послѣжде,—и то той Епифаній глагола противное самому святому Василію, зане той святой пресуществленію Господними глаголы быти, а не иными постническія своя книга во второй части во 167-мъ словѣ утверждаетъ сице:

Иавѣщеніе же (яко есть тѣло и кровь Христова) сотворлетъ вѣра глаголь Господнихъ рекшаго: *се есть тѣло мое, еже за вы даемое, се творитъ в мое воспоминаніе*.—А аще бы тако святой Василій разумѣлъ, якоже въ молитвѣ возношенія, онъ по изреченіи Господнихъ глаголь: *примите, ядите* и прочая... и *пійте от нея вси* и прочая... в молитвѣ антѣтипа то есть возобразная назва, то небы убо онъ самъ утверждалъ и тако писалъ, яко Господними глаголы бываетъ пресуществленіе, а не иными.

И се явно, яко и святой Василій не прежде, еже освятитися <sup>257</sup>, но по еже уже освятитися антѣтипа нарекъ возобразная, якоже о томъ свѣтло того учителя православный разумъ и намѣреніе. Чесо ради той святой назва тако возобразная, показуеть святой Іоаннъ Дамаскинъ (книг. 4 глав. 14),—яко уже тамо по освященіи, а не прежде освященія святыя дары от Василіа святаго антѣтипа назвашася.

Еще внимайте, противницы правдѣ, что Григорій епископъ съ діакономъ Епифаніемъ в тойжде своей бесѣдѣ в шестомъ дѣяніи о пресуществленіи глаголаша; тамо убо о ономъ ихъ глаголавшихъ пишеть сице: Егда Григорій епископъ неокесарійскій рекъ: сіе Христось Господь сотвори, да якоже плотъ, юже воспріять, свойственнымъ по есте-

<sup>254</sup> Въ рук. Унд. на поля вынесено: мѣрно,

<sup>255</sup> Показа.

<sup>256</sup> Л. 84 об.

<sup>257</sup> Л. 85.

ству освященіемъ изъ своего соединенія обожи, подобіи и хлѣбъ евхаристіи.

Зрите, противницы, что и на седмомъ соборѣ о пресуществленіи глаголаю <sup>248</sup>. Якоже плоть, юже Христось воспріять—свойственнымъ по естеству освященіемъ изъ своего соединенія обожи, а сіе он не единъ тако сотвори, но купно со Отцемъ и Святымъ Духомъ; также и хлѣбъ евхаристіи онъже, а не инъ кто и нынѣ обожаетъ или въ тѣло свое прелагаетъ; и не единъ, но купно со Отцемъ и Святымъ Духомъ своими же Господними глаголы, а не иными.

И тѣмъ словесамъ, праведно отъ Григорія реченнымъ, не точию діаконъ Епифаній, но и отъ всего того святаго собора никтоже вѣдая то правду быти, противная глагола. И спору о ономъ не точию тогда, но и послѣжде многое время ни отъ когоче когда не точию соборнѣ, но и чаственнѣ, явнаго не бысть, даже и до самаго собора флоренскаго. Но вси востокъ и западъ единомудренно о ономъ пресуществленіи Господними глаголы быти <sup>259</sup> держажу, якоже и у насъ, отнегдаже крестихомся, не слышано сего было, еже бы Духъ Святыи Господними глаголы, ими же на вечера тайнѣи купно со Отцемъ и Сыномъ пресуществленіе содѣла, а нынѣ уже не тако творить, но лучше тѣхъ Христовыхъ словесъ поповскихъ молитвенныхъ словесъ: *и сотвори убо* и проч... слушаетъ и оными пресуществленіе творить.

Оле послѣдняго ослѣпленія и мрака душепагубнаго! Оставше бо словеса всемогущая Божія, ими же всегда Духъ Святыи, якоже и на вечера тайнѣи, купно со Отцемъ и Сыномъ пресуществленіе содѣваетъ, но вѣрують послѣжде тѣхъ словесъ Господнихъ изреченія быти пресуществленію тогда, егда іерей изречеть сія словеса: *и сотвори убо* и прочая...

Оставше свѣтъ истинныя правды, шествуютъ мрачною стезею своего суемудрія и отъ злоютаго своего упора <sup>260</sup> никакоже, возвратившися, хоцуть самой святѣи о пресуществленіи правдѣ покоритися, но зримъ, яко за свое во ономъ ожесточеніе хоцутъ лучше вѣчно погибати, нежели правдѣ святѣи, то есть самому Христу Іисусу, достойное покореніе отдати и вѣровати, яко его Господними глаголы пресуществленіе бываетъ, а не иными.—О Боже! даждь имъ просвѣщеніе въ познаніе твоея истины и спаси ихъ.

---

<sup>248</sup> Л. 85 об.

<sup>259</sup> Л. 86.

<sup>260</sup> Л. 86 об.

Видѣли ли есте, о противницы правдѣ, како о возобразномъ седмый вселенскій соборъ глаголетъ? И почто правды писати не хотѣли есте, но точію то едино писали есте, еже вѣмъ мнилося быти того вашего суемудрія ко утверженію?—А христіанину православному тако творити бѣше не подобало, но писати подобало было правду.

Зрите, истинніи православніи христіане, коея страны есть в семь <sup>261</sup> правда и неправда, и которая страна истину о истинномъ Христовомъ о пресуществленіи преданіи и святыхъ апостолъ и древнихъ святыхъ отецъ ученіи вѣщаает и которая страна о ономъ же ложная на прелесть православнымъ утверждаетъ. Тии иноземцы въ 4 своемъ отвѣтѣ глаголаша къ вѣрующимъ Христовыми словесы пресуществленію быти сице: «обаче да рекут намъ ненаказанніи и немысленніи, от коего писанія, от коего преданія представить могутъ лукавая ихъ и пребеззаконная мечтанія? Кая книга святыхъ, кая благовѣстія научи оныя баснословы, волшебныхъ писаній хранители, нечистыя человекки, чада діаволя, пагубный недугъ, сице на божественное преданіе святыхъ Христовы восточныя церкве проповѣдати и вѣщати? Вострепещите и устрашитесь вси прелцающіи и прелцаеми о сем, аще кто вамъ благовѣститъ, кромѣ еже от Господа пріясте, анаѳема <sup>262</sup> да будетъ» <sup>263</sup>.

А въ 5 отвѣтѣ своемъ пишутъ тако: «ниже Господь нашъ Иисусъ Христосъ научи насъ когда сему, яко еже *примите, ядите* и проч... есть вид тайнства, ниже апостоли, ниже кто от преемников ихъ и прочихъ всѣхъ святыхъ отецъ восточныя церкве». <sup>264</sup> А нынѣ о ономъ пресуществленіи свѣтло показанная коликая многая свидѣтельства святыхъ древнихъ отецъ восточныя церкве, яко Господними словесы, а не иными пресуществленіе бываетъ, слышали есте!

А иноземцы, нарицающіися Греки, на прелщеніе пишутъ православнымъ христіаномъ, яко ниже Господь нашъ Иисусъ Христосъ научи насъ когда сему еже Господними словесы *примите, ядите* и проч. пресуществленіе бываетъ, ниже апостоли, ниже кто от преемниковъ ихъ и прочихъ всѣхъ святыхъ отецъ восточныя церкве, но то еже вѣровати, яко Господними словесы пресуществленію <sup>265</sup> совершатися утверждаютъ они во своей книзѣ быти хулно и всякаго безмѣстія

<sup>261</sup> Л. 87.

<sup>262</sup> Л. 87 об.

<sup>263</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библ. № 346. л. 309.

<sup>264</sup> Акосъ. Рук. Патр. Библ. № 346. л. 309 об.

<sup>265</sup> Л. 88.



полно. А тѣхъ всѣхъ которыя, вѣрують, яко Господними словесы пресуществленіе бываетъ, нарицають ненаказанными и таковое древнихъ святыхъ отецъ вѣрованіе повѣдаютъ быти лукавымъ и прбеззаконнымъ мечтаніемъ, ихже нарицаютъ баснословами, волшебныхъ писаній хранителями, нечистыми чловѣки, чадами діаволями. И то Христово преданіе и святыхъ апостолъ и древнихъ святыхъ ученіе называютъ пагубнымъ недугомъ, а иже со Христомъ и со святыми апостолы и со древними святыми отцы держать, еже пресуществленіе Христовыми словесы бывает, и оныхъ именуютъ треокаянными худниками, еретиками, лестцами, неучеными, грубіанами, варварами не христіанами; Христа же и святыхъ хулителями, Духу же Святому противниками и то, еже вѣровати Господними словесы <sup>266</sup> пресуществленію быти, нарицаютъ изобрѣтеніе и козни діавольскія, иже позрачаеть умъ непокоривыхъ и во тѣмъ ходящихъ, и еже кто тако имать вѣровати, якоже самъ Господь на вечери тайнѣй предаде и святіи апостоли и вси древніи восточніи святіи держашу, еже Господними словесы, а не иными чловѣческими пресуществленіе бываетъ,—и той грѣхъ утверждаютъ тѣ иноземцы быти тако тяжкій, яко ниже в семь вѣцъ, ниже в будущемъ отпустится и часть ихъ повѣдаютъ быти со Іудею предателемъ и глаголютъ, яко горе имъ, в скрежетъ бо зубов ада суть окаяніи. <sup>267</sup>

И нынѣ тѣя, живцы и христіанъ православныхъ преестницы, слышавше толикое множество древнихъ святыхъ отецъ восточныя церкви истинное свидѣтельство, яко Господними глаголы совершенное пресуществленіе бываетъ, что ино еще к тому могут <sup>268</sup> глаголати, развѣе положить руцѣ свои на агущая уста своя и весма имутъ безгластвовати?

О вышереченныхъ от нихъ Богу и чловѣкомъ мерзскихъ и зѣло худныхъ на святыя наши древнія восточныя церкви учителямъ реченіяхъ кто от правовѣрныхъ велимъ страхомъ не ужаснется, и кто бы таковая весма мерзская на святыя и которыя с ними тако о пресуществленіи держать, злохуленія могъ стерпѣти и за святыя древніи отцы и за благочестивыя цари наши, иже со древними святыми о ономъ и в Россіи семь сотъ лѣтъ согласно держаше и держать, благою ревностію не возусердствовалъ стати и тѣмъ иноземцомъ всѣхъ древнихъ святыхъ отецъ и благочестивыхъ нашихъ царей хулителямъ злохульная

<sup>266</sup> Д. 88 об.

<sup>267</sup> Агось см. выше.

<sup>268</sup> Д. 89

нкъ Богу и челоуѣкомъ мерзская уста не потщался заградити? Во истину, иже есть истинный христіанинъ, всякъ тако <sup>269</sup> потщится сотворити, ибо тѣ иноземцы нарицают во своем писаніи оных, иже вѣрують яко Господними глаголы пресущественіе бываетъ, ненаказанными, несмысленными, лукавая и пренебеззаконная мечтающими, банословами, волшебныхъ писаній храпителми, нечистыми челоуѣки, чадами діаволами, пагубный недугъ имущими, треокаянными, хуликами, еретіками, лестцами, не учеными, не христіанами, Христа же и святыхъ хулителями, Духу же святому противниками и то древних святыхъ отецъ и благочестивыхъ нашихъ царей в Россіи семь сот лѣтъ со Христомъ и со святыми апостолами правое мудрствованіе нарицають хульнымъ и всякого безмѣстія полнымъ — изобрѣтеніемъ и ковыми діаволскими. А оно всемъ православнымъ извѣстно, яко не діаволь изобрѣлъ и предалъ, но самъ, распныйся за насъ, Іисусъ Христосъ на вечери тайнѣй благоволилъ во наше <sup>270</sup> спасеніе сотворити и святымъ апостоломъ, а по нихъ и ихъ преемникомъ предати. — А тѣ иноземцы в началѣ своея книги то Христово преданіе и святыхъ апостолъ и древнихъ восточныхъ святыхъ отецъ ученіе, яко Господними словеса совершенное бываетъ пресущественіе, нарекли ядовитымъ угрызениемъ змиевымъ, а нынѣ тожде Христово преданіе нарицають изобрѣтеніемъ и ковыми діаволскими. О кто бы отъ православныхъ сицевое ихъ мерзское веліе злоухуленіе возмогъ безъ слезъ и велія страха и ужаса не точію реци, но и в мысли воспомянути! И кто бы тако неразумный отъ правовѣрныхъ истинныхъ христіанъ явился, иже бы, слыша отъ тѣхъ иноземцовъ таковая ихъ велія страха и зѣлаго ужаса и всякаго безмѣстія и злоухуленія на самого творца нашего и законодавца Христа Іисуса и на святыхъ апостоловъ и на древнихъ святыхъ <sup>271</sup> и на благочестивыхъ царей велитъ ужасомъ исполненная словеса, не ужася! Кто бы и сердцемъ своимъ не вострепеталъ и кто бы велію православною божественною ревностію не подвигся и оныхъ иноземцовъ самими еретіками, хотящихъ наше истинное православіе все ни во что обратити, паче люторовъ или калвиновъ ненарекъ быти! Воистину всякъ правовѣрный отъ таковаго ихъ еретическаго писанія ихъ познаеть совершенно, яко они еретіки и православныя наша христіанскія вѣры возмутители. — Люторы и калвины и тѣ древнихъ святыхъ христіанами добрыми и учеными и мнози и святыми нарицають.

<sup>269</sup> Л. 89 об.

<sup>270</sup> Л. 90.

<sup>271</sup> Л. 90 об.

А нынѣшніи иноземцы без всякаго страха приѣхавше в чуждее государство, тако всѣхъ святыхъ безчестятъ и со Іудею проклятымъ во адѣ повѣдаютъ ихъ быти. И аще бы тако было, то бы и святіи апостоли и вси <sup>272</sup> древніи святіи отцы и цари благочестивіи тако держащій, яко Господними, а не иными бываетъ пресуществованіе, по ихъ зломудрствію были во адѣ и затѣмъ послѣдствовало бы, еже имъ не подобало бы в церкви празднествъ творити, зане, по ихъ зломудрству, они нынѣ во адѣ.

О ужаснаго сего нынѣшнихъ иноземцовъ и страшнаго на святыхъ и на благочестивыхъ цари наши и на все православіе злоупотребствіа! О исполненнаго велія беззаконія! От него же самъ, пострадавый за насъ за свою благость, да избавитъ насъ, ими же онъ вѣсть своими непостижимыми судбами,—прилѣжно всѣмъ православнымъ подобаетъ молитися.

Азъ же еще тшуся правовѣрнымъ тѣхъ иноземцовъ на прелещеніе христіаномъ о антутіпѣ, то есть о возобразномъ неправомъ ихъ писаніи мало нѣчто изъяснити, <sup>273</sup> яко въ своей они книжицѣ не во единомъ мѣстѣ писали, антутіпа или вмѣстообразная святыхъ дары прежде освященія, а не по освященіи наричются и приводили свидѣтельство святаго великаго Васіліа, не тако толкуя то, яко подобало праведно толковати; а потомъ и сами въ тойже своей книзѣ в вопросѣ и во отвѣтѣ 14 то свое неправедное о антутіпѣ толкованіе обличаютъ и утверждаютъ многими святыми отцы, яко и по освященіи святыхъ дары антутіпа наричются сице:

Ученикъ вопрошаетъ (вопрос 14). «Вышше рекосте, яко великій Васілій подлежащая прежде освященія назва антутіпа, вмѣстообразная, по освященіи же не антутіпа, но тѣло Господственно и кровь Христову и от того много послѣдоваша, якоже и предрекосте». То есть еже они греки, то свидѣтельство святаго Васіліа приводитъ, <sup>274</sup> весма утверждали, еже по освященіи антутіпа святыхъ дары никогдаже наричются и наричатися не могутъ, зане уже освящены совершенно, а не вмѣстообразная и тѣмъ народ неискусный приводили; всяко тшася—како бы свое зломудрствіе то утвердити и православныхъ христіан истинное со всѣми древними святыми о ономъ разумѣніе развратити. И того ради древнихъ святыхъ оныхъ, иже и по освященіи святыхъ дары антутіпа нарицаю, они греки на-

---

<sup>272</sup> Л. 91.

<sup>273</sup> Л. 91 об.

<sup>274</sup> Л. 92.

роду, или невѣдяще, или и вѣдяще, но умыслѣ скрывающе, дабы древнихъ святыхъ отецъ праведнымъ писаніемъ то ихъ несправедливое писаніе не обличило. Обаче что отъ нихъ нарицающихся учителями словеснѣйшими и мудрѣйшими утаишася, то отъ учениковъ ихъ, иже отъ истинныхъ христіанъ въ Россіи родишася, обличилася; глаголютъ бо тѣ ученики <sup>275</sup> въ томъ же вопросѣ сице: «мы же обрѣтохомъ у Григорія Богослова въ надгробномъ о сестрѣ его и во оглашеніяхъ у Кирилла Іерусалимскаго и во иныхъ различныхъ многаци, яко святыхъ дары по освященіи вмѣстообразная и образы и символы зовутся; како имать сіе? Негли святіи другъ другу противятся? Просимъ разрѣшити намъ недоумѣніе сіе» <sup>276</sup>.

Во отвѣтъ же учителей пишется сице:

Великій Василій по Господнихъ словесѣхъ, якоже въ молитвѣ: *сею ради, владыко пресвятыи, и мы грѣшнии* и проч..., рече: подлежащая вмѣстообразная, а не яви или прежде освященія совершенія или по освященіи глаголются вмѣстообразная. Іоаннъ же Дамаскинъ, Григорій Богословъ, Кириллъ Іерусалимскій и иніи явно по еже освятитися святымъ даромъ (то есть по освященіи) рекоша вмѣстообразная, образы <sup>277</sup> и символы. <sup>278</sup> И ниже въ томъ же отвѣтѣ пишутъ: «и здѣ ни единого различіе есть, прежде ли совершенія назваша тако святыхъ дары или по совершеніи, зане вси вѣдятъ, яко по совершеніи тако рекоста богословъ и Кириллъ Іерусалимскій» <sup>279</sup>.

И оную свою правду древнихъ святыхъ отецъ, юже и сами явно признаваютъ, еже и по освященіи уже святыхъ дары вмѣстообразная наричются, въ томъ же своемъ отвѣтѣ всячески лукавообразными и несправедливыми приводами опровергши тщались; и того ради о ономъ приводили свидѣтельство отъ седмаго вселенскаго собора несправедливо, яже ихъ неправда въ моей о маннѣ нарицающейся книзѣ хлѣба животнаго совершенно всѣмъ показана. Хотяи тамо да читаетъ. Здѣ же ради краткости та оставляю.

Тѣмъ же иноземцы въ 5 отвѣтѣ <sup>280</sup> своея, лукавствомъ паче же совершенною ересію исполненнѣй, книзѣ не убоившеся и сице противно всѣмъ древнимъ святымъ отцемъ писати, надѣющеся, яко ради въ Рос-

---

<sup>275</sup> Л. 92 об.

<sup>276</sup> Акось. Рук. Патр. Библ. № 346. л. 364 об.

<sup>277</sup> Л. 93.

<sup>278</sup> Ibid. л. 365. Іоаннъ Дамаскинъ здѣсь не упоминается.

<sup>279</sup> Ibid. л. 365, об.—366.

<sup>280</sup> Л. 93 об.

сія неученія ніктоже можетъ ону ихъ злолютую ересь познати, якобы Христось и на вечери тайнѣй тѣми своими словесы: *примите, идите* и проч. и *пійте из нея вси* и проч... не сотвори пресуществованія, но прежде оныхъ словесъ сотвори пресуществованіе инымъ своимъ неизреченнымъ словесы; а таа своя словеса: *примите, идите* и пр. апостоломъ глагола точію во изявленіе, дабы они знали, еже не престоу хлѣбъ пріемають, но тѣло его и не просто вино, но кровь его<sup>181</sup>.

И слышавше отъ нихъ ученицы ихъ, мми уже прелестившіися, въ б вопросъ, прославляюще ихъ и величающе, глаголють сице:

«И за сіе, отцы наши святѣйшіи,<sup>182</sup> благодаримъ вы. Поважнѣе бо зѣло явно, яко Господня онаа словеса сирѣчь: *примите идите* и прочая... и *пійте от нея вси* и проч... ниже бѣ вид таинства тогда отъ Господа реченная» (то есть не бѣше тогда она Христова словеса совершеннымъ пресуществованіемъ), «ниже нынѣ отъ священника реченная, по ни единому образу, но бѣ тогда на вечери тайнѣй изъяснимая во откровеніе таинства за немощь естества учениковъ и апостоловъ и прочая, якоже предрече и яко прежде, еже рещи Господу онаа словеса, совершенно бѣ таинство»<sup>183</sup>.

И вноземцы, имянуеміи волченки познавше, яко совершенно уже ученики имъ тому ихъ прелестному зломудрствію утѣриша, еще тщатся, дабы имъ на та Господня словеса отъ іереевъ въ літургіи реченная, не точію, по древнему обыкновенію богоподобную честь воздающе, ниское поклоненіе<sup>184</sup> творити, но ниже малаго и монахомъ и главъ на та словеса открывати не повелѣвають,<sup>185</sup> и устрашеніе и на прелестіи ученикомъ симу своему зломудрствію въ 9 своемъ отвѣтѣ пишуть сице:

«Понеже іерей,<sup>186</sup> якоже явно въ молитвѣ къ Богу и Отцу по-

---

<sup>181</sup> Ibid. л. 310—313 об.

<sup>182</sup> Л. 94.

<sup>183</sup> Акось л. 313 об.—314.

<sup>184</sup> Л. 94 об.

<sup>185</sup> Старець Арсеній Сухомовъ, «по указу царя Алексея Михайловича и по благословенію патріарха Іосифа» посланный въ 1649 году въ Іерусалимъ «описанія ради святыхъ мѣстъ и греческихъ церковныхъ чиновъ», въ описаніи своего путешествія (проскинтаріи) замѣчаетъ:... «а на переносе иноки снимаютъ ялбуки и со шапками, а миряне чапмы и шапки, а не лежатъ на земли.... на страшеніи также яко и на переносе иноки и миряне шапки снимаютъ.... Прѣдъ достойно и по достойнѣ поклона земнаго отнюдь нѣтуже нигдѣ никола». См. печат. изд. стр. 218.

<sup>186</sup> «Въ 6-мъ отвѣтѣ поклоненіе отрицають» въ рук. Унд. противъ этихъ словъ на поляхъ написано.

вѣствуетъ строеніе Сына его, а не к людямъ, чесо ради подобаеъ людямъ тогда поклонитися и іереемъ и монахомъ отыриватися?»<sup>287</sup> И дѣже: в. томже отвѣтѣ глаголютъ:

«Нѣнѣ же убо зрите с нами вся и да испытаемъ бесѣдующе. яко словесѣи, а не яко безсловесѣи, егда іерей повѣствуетъ к Богу Отцу строеніе Сына его, въ немъже и тайна вечери<sup>288</sup> и словеса Господня, кое бываеъ предуготовленіе міру? Или предгласіе, или предпроповѣданіе молитвы; или преподаванія? Ничтоже всячески, но токмо простое повѣствованіе ко Отцу»<sup>289</sup>. И мало ниже повѣдаютъ: прочее, «чесо ради подобаеъ тогда поклонитися и открывати главы іереемъ и монахомъ» и далѣе оное поклоненіе и откровеніе глав отрицають сядевою виною: аще бы на она словеса Господня покланитися и главы отыривати, то бы и всегда Господня словеса, въ церкви чтенная во евангеліи, подобало кланятися такожде, якоже и на та Господня словеса въ літургій глаголанная.—И пишуть они тако: «и иногда иная словеса Господня кромѣ сихъ вечери тайныя повѣствуются въ церквахъ Божіихъ, но не открываються тогда іерее и монахи, ниже поклоняются людіе, негли не суть иная словеса Господня во евангеліи, токмо сія, яже на вечери тайнѣй? *Шедше в міръ проповѣдайте евангеліе всей твари, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа.* Негли не суть оія словеса Господня? И чесо ради вегда глаголати іереемъ сія<sup>290</sup> словеса Господня людіе ниже припадаютъ, ниже поклоняются?»—И дають вину, чесо ради не покланяются и глаголютъ: «заче повѣствователнѣ тая глаголетъ іерей, Исусъ ученикомъ тогда глагола такожде<sup>291</sup>.

И адѣ тїи иноземцы явную на прелещеніе правотѣрнымъ ересь пишуть. Глаголютъ бо: яко въ крещеніи словеса Господня: *крещается рабъ Божій во имя Отца и Сына и Святаго Духа*, тогда глаголются от іереа повѣствователнѣ, а не виднѣ или совершително<sup>292</sup>.

А сами тожде своєю книгы во 2-мъ отвѣтѣ пишуть: яко та Господня словеса, от іереа глаголанная, суть вид и тайны святаго крещенія совершеніе,—еже есть правда<sup>293</sup>. А еже они глаголютъ

<sup>287</sup> Акось л. 334 об.

<sup>288</sup> Въ рукописи Акоса патр. библ.: «таинственную вечерю».

<sup>289</sup> *ibid.* л. 338.—л. 95.

<sup>290</sup> л. 95 об.

<sup>291</sup> Въ рукописи Акоса Патр. библ.: іерей, глагола тако, яко тогда Исусъ ученикомъ.—*ibid.* л. 338 об.

<sup>292</sup> *ibid.* л. 338 об.

<sup>293</sup> *ibid.* л. 302 об.

въ 9 своемъ отвѣтѣ, яко она словеса Господня нѣсть видъ,—и то неправда и самая прелесть есть, пачеже ересь. <sup>294</sup>

Аще бы та словеса въ святомъ крещеніи не быша видомъ тоя святыя <sup>295</sup> тайны, какаже бы быша видомъ иная словеса? Развѣ бы такожде лукавообразно намъ тѣ иноземцы отвѣтъ сотворили,—якоже и о тайнѣ святыя Евхарістіи повѣдаютъ, яко послѣдѣ Господнихъ словесъ человѣческая словеса суть сильнѣйшая ко пресуществованію словесъ Христовыхъ? И имъ окаяннымъ прелестникомъ кто в томъ православный восхотѣвъ вѣру дати, еже человѣческая словеса суть сильнѣйшая всемогущихъ Христовыхъ словесъ? Воистинну шиктоме.

И еще ниже во ономъ же своемъ отвѣтѣ тѣ иноземцы совершенно на словеса Господня: *приимите, идите* и проч... поклоненіе отрицають, глаголютъ бо: «всегда глаголати іерею сіе: *приимите, идите* и проч... яко повѣствуя оный тогда к Богу и Отцу, а не к нам, не подобательно намъ покланятися и открыватися». <sup>296</sup>

А въ 10 своемъ отвѣтѣ оныи иноземцы <sup>297</sup> уставъ новый (яже у себе в дому строилъ святѣйшій кѣрь Іоакимъ патриархъ не одно лѣто, и потомъ самъ со всѣми архіереи многое время свидѣтельствовади, и руками своими подписали, повѣдающе, яко вся в немъ суть истинна без всякія ношести и того ради вся книги на печатомъ дворѣ вперед повелѣша печатати со онымъ уставомъ во всемъ согласуя. Пространіе же о семъ писано тоя книги устава въ предисловіи) нарекли сдѣланъ быти с растлѣнныхъ униатскихъ книгъ и зѣло его поносятъ и пишутъ, яко бы сдѣланъ на восточную церковь «въ посибель извѣстно душамъ простшихъ человѣкъ и горе имъ окаяннымъ, растлѣвшимся тако книги святыхъ отецъ и матушцимъ <sup>298</sup> божественная преданія».

И от сего всякъ правовѣрный мознаетъ: како оныи святѣйшого патриарха и всѣхъ архіереевъ нашихъ безчестятъ и укаряютъ, и бессмысленными <sup>299</sup> или незнающими чему вѣрити и чему не вѣрити быти утверждаютъ; обаче, Богъ вѣсть чесо ради, духовніи наши ихъ же прелестниковъ, ихъ в лице поносящихъ и неразумными и незнающими нарицающихъ, любятъ и души своя за нихъ положить готовы суще.—А

<sup>294</sup> Акосъ л. 334—339.

<sup>295</sup> Л. 96.

<sup>296</sup> Акосъ л. 339.

<sup>297</sup> Л. 96 об.

<sup>298</sup> «Смущающичь» въ рукошси «Акоса» Патр. библ. л. 339 об.

<sup>299</sup> Л. 97.

вотину имъ о тѣхъ прелестникахъ православныхъ христіанъ весьма не любятъ и всяко тщатся ихъ за тѣхъ иноземцовъ безъ всякія правды, како либо нибуди смерти или злолутому заточенію предати.— О Боже праведный и всевидящій! Ты точію самъ сіе дѣло благоволи во славу твою, а православнымъ во поязу, прелестникомъ же тѣмъ во посрамленіе—сотворити, да прославится отъ всѣхъ твоя святая на тѣ надѣющыяся помощь.

Тѣмъ же иноземцы въ 4 своемъ отвѣтѣ на прелщеніе несмысленнымъ повѣдаютъ, яко бы ни одинъ отъ святыхъ <sup>300</sup> отецъ о ономъ повѣдалъ, еже бы при изреченіи Господнихъ словесъ: *примите, идите* и проч.... рукою креста образъ творити и глаголють сице: «ниже одинъ отъ отецъ намъ предаде тогда благословляти и знаменати дары». <sup>301</sup> А святой Василій великій свѣтло въ своей літургіи нишетъ при изреченіи оныхъ Господнихъ словесъ святая дары рукою благословляти и не точію сіе въ единыхъ словенскихъ древнихъ и новыхъ служебникахъ, но и во всѣхъ греческихъ суть написано, а тѣи иноземцы повѣдаютъ, яко ни одинъ отъ отецъ о томъ писа.—Сіе же все они творятъ, дабы имъ како возмощи въ православіи свѣтъ правды своимъ упущреннымъ лукавствомъ подъ именемъ своего ученія затмити и лукавообразное свое неправедное непщеваніе на возмущеніе, паче же на погубленіе православныхъ душъ, вкоренити; надѣющыяся яко никтоже здѣ въ Россіи ихъ ону прелесть возмощетъ <sup>302</sup> познати, яже отъ нижеписанныхъ епистолій всякому явна есть. А егда изъ Кіева отъ всея малороссійскія православныя церкви на обличеніе тоя ихъ иноземцовъ мерзскія, ересію исполненныя, книги—книга за приписаніемъ всѣхъ рукъ пришется,—и тогда вся тѣхъ иноземцовъ ересь читающему ту книгу всякому познается.

---

Первая епистолия, присланная къ великимъ государемъ нашимъ отъ *гетмана* войска запорожскаго отъ Іоанна Стефановича *Мазепы*, оже къ нему писа изъ Кіева Кіевскаго Куріилскаго монастыря игумень Іоаннъ Монастырскій, въ нынѣшнемъ во 197-мъ году декабря въ — день.

<sup>300</sup> Л. 97 об.

<sup>301</sup> *ibid.* л. 306—309.

<sup>302</sup> Л. 98.



При ея же присланіи писа онъ гетманъ своею рукою к дужному дворянину к *Теодору Леонтьевичу Шекловитому* сице:

Велможный, а мнѣ зѣло милостивый, господине брате!

Книги ваша велможность дал мнѣ <sup>303</sup> за великую тайну, якоже азъ ихъ тако и держу, но вижду убо, уже давно по всему Кіеву ихъ знаютъ, такожде и въ Черниговѣ.

Ибо от соборныя митры тѣжде книги присланы к митрополиту, ко архіепископу и архимандриту печерскому, желая от нихъ не такового разумѣнія, како бы они о ономъ догматѣ церковномъ разумѣли, яко граждански; желаютъ, дабы одно разумѣли съ греками тѣми двѣма и дабы оно свое разумѣніе на писмѣ прислали. Но яко разумѣлъ есмь от отца Монастырскаго, яко всѣ духовныя не токмо подписаться на оно, что Медвѣдев правду пишетъ, а они ложь, не и умирати готовы.

На оную греческую книжку, по указу митрополита и всего чина духовнаго, отписываетъ Монастырскій, который о тѣхъ грѣсахъ такъ повѣдаетъ, яко въ своей книжкѣ не толко <sup>304</sup> много баснословія положиша, но богословскаго термина и едина, яко школа учить, не положили.

А въ *епістоліи Монастырскаго къ гетману* послѣжде предисловія писано тако:

О писмахъ, которыя будучи у твоея велможности видѣлъ и отчасти читалъ, сіе нынѣ на писмѣ моем глаголю, что устнѣмъ глаголахъ, с чимъ готов есмь и умереги, аще и многими муками умерщвленъ быхъ былъ.

Пречестнаго монаха Медвѣдева вѣру, труды, разум хвалю и почитаю для того, яко согласуется со установленіемъ самаго Христа Спасителя откупителя нашего, с преданіемъ святыхъ апостолъ и ихъ наслѣдниковъ. Я того пречестнаго медвѣдя не от медвѣдя звѣря, но от вѣдомости меда походити сужду. Воистинну вѣдаетъ гдѣ медъ спасенноточный в писаніяхъ святыхъ отецъ обрѣтается. Я окаянный самовидец <sup>305</sup> и самоцтець всѣхъ тѣхъ святыхъ отецъ быкъ, которыхъ воспоминаетъ предреченный отецъ Силвестръ, доводя оправду, яко словесы Христовыми: *примите, ядите и пейте от нея вси* и прочъ бываетъ пресуществленіе, а не молитвою іерейскою. Оныхъ грековъ Іоаннікіа и Софроніа Ликудіевыхъ писмо ни правды, ни мудрости въ

<sup>303</sup> Л. 98 об.

<sup>304</sup> Л. 99.

<sup>305</sup> Л. 99 об.

себѣ имѣеть, не себѣ, но своему безумію неугоднаго сосѣда имѣюще, сами себе хвалятъ, а хвалятъ ажъ безвстыда, называющесе словеснѣйшими и мудрѣйшими богословами. Всякъ убо разумный, въ філософіи и богословіи искусный, признати должствуееть, яко оныхъ грековъ аргумента не богословскія, но буюсловскія. Книжица отъ нихъ написанная, достойнѣйшая именоватися врачеваніе то есть изблеваніе, нежели врачеваніе; яко стыдно есть очесемъ челоуѣческимъ зрѣти на блевотины <sup>306</sup> не здраваго стомаха, тако мерзко есть читати истиннокаѳолическому челоуѣку оныхъ еретическія васы. Добро бы дабы тиі врачеве исцѣлилися сами, повинувшесе истиннѣ, еяже врата адова одолѣти не могутъ. Дивлюся неразсудному оныхъ грековъ дерзновенію, с мотыкою оны на солнце мечутся. Уже о томъ догматѣ вѣрѣ говорено въ царствѣ Московскомъ и постановлено по древнимъ правиломъ святыхъ отецъ пресуществленію бывати словеса Христовыми, а не молитвою іерейскою; есть оно напечатано въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ книзѣ, которая зовется жезлъ пастырскій. Той, который слагалъ ону книгу жезлъ пастырскій, достоинъ именоватися словеснѣйшимъ и мудрѣйшимъ богословомъ, всякій разумный то признати должствуееть.

Предисловіе въ той помяненной книзѣ жезлъ пастырскомъ отъ блаженныя <sup>307</sup> памяти патріарха Іоасафа и всего священнаго собора патріаршества московскаго къ пресвѣтлѣйшему монарху преблаженныя памяти великому государю царю и великому князю Алексію Міхайловичу, его же царское пресвѣтлое величество, любезно и милостивно помяненную принявъ книгу, почиталъ ю честно, аки сѣмя евангелское. Таяжде книга помяненная жезлъ пастырскій была въ великой чести во царство преблаженныя и достодолжныя памяти великаго государя царя и великаго князя Феодора Алексіевича.

Нынѣ же, егда вмѣсто отца—сыны, и дщерь вмѣсто брата, братія и сестра, великія государи наши цари и великія князи Іоаннъ Алексіевичъ, Петръ Алексіевичъ и великая государыня царевна и великая княжна Софіа Алексіевна, сѣмодержцы суще, милостію Божіею, правомъ наслѣдства царствуютъ, како дерзаютъ странніи тиі и пришелцы <sup>308</sup> безъ ума правило церковное, православными цари утвержденное и уставленное, гордыми ногами попирати? Есть ли бы они были истинныя сыны благочестивыя церкви, были бы подражатели матере своея въ

---

<sup>306</sup> Л. 100.

<sup>307</sup> Л. 100 об.

<sup>308</sup> Л. 101.

нравахъ смиренныхъ: церковь благочестивая колико чистая и непорочная, толико смиренная. Природное смиреніе церковь наша руководствуетъ повиноватися правиломъ благочестивыхъ царей, яко то Васіліа, Константіна, Леона, Юстиніана и прочіихъ онымъ подобныхъ, ихъ же статіи церковь божественная тако почитала и нынѣ почитаетъ, яко почитаетъ правила, от святыхъ и богоносныхъ отецъ на вселенскихъ или помѣстныхъ соборѣхъ уставленная. Кто дерзнетъ рещи, яко предреченніи царіе, честнѣйшіи суть от великаго государя царя, блаженныя памяти, Алексіа Михайловича? Развѣ безумный<sup>309</sup> и отчаевающийся своего спасенія и житія. Аще убо честь великаго государя царя Алексіа Михайловича равна с честію Юстиніана, Васіліа и прочіихъ, для чего гордіи греки установленіе его царское пренебрегаютъ?

Въ Кіевѣ, по милости Божіей отъ начала просвѣщенія непорочно благочестіе всегда сохранялося и сохраняется. Коли паче благонадежны есмы, яко до скончанія вѣка сохранится неизмѣнно благочестіе, егда смотреніемъ Божественнымъ приидомъ под благочестивую державу пресвѣтлѣйшихъ монарховъ царства Московскаго. Блаженныя памяти отецъ Гизель езуитовъ таковыхъ на диспутахъ побѣждаетъ, с каковыми бы тіи греки и разговариватися не умѣли; обаче они тако искуснаго въ вѣрѣ и мудрости мужа уничижаютъ, овогда отступствомъ, овогда неумѣстностію доводяючи, самихъ себе точію<sup>310</sup> на небо возносятъ, а niskихъ всѣхъ под некло погружаютъ. Не моего разума сила писати о томже, яко пресуществленіе евхарістіи святая словеса Христовыи, а не молитвою іерейскою бываетъ, но сила божественная въ немощахъ человѣческихъ совершается, есть ли Господь изволить к тому и время, (котораго по воли моей мало что имѣю для безпрестанныхъ услугъ пастырскихъ), могу и я что либо о ономъ написати.<sup>311</sup>

Сіе извѣстивъ твоей велможности, милости господстѣй, яко наисмирненѣе себе вручаю.

---

<sup>309</sup> Л. 101 об.

<sup>310</sup> Л. 102.

<sup>311</sup> Книга была написана, но ей постигла таже участь, что и сочиненія Медвѣдова: вмѣстѣ съ ними и она была сожжена. Списокъ этого сочиненія есть въ Императ. Публич. Библ. См. сборникъ на 194 гл. № 668 отд. I въ 4<sup>о</sup>. л. 21 «книга о пресуществленіи словеса Христовыи с дѣйствіемъ Св. Духа совершающомся—Инокентія Магастырскаго игумена Кирильскаго Кіевскаго противу Лядклевыхъ, словеса Христовыи бездѣльны творящихъ, написанная въ гдѣто отъ воплощенія Бога Слова 1689 в постѣ великій».

Твоея велможности, Господина моего зѣло милостиваго и добродѣя особливаго,

недостойный богомолец и низжайшій рабъ  
Куріловскаго Кіевскаго монастыря ігу-  
мень іеромонахъ Інокентій Монастырскій.



Въ <sup>312</sup> другой *Епистолии Монастырскаго же к монаху Сілвестру Медвѣдеву*, присланныя к Москвѣ марта въ 3 день, пишеть сице:

О Христъ Исусъ, рода человѣческаго откупителя, зѣло любезный брате, пречестный в Бозѣ Господине, отче Сілвестер Медвѣдевъ!

Естьли бы мнѣ лучилося писати до лжу кующих, то есть к Ликудіевым, писалъ бых ко оным сице:

Медвѣдевъ не есть вам Сілвестер, точію соль вестеръ—солнце ваше, еже праведными от преданій святых отецъ изятыми доводами вашу безумную гордость и мрачное недоумѣніе, силу божественныхъ словес хулящее, просвѣщаетъ.

Видѣхъ азъ книжицу, от нихъ написанную, юже они назваша врачеваніе. И в Кіевъ с Москвы тѣхъ грековъ книжица присланная мало иная. Во обоихъ ничесогоже <sup>313</sup> обрѣтохъ, точію едину ересь, а другое недоумѣніе школьное. Тщеславятся, яко во многихъ мѣстахъ были учителями, есть ли толикожде много научили, яко и сами умѣют, извѣстно вожди суть слѣпшіи, не съ единымъ от нихъ ослѣпленныя въ яму впади.

Пространно о ономъ въ скоромъ времени церковь наша малороссійская разглагодствуетъ с твоею пречестностію.

Правда усумнѣваюся, во еже бы окаменение оныхъ грековъ, паче Фараона гордѣйшихъ, могъ кто умягчити, аще бы и боговидцову имѣлъ силу; аще бы и жезлы оны, иже во знаменіе учителяства предъ ними носятя, во змін быша претворенны; обаче солнцу подобаетъ свѣтити, аще и вѣсть, яко смрадное мѣсто по просвѣщеніи таковожде пребываетъ смрадное, яко и прежде просвѣщенія.

---

<sup>312</sup> Л. 102 об.

<sup>313</sup> Л. 103.

Милости ꙗко семъ предваршей и молитвамъ <sup>314</sup> благоговѣйнымъ  
твоей пречестности, себе отдаю есмь

твоей пречестности всѣхъ благъ, свыше  
бываемыхъ, усердный желатель и его  
же милости искатель

Инокентій Монастырскій, игуменъ  
монастыря Куріискаго Кіевскаго.

Изъ монастыря Куріискаго Кіевскаго  
1689, февруаріа 9-го дня.

На подписи:

О Христѣ Иисусѣ любимому брату, пречестному отцу Силвестру  
Медвѣдеву, господинови и благодѣтелеви моему отъ внутри подписан-  
наго честно посылается.

.



---

<sup>314</sup> Д. 103 об.

## П Р И Л О Ж Е Н І Е.

«Греческая у нѣмецъ печатная безсвидѣтельствованная книга, у нея же и начала нѣсть и гдѣ печатана не вѣдомо», по которой, по словамъ Медвѣдева, производилось исправленіе служебника 1655 г., есть Евхологій, напечатанный въ 1602 г. ἐν ἐτίησιν παρὰ τῷ Ἀυτωνίῳ τῷ Πινέλῳ, хранящійся въ Моск. Синод. Типограф. Библиотекѣ подъ № 81 (2619). На немъ находятся слѣдующія замѣтки. 1) На переплетѣ—на первой половинѣ его на внутренней сторонѣ: а) Πολυχρόνιον ποιήσῃ ὁ θεὸς τὸν εὐσεβεστάτον ἐνδοξώτατον καὶ θεοστέπτιον καὶ τὸν βασιλέα καὶ μέγα κνέζι κύριον κύριον ἀλέξιον μιχαηλοβήτζη (πα) πάσης ρουσίας (καὶ μο) καὶ μοσχοβίας σας». б) «Арсенія грека мниха».—в) Далѣе по гречески написано нѣсколько собственныхъ именъ—Димитрій Панагіотъ, Георгій, Николай и др.; послѣднія слова: Ἀθανάσιος—μοναχοι..—г) «потребна»,—тою же рукою, которою и вторая замѣтка.—д) Ἀλεξίου μιχαηλοβήτζη τοῦ εὐσεβεστάτου, θεοστεπτίου καὶ ὀρθοδόξου μεγάλου βασιλέως καὶ μεγάλου κνέζη καὶ αὐτοκράτορος πάσης ρουσίας καὶ μοσχωβίας καὶ αὐτῶν τῶν πόλεων αὐθέντων μεγάλων αὐθέντης καὶ κατεξουσίαση πάντος... μέρος πολλὰ τὰ ἔτη. 2) На первомъ листѣ—непечатномъ, а приклеѣнномъ при переплетѣ киноварью: «Евхологіон греческій печатной;» чернилами—«казенной».—На этомъ же листѣ находятся также слѣдующія новѣйшія (XIX в.) замѣтки: «1613 г.» (это послѣ зачеркнуто было). «Годъ изданія см. на концѣ». «Сл. № 308». «Подпись въ концѣ на переплетной доскѣ». Этотъ экземпляръ евхологія не имѣетъ здѣсь заглавнаго листа или сорочки, предисловія, если только оно было, и 1 листа оглавленія до 144 стр. Оглавленіе на первыя 144 страницы приложено здѣсь же писанное въ двухъ экземплярахъ.

*Стр. 4 об.*—На поляхъ написано, по словамъ Сильвестра Медвѣдева, архимандритомъ Аѳонской Горы Діонисіемъ: «Собакин бля-

дин сын, худо не исправлено печатаа здѣ».—Въ Евхологіи читается (противъ написанныхъ словъ): всяко дыханіе. Діаконъ: премудрость прости услышимъ святаго евангелія (греч. текстъ переводится нами). Священникъ: миръ всѣмъ и абіе наносить»... Въ служебникѣ 1655 г. это мѣсто читается такъ: «всяко дыханіе; діаконъ: и о сподобитися намъ слышанію святаго евангелія Господа Бога молимъ. Людіе: Господи помилуй,—трижды. Священникъ: миръ всѣмъ. Людіе: и духови твоему; діаконъ: премудрость прости услышимъ святаго евангелія. И священникъ абіе наносить»...

*Стр. 19 и 19 об.* На поляхъ написано тою же рукою: «Вовсее вракаешъ безумный человекъ здѣ», «до здѣ».—Эти слова прикрываются приклеенной полоской бумаги. Отдѣленіе озаглавляется: «Σύντομος ἐρμηνεία περὶ τοῦ τίνα τὰ δεξιὰ μερὴ τοῦ ἀγίου ἄρτου, ἐν οἷς τιθέναι εἰώθαμεν τό τε ἅγιον ποτήριον τὴν σφραγίδος τῆς θουοῦ καὶ τὰς λοιπὰς τῶν ἁγίων ἐννέα μέριδας καὶ τίνας ἔνεχεν ἐννέα καὶ οὐ πλείους ἢ ἐλάτους τιθέμεθα.—Надпись на поляхъ начинается строчекъ 6—7 спустя послѣ начала и продолжается до конца отдѣленія (19 об.).

*Стр. 27 об.* Тою же рукою: «бридиш».—Въ Евхологіи въ данномъ мѣстѣ читается: И діаконъ (послѣ возгласа: во первыхъ помяни Господи) при дверехъ стоя глаголетъ: имя рекъ патріарха, митрополита или епископа или ктобы былъ и прочая. Діаконъ поминаетъ... Въ служебникѣ 1655 г. напечатано также, за исключеніемъ только того, что діаконъ говоритъ... патріарха или митрополита или ктобы... т. е. нѣтъ слова «епископа».

*Л. 38.* Тою же рукою: «горазда бридиш здѣ сукин сын не тако надобнѣ»—въ литургіи Василія Вел. послѣ возгласа: во первыхъ помяни Господи.—Въ Евхологіи читается: и діаконъ при дверехъ ставъ глаголетъ имя рекъ преосвященнаго митрополита или епископа, кто бы кто былъ и о приносящемъ святаы дары сія благоговѣйнѣйшемъ священникѣ и о спасенія благочестивѣйшихъ и богохранимыхъ царей нашихъ и о всѣхъ и за вся.—Служебникъ 1655 г. почти также. Нѣтъ только словъ—кто бы кто былъ; вмѣсто бл—ихъ и бог—ихъ царей нашихъ—бл—аго и бог—аго царя нашего, и далѣе вставляетъ еще: имя рекъ и о благочестивыхъ князѣхъ и боярѣхъ нашихъ и о всѣхъ и за вся».

Кромѣ этихъ замѣтокъ есть еще замѣтки на греческомъ языкѣ, сдѣланныя другою рукою.

*Л. 70 об* Въ чинѣ вѣнчанія послѣ апостола приписано: ἐδῶξα ἡμῖν καὶ πλᾶ..... καὶ ἁγάπης.....—Написано неразборчиво.

**Л. 72.** Противъ молитвы на снятіе вѣнцевъ въ 8 день написано *Χριστὸς γεννάται δοξάσατε, Χριστὸς ἐξ.....* и прочая.

**Л. 145 об.** Послѣ окончанія отдѣленія *περὶ τῆς ἁγίας τραπέζης, ἧς τὰ ἄμφια διεφθάρησαν* написано: *νεόφητος ἀρχιμανδρίτης τοῦ ἀφανίτου πατρὸς κυρ ἀρσενίου τοῦ δασκάλου ἁγιοσαβίτη νὰ ἐτίματε καὶ τὸν ἅγιον..... τὸν εὐχολόγιον.*

На переплетѣ (на 2-й задней въ концѣ книги половинѣ его) наклеенъ печатный листъ, на которомъ изображено дерево съ буквами **G. A. P.** около него; внизу надпись: *ἐν ἐτίησιν παρὰ τῷ Ἀντωνίῳ τῷ Πινέλῳ.*—*ραβ.*» Еще ниже написано почеркомъ XVII в.: «печатанъ в лѣто 1718 в.»—Кромѣ того есть замѣтки и на греческомъ языкѣ, но написаны онѣ очень блѣдными чернилами, такъ что нѣтъ никакой возможности разобрать ихъ.